



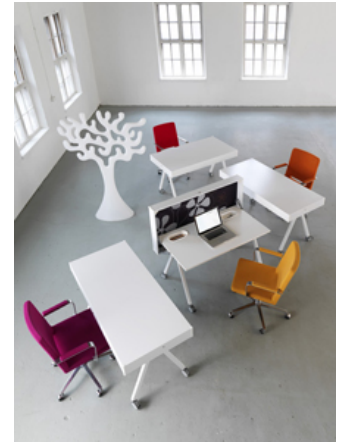


Martela lyhyesti

Martela on ergonomisten ja innovatiivisten kalusteiden designtalo ja työympäristöjen ja julkitilojen muutosten toteuttaja. Martelan sisustusratkaisut tukevat asiakkaan liiketoimintaa, brändiä, työviihtyvyyttä ja -hyvinvointia. Martelan mallisto sisältää sekä klassikoita että uusia innovaatioita, jotka vastaavat työskulttuurin muutokseen. Nopeat toimitukset ja kattava jakeluverkosto tukevat toiminnan tehokkuutta. Martelan tavoitteena on tarjota alan parasta palvelua.

Suomessa Martela on toimialansa suurin yritys ja Pohjoismaissa kolmen suurimman joukossa. Martela tarjoaa alan laajimman valikoiman sisustusratkaisujen ylläpitoa ja muutoksia tukevia palveluja. Suomessa Martelan kokonaispalvelu kattaa tarvittaessa koko toimitilan muutoksen inventoinnista ja suunnittelusta muuttoon ja ylläpitoon saakka. Toimisto- ja julkitilakalustamisen lisäksi Martela toimii oppimisympäristöjen, vanhustenhuollon, auditoriotilojen sekä hotelli- ja ravintola-alan kalustetoimittajana.

Martela on yli 60-vuotias perheyritys, jonka osakkeet on listattu NASDAQ OMX Helsinki Oy:ssä. Yhtiöllä on tuotantoa Suomessa, Ruotsissa ja Puolassa. Päämarkkina-alue on Itämeren alue. Vuonna 2009 Martela-konsernin liikevaihto oli 95,3 miljoonaa euroa ja sen palveluksessa työskenteli keskimäärin 636 henkilöä.



MYBOX
Design Iiro Viljanen

Vuosi numeroin

		2009	2008
Liikevaihto	Meur	95,3	141,2
Liikevaihdon muutos	%	-32,5	9,9
Liikevoitto	Meur	0,8	10,9
- suhteessa liikevaihtoon	%	0,8	7,7
Voitto ennen veroja	Meur	0,4	10,2
- suhteessa liikevaihtoon	%	0,4	7,2
Sijoitetun pääoman tuotto		2,3	25,2
Taseen loppusumma	Meur	55,6	64,9
Omavaraisuusaste	%	57,4	52,2
Tulos/osake	eur	0,03	1,89
Oma pääoma/osake	eur	7,88	8,47
Osinko/osake	eur	0,45*	0,60
Investoinnit	Meur	2,2	2,9
Henkilöstö keskimäärin		636	681

* hallituksen ehdotus



BOOK
Design Pekka Toivola

Toimitusjohtajan katsaus

Martela on kertomusvuonna pitänyt markkina-asemansa kaikilla päämarkkina-alueillaan tilanteessa, jossa pudotus toimialan kokonaiskysynnässä oli rajua heti vuoden alusta alkaen. Martelan rakenne on osoittautunut joustavaksi ja kestäväksi, ja olemme onnistuneet muutokseen sopeutumisessa. Martela etenee vahvana toimijana tässäkin markkinatilanteessa.

Panoksia tulevaisuuteen

Martela on kyennyt sopeutumaan kysynnän pudotukseen ilman suuria rakenteellisia muutoksia. Joustava, kokoonpanoon keskittyvä logistiikan toimintamallimme mahdollistaa nopean reagoinnin kysynnänvaihteluihin.

Martelan kannattavuus on pysynyt olosuhteisiin nähden tyydyttävänä. Myynti on ollut tehokasta ja tuotannon tuottavuuskehitys hyvä. Taseemme on poikkeuksellisen vahva ja omavaraisuusasteemme on 57,4 prosenttia, nettovelkaantumisasteemme –33,9 prosenttia. Kiinteissä kustannuksissa saavutettujen säästöjen positiiviset vaikutukset tulevat näkymään osittain vielä vuonna 2010. Ilahduttavaa tässä yhteydessä on, että syksyllä toteutettu konsernin henkilöstötyytyväisyystutkimus antoi Martelalle kaikkien aikojen parhaan tuloksen.

Hyvä kassatilanne on mahdollistanut panostamisen tulevaisuutta varten. Martelan mallistoon on otettu uusia tuotteita, jotka vahvistavat tuoteportfoliota. Vuonna 2009 lanseeratuille tuotteille on saatu hyvä näkyvyys, ja Martela osallistui muun muassa Tukholman kansainvälisille huonekalumessuille sekä Milanon Design Weekille. Hiljaisempi aika on ollut otollinen myös tavoitteelliseen asiakas- ja arkkitehtityöskentelyyn. Olemmekin tavoittaneet keskeisiä vaikuttajaryhmiä kaikilla Martelan kotimarkkinoilla. Vuoden aikana Martelan ensimmäinen toimipiste Venäjällä avattiin Pietarissa.

Aktiivinen toimija rakennemuutoksessa

Vuosi 2010 nähdään Martelassa erinomaisena ajankohtana panostaa monipuoliseen kehittämiseen, tulevaisuutta varten rakentamiseen ja kilpailijoista erottautumiseen. Uusia toimistorakennuksia valmistuu vuonna 2010 vähemmän, eikä kysynnän arvioida vielä kääntyvän kasvuun. Toimialalla on tapahtunut jossakin määrin rakennemuutoksia, ja uskoisin paineiden niihin kiihtyvän lähivuosina. Martelan tavoitteena on olla aktiivinen toimija näissä muutoksissa.

Martelalle on keskeistä entisestäänkin yhtenäistää toimintamallejaan ja tukea yhtenäistä brändimielikuvaa kaikilla markkina-alueillamme. Tällä One Martela -toimintamallilla pystymme hyödyntämään paremmin vahvuksiamme ja toimimaan yhä kustannustehokkaammin. Tavoitteemme on vahvistua edelleen nykyisillä kotimarkkinoillamme Pohjoismaissa, Puolassa, Venäjällä ja Virossa. Panostukset Venäjällä jatkuvat Moskovan toimintojen käynnistämisellä vuonna 2010.

Vuonna 2010 aloitamme mittavan toiminnanohjauksen tietojärjestelmien kehityshankkeen ja panostamme myös mallistoon ja uusiin innovaatioihin. Martelan brändimielikuvaa kirkastetaan, mikä tulee jo valmistellun brändiuidistuksen myötä näkymään kaikilla markkina-alueillamme. Investoimme yhä aktiiviseen asiakas- ja arkkitehtityöskentelyyn. Kannustamme teemallamme "Inspiring Spaces" innovatiivisiin sisustusratkaisuihin, jotka tuovat asiakkaalle lisäarvoa.

Painotamme toiminnassamme ympäristön huomioimista ja sosiaalista vastuuta, mikä edellyttää jatkuvaa kehittämistä. Martelan tuotteiden pitkäikäisyys ja kierrätettävyyden antavat vahvan pohjan ympäristöystävällisyydelle. Ympäristökuormituksen vähentäminen



"OLEMME LÖYTÄNEET NE VAHVUUDET, JOTKA PUHUTTELEVAT ASIAKKAITA KOTIMARKKINOILLAMME. ONE MARTELA -TOIMINTAMALLI LUO MAHDOLLISUUDET MENESTYÄ JA KASVAA TEHOKKAASTI."

Heikki Martela, toimitusjohtaja

toimintamme eri vaiheissa on edelleen mahdollista, ja siihen myös panostamme. Esimerkkinä saavutetusta tasosta ympäristön huomioimisessa voin tyytyväisenä mainita, että Martela on läpäissyt kriteerit ja tullut valituksi Suomessa valtionhallinnon sopimustoimittajaksi myös uudessa Ympäristöä säästävät kalusteet -puitejärjestelyssä.

Työn uudet muodot

Työn luonne on jatkuvassa muutoksessa; perinteinen toimistotyö muuttuu liikkuvammaksi ja sosiaaliset tarpeet muuttuvat kommunikaation etsiessä uusia muotoja. Myös nousevat innovaatiot ja media luovat uusia tarpeita. Martelan kattava kalustetarjonta ja relevantit palvelutuotteet ovat ajan hermolla vastaamassa uusiin tarpeisiin.

Tavoitteenamme on luoda asiakkaillemme myös fyysisiltä puitteiltaan inspiroivia työympäristöjä, mikä on tärkeää asiakkaidemme innovatiivisuuden vahvistamisessa. Viemme eteenpäin viestiä, että panostaminen motivoivaan työympäristöön kannattaa. Tutkimusten mukaan investoinnit maksavat itsensä takaisin parempina tuloksina ja pienempinä sairauskuluina.

Martelan visio on olla johtava suomalainen sisustusbrändi. Tavoitteen saavuttamiseen siivittävät Martelan inspiroiva- ja tulossuuntautunut työ kulttuuri, hyvät asiakas- ja vaikuttajasuhteet, laadukkaat toimintaprosessit ja vahva Martela-brändi. Viime kaudella näytimme kykymme sopeutua uusiin tilanteisiin, ja näistä lähtökohdista olemme valmiit tarttumaan tuleviin haasteisiin.

Lämmin kiitos asiakkaillemme ja kumppaneillemme luottamuksesta. Kiitos henkilöstöllemme työpanoksesta ja määrätietoisesta haasteisiin tarttumisesta kuluneella kaudella. Olen ilolla pannut merkille, että vuoden aikana Martela on saanut lukuisia uusia osakkeenomistajia. Kiitos teille, jotka olette sijoittaneet ja uskoneet työhömmme.

Takkatiellä helmikuussa 2010

Heikki Martela
toimitusjohtaja

Strategia

Missio – Better Interiors

Visio – Leading Finnish Interior Brand

Strategia – Inspiring Spaces®

Martela luo inspiroivia tiloja valittuihin asiakassegmentteihin kohdemarkkinoilla suorassa asiakas- ja vaikuttajasuhteessa. Tarjoamaa tukevat vahva Martela-brändi, nopeat ja luotettavat toimitukset sekä inspiroiva ja tulossuuntautunut yrityskulttuuri.



The Tree
Design Eero Aarnio

Tulosityksikkö Suomi

Martela tarjoaa Suomessa alan laajimman valikoiman sisustusratkaisujen ylläpitoa ja muutoksia tukevia palveluja. Martela toimii toimistotilojen lisäksi oppimisympäristöjen, vanhushuollon, auditoriotilojen sekä hotelli- ja ravintola-alan kaluste- ja palveluratkaisujen toimittajana.

Martelalla on Suomessa koko maan kattava myynti- ja palveluverkosto, palvelupisteitä on 24. Martela on Suomessa toimialansa suurin yritys.

Kattavat palvelut muutosten tukena

Martela vastaa tilamuutososaamisella sekä kattavalla palvelu- ja tuoteportfoliolla kokonaisvaltaisesti organisaatioiden muutostarpeisiin. Martela palvelee muun muassa toimitilasuunnitelman laatimisessa, nykytilan kartoituksessa, vanhojen kalusteiden kierrättämisessä, muutoissa sekä kalusteiden vuokraamisessa.

Martelan palvelutuotanto perustuu yli 60 vuoden kokemukseen ja kumppaniverkoston ylläpitämiseen. Asiakkaille räätälöidyt ratkaisut toteutetaan myynnin ja asiakaspalvelun sekä Nummelan logistiikkakeskuksen välillä määritellyn laatu-prosessin mukaisesti. Tuotteiden kokoonpano on automatisoitu, ja se perustuu komponenttien alihankintaan, omaan kokoonpanoon sekä laatukselle täyttävään toimitukseen. Tuotantoa ohjataan tilausten mukaan, eikä laajaa varastointia tarvita.

Vuoden tapahtumia ja kehityskohteita

Vuonna 2009 Martelassa keskityttiin tulevaisuuden rakentamiseen, vaikka alentunut kysyntä aiheutti sopeuttamistarpeita. Martela kehitti ratkaisuja, jotka tukevat työympäristöjen muutosten helppoa toteuttamista ja toimistotyön tuottavuutta. Martelan työhyvinvointia tukevat ratkaisut huomioivat muun muassa ergonomian, akustiikan, kommunikaation helppouden sekä tilojen käytön miellyttävyyden ja tehokkuuden.

Vuoden aikana panostettiin uusien palveluiden kehittämiseen, joista suurille ja keskusurille organisaatioille kehitetty Toimitilojen käyttöomaisuuden hallinta -palvelu lanseerattiin asiakkaille vuoden 2010 alussa. Palvelu hyödyntää etähallintateknologiaa sekä radiotaajuustunnistusta, ja se on kehitetty organisaatioiden kalusteiden ja muun käyttöomaisuuden inventoimiseen, hallintaan ja tehokkaaseen hyödyntämiseen. Martelan ratkaisu helpottaa ja nopeuttaa erilaisten muutosten toteuttamista ja vie käyttöomaisuuden hallinnan uudelle tasolle.

Suomessa toteutettiin aktiivista sidosryhmämarkkinointia järjestämällä erilaisia tilaisuuksia ja näyttelyitä muun muassa yhteistyössä Aalto-yliopiston Design Factoryn ja suomalaisten valotaiteilijoiden ja -asiantuntijoiden sekä ergonomia-asiantuntijoiden kanssa.

Martelan kustannusrakennetta sopeutettiin onnistuneesti merkittävästi alentuneeseen kysyntään. Myös käyttöpääoman hallintaa tehostettiin muun muassa Nummelan varaston osalta. Sopeuttaminen toteutettiin strategisista tavoitteista tinkimättä. Martelassa solmittiin vuoden aikana useita uusia sopimuksia ja vanhoja asiakassopimuksia jatkettiin.



BIG
Design Pekka Toivola

"MARTELA KEHITTI RATKAISUJA, JOTKA TUKEVAT TYÖYMPÄRISTÖJEN MUUTOSTEN HELPPOA TOTEUTTAMISTA JA TOIMISTOTYÖN TUOTTAVUUTTA."

Panu Ala-Nikkola,
johtaja, tulosityksikkö Suomi

Tulosityksikkö Suomi (meur)	2009	2008	Muutos %
Liikevaihto	63,9	101,4	-37,0
Liikevoitto	3,9	14,5	
Investoinnit	0,4	0,4	
Henkilöstö keskimäärin	265	295	-10,2

Tulosityksikkö Ruotsi & Norja

Ruotsi ja Norja muodostavat Martelan toiseksi suurimman markkina-alueen. Martela palvelee Ruotsissa ja Norjassa toimisto- ja julkitilakalustamiseen sekä auditoriotilojen kalustamiseen liittyvissä tarpeissa.

Myynti alueella tapahtuu noin 70 jälleenmyyjän kautta. Lisäksi Martelalla on omat myynti- ja näyttelytilat Ruotsissa Tukholmassa ja Bodaforsissa sekä Norjassa Oslossa. Yksikön logistiikkakeskus ja tilausten käsittely sijaitsevat Bodaforsissa. Oslossa sijaitseva markkinointiyhtiö toimii norjalaisen myyntiverkoston tukiohjelmana.

Vuoden tapahtumia ja kehityskohteita

Vuoden 2009 aikana yksikön toiminnan fokus oli toimintaprosessien kehittämisessä ja tuotannon sekä logistiikan tehostamisessa. Toimitusten laatua mitattiin viikoittain ja vuodelle asetetut tavoitteet saavutettiin.

Martela panosti markkina-asemansa vahvistamiseen koko markkina-alueella. Martela-brändin tunnettua lisäätiin muun muassa investoimalla systemaattiseen ja säännölliseen yhteydenpitoon arkkitehtien kanssa. Martelan näyttelytila Bodaforsissa uudistettiin Martelan uuden näyttelykonseptin mukaisesti.

Martela käynnisti vuoden aikana keskeisen tuotemalliston sertifiointin Ruotsissa ja Norjassa arvostetun pohjoismaisen Joutsenmerkin saamiseksi (myönnettiin tammikuussa 2010). Lisäksi ISO 14 001 -sertifiointi on käynnissä. Sertifiointit kertovat asiakkaille entistä selkeämmin Martelan tuotteiden ja palveluiden laadukkuudesta ja ympäristöystävällisyydestä.



CUBE
Design Mikko Halonen

"MARTELA PANOSTI MARKKINA-ASEMANSAA VEHVISTAMISEEN KOKO MARKKINA-ALUEELLA."

Anders Olsson,
johtaja, tulosityksikkö Ruotsi & Norja

Tulosityksikkö Ruotsi ja Norja (meur)	2009	2008	Muutos %
Liikevaihto	15,8	18,7	-15,3
Liikevoitto	-1,0	-1,6	
Investoinnit	0,2	0,3	
Henkilöstö keskimäärin	62	71	-12,7

Tulosityksikkö Puola

Martela on saavuttanut Puolassa merkittävän markkina-aseman. Puolassa Martela toimii toimistojen ja oppimisympäristöjen sekä auditoriotilojen kalustajana.

Myynti on organisoitu oman myyntiverkoston kautta. Seitsemän Martelan palvelupistettä sijaitsee Puolan suurimmissa kaupungeissa. Tulosityksikön tärkeimmät vientimaat ovat Ukraina, Unkari, Tšekki ja Slovakia, joissa myynnistä vastaavat jälleenmyyjät. Tulosityksikön päätoimipaikka on Varsovassa. Varsovan logistiikkakeskuksessa toteutetaan alueen tuotannonohjaus, tuotteiden kokoonpano sekä logistiikan hallinta.

Vuoden tapahtumia ja kehityskohteita

Puolassa panostettiin vuoden 2009 aikana erityisesti toiminnalliseen tehokkuuteen ja arkkitehtityöskentelyyn. Organisaation valmiutta erikoisprojektien ja urakoiden toteuttamiseen parannettiin. Varaston hallintaa kehitettiin ja saatavien seurantaa tehostettiin kassavirran parantamiseksi. Uusi asiakaspalveluosasto antaa valmiuksia entistäkin parempaan asiakassuhteiden hoitoon.

Puolassa toteutettiin markkinatutkimus toimistokalusteiden käytöstä, ja se luo edellytyksiä uuden synergian ja uusien kumppanuuksien löytämiselle. Asiakkaille lanseerattiin yhteistyökumppaneiden kanssa kalusteiden vuokrauspalvelu, joka sai hyvän vastaanoton.

Yhteistyötä arkkitehteihin tiivistettiin. Jatkoksi vuoden 2008 tilaisuuksille järjestettiin Puolan seitsemässä suurimmassa kaupungissa Concious Interior -suunnittelijatilaisuudet. Tilaisuudet tavoittivat huikean joukon arkkitehteja, yli 900, ja hyvän palautteen perusteella tilaisuuksia tullaan järjestämään myös jatkossa.



DIAGONAL
Design 04i

"MARTELA ON SAAVUTTANUT PUOLASSA
MERKITTÄVÄN MARKKINA-ASEMAN."

Piotr Fic,
johtaja, tulosityksikkö Puola

Tulosityksikkö Puola	2009	2008	Muutos %
Liikevaihto	9,5	12,7	-25,6
Liikevoitto	-0,7	-0,6	
Investoinnit	0,2	0,3	
Henkilöstö keskimäärin	94	90	4,4

Tulosityksikkö International

Martelan tulosityksikkö Internationalin liikevaihto koostuu pääasiassa toimistojen ja kohtaamistilojen sekä auditoriotilojen kalusteiden myynnistä.

Tulosityksikön päämarkkina-alueita ovat Venäjä, Tanska ja Viro. Vienti suuntautuu myös Hollantiin, Saksaan ja Japaniin. Yksikkö vastaa lisäksi konsernin kansainvälisten avainasiakkuuksien johtamisesta. Venäjällä myynti on organisoitu oman Pietarin yhtiön toimesta ja muilla markkinoilla paikallisten valtuutettujen maahantuojien kautta.

Vuoden tapahtumia ja kehityskohteita

Pietariin perustetun Martelan toiminta käynnistyi rekrytointien ja ensimmäisen näyttelytilan avajaisten myötä. Pietarin yhtiö hoitaa Martelan malliston maahantuonnin ja myynnin sekä Martela-brändin rakentamisen. Myynti tapahtuu Pietarissa ja Luoteis-Venäjän markkina-alueella sekä suoraan että jälleenmyyntiverkoston kautta.

Tanskassa ja Virossa keskityttiin maahantuojien organisaatioiden toiminnan ohjaukseen, niiden integrointiin osaksi Martelan myynti-, markkinointi- ja toimitusketjua sekä logistiikan kehittämiseen. Yhteistyötä arkkitehtien kanssa lisättiin niin Venäjällä kuin Tanskassa ja Virossakin.

Muilla vientimarkkinoilla keskityttiin olemassa olevien kumppaneiden tukemiseen. Yhteistyötä edistettiin muun muassa tehokkaammalla verkostojen johtamisella ja yhteydenpidolla.

Toimintavuonna tulosityksikkö International on kehittänyt Martelan kansainvälisiä avainasiakassuhteita edelleen yhtenäistämällä asiakaspalvelujaan eri maissa ja suunnittelemalla tuotteita asiakaskohtaisiin erikoistarpeisiin.



BOOK
Design Pekka Toivola

"PIETARIIN PERUSTETUN MARTELAN TOIMINTA KÄYNNISTYI REKRYTOINTIEN JA ENSIMMÄISEN NÄYTTELYTILAN AVAJAISTEN MYÖTÄ."

Veli-Matti Savo, johtaja,
tulosityksikkö International

Tuotekehitys ja markkinointi

Martelan Tuotekehitys ja markkinointi –yksikkö vastaa tuotekehitysprosesseista ja –projekteista sekä markkinointiviestinnästä. Tavoitteena on tuottaa innovatiivisia ja lähtötietojen mukaisia tuotteita sekä johtaa markkinointiviestintää ja –toimenpiteitä siten, että strategiset tavoitteet toteutuvat.

Kalusteinnovaatiot tuovat happea työhön

Vuoden 2009 aikana valmiiksi tuotteiksi ja tuotantoon saatiin useita odotettuja uutuusia. Lisäksi Martela toteutti yhteistyössä Aalto-yliopiston Design Factoryn kanssa tuotekonsepteja kuten langattomasti lataavan PowerKiss-pöydän ja orgaanisen Sgreen-tilanjakajan.

Martelan uutuusia vuoden 2010 markkinoille

MyBox

MyBox on pyörillä liikuteltava työpistekaluste, joka vastaa toimistoympäristön muutokseen. Kompaktin kokoinen ja suljettava MyBox on aivan uudenlainen työpöytäinnovaatio.

"Asiakkaat kaipaavat pientä työpöytää etenkin yrityksissä, joissa ihmiset ovat ison osan työajasta toimiston ulkopuolella. Huoneiden järjestys muuttuu usein, ja siksi kalusteiden pitäisi olla helposti siirrettäviä. Ihmiset haluavat myös henkilökohtaiset paperinsa piiloon muiden katseilta lähtiessään toimistolta. MyBox syntyi näihin tarpeisiin", kertoo suunnittelija Iiro Viljanen.

Diagonal

Innovatiivinen sohvan ja tilanjakajan yhdistelmä Diagonal sopii sekä suuremman joukon seurusteluun että kahdenkeskiseen keskusteluun. Kahdessa tasossa olevat pehmustetut istuinosa mahdollistavat pienen palaverin pitämisen ja kannettavan tietokoneen mukavan käytön. Verhoillut seinäkkeet istuinosaisten välissä tarjoavat rauhaa ja näkösuojaa.

"Ajatus Diagonal-aulakalusteesta syntyi Yhdysvalloissa vietetyn intensiivisen opiskelujakson aikana. Panimme merkille, että joustava työpaikka on muuttanut toimiston ulkopuolelle. Kannettavien tietokoneiden ja matkapuhelinten yleistymisen on johtanut siihen, että kaikkialla tarvitaan monitoimisia työtiloja", kertovat Diagonalin Martelalle suunnitelleet Henrik Kjellberg ja Jon Lindström suunnittelutoimisto o4i:stä.

James+

James+ on uusi niskatuellinen työtuoli, joka vahvistaa Martelan työtuoliportfolioa. Iiro Viljanen suunnitteli tuolin huomioimaan entistä monipuolisemmin käyttäjän vaihtuvia työskentelyasentoja. James+ tukee, keino ja kallistuu käyttäjän tarpeiden mukaan. Tuoli mahdollistaa erinomaisen ergonomian ja istumismukavuuden vaivattomilla säädöillä. James-työtuoliperheessä on nyt kaksi selkeydellä ja mukavuudella hurmaavaa mallia.

Book

Book-hylly tuo tilaan modernia muunneltavuutta. Linjakas, ilmava ja moderni Book voi käsittää valkoisten puuosien lisäksi kirkkaita akryylihyllyjä, metallihyllyjä ja teräksisiä kirjatukia. Ilmeikäs Book toimii mutkattomana tasona, tilanjakajana ja hyllynä niin toimistossa kuin julkisissa.

"Olin pitkään miettinyt vaihtoehtoisia tapoja jäsentää avotilaa hävittämättä avoimuutta. Tämä idea tuli lentokentällä pyytämättä mieleeni ja tuntui toteuttamiskelpoiselta. Matkalla lopulliseksi tuotteeksi materiaaleja on



MOVIE
Design Rane Vaskivuori

"VUODEN 2009 AIKANA VALMIIKSI TUOTTEIKSI JA TUOTANTOON SAATIIN USEITA ODOTETTUA UUTUUKSIA."

Ilkka Koskimies,
johtaja, Tuotekehitys ja markkinointi

vaihdettu moneen otteeseen ja palattu taas alkuperäisiin", suunnittelija Pekka Toivola kertoo.

Swan XL

Swan XL on katseenvangitseva lattiavalaisin, joka sopii kaikkialle, missä tarvitaan hyvää kohdevaloa.

"Lattiavalaisimessa on perinteisesti kolme osaa: jalusta, varsi ja valokupu. Halusin antaa niille uuden, modernin muodon, ja niin syntyi Swan XL. Tein XL-versiosta luonnollista kokoa olevat piirustukset, joilla varmistin muodon toimivuuden oman lempinojatuolini vieressä", suunnittelija, professori Eero Aarnio kertoo.

Tukea myynnille

Martelan markkinointi on luonut vuoden 2009 aikana edellytyksiä synergialle konsernitason markkinoinnissa muun muassa kehittämällä sisäistä kommunikaatiota ja toimintamalleja. Yksikkö panosti erityisesti myyntityötä tulevaan markkinointiin kuten esitysmateriaaleihin, referensseihin ja projektimyynnin materiaaleihin. Myynnille tuotettua uutta tukimateriaalia ovat myös uudet kuvastot vanhushuollon, oppimisympäristöjen ja auditorioiden kalustetarjonnasta. Sähköisissä uutiskirjeissä kerrottiin ajankohtaisia uutisia uusista tuotteista, messuista ja ergonomia-aiheista.

Toisena markkinoinnin painopisteenä oli panostaminen arkkitehti- ja suunnittelijasuhteisiin. Kaikilla päämarkkinoilla järjestettiin suunnittelijatilaisuuksia eri teemoilla ja tilaisuuksiin kutsuttiin myös sisustustoimittajia. Mediasuhteita ylläpidettiin lisäksi aktiivisella tiedottamisella uutuustuotteista ja Martelan ajankohtaisista asioista.

Brändi ja tuoteportfolio

Martelan Brändi ja tuoteportfolio –yksikkö vastaa Martelan brändin määrittelystä ja brändiarvon säilyttämisestä sekä edelleen kehittamisestä. Inspiroiva ja vahva brändi on olennainen osa Martelan tulevaisuuden strategiaa.

Yksikön toinen päävastuualue on Martelan tuoteportfolio, joka pidetään ajan hermolla vastaamassa asiakkaiden tarpeisiin ja tarjoamassa uusia ja yllättäviäkin ratkaisuja. Vahvalla mallistolla varmistetaan Martelan kilpailukyky ja viedään yritystä kohti strategisia tavoitteita.

Kohti yhtenäistä brändimielikuvaa

Martela pyrkii katsomaan tulevaisuuteen ja varmistamaan nopean kiihdytyksen markkinatilanteen jälleen kohentuessa. Brändi-identiteettiä raikastetaan uudistuksella, joka näkyy asiakaspinnassa vuoden 2010 aikana. One Martela –toimintatavalla tähdätään yhä yhtenäisempään brändimielikuvaan kaikilla markkina-alueilla.

Martelan mallistoa uudistetaan asiakasta kuunnellen. Brändi ja tuoteportfolio –yksikkö on lähellä asiakasta ja pyrkii aistimaan työkuultuurin kehittymistä sekä nousevia, uusia tarpeita. Martelan mallisto tarjoaa paitsi kattavasti klassikoita myös uusia innovaatioita parantamaan asiakkaan arkea ja toimintaedellytyksiä.

Kansainvälistä näkyvyyttä messuilta

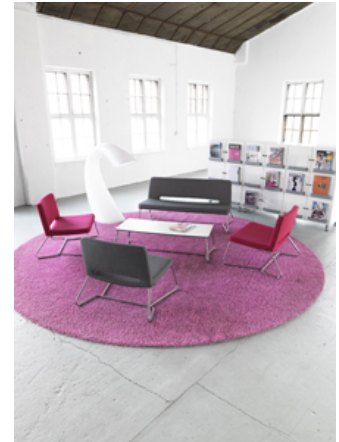
Martela osallistui vuonna 2009 alan kansainvälisille messuille Tukholmassa ja Milanossa. Messut herättivät laajaa kansainvälistä huomiota, ja Martela koettiin kiinnostavaksi alan julkaisuissa. Messuilla avattiin uusia yhteyksiä muotoilijoihin ja jälleenmyyjiin.

Tukholma

Tukholman kansainvälisillä huonekalumessuilla Martelan osaston teema oli *The Light of Snow*. Tapahtumassa esiteltiin useita uutuuksia muun muassa Big-kaappi, SoftX-aulakalusteet, Form-neuvottelutuoli, Exceed-neuvottelupöytä sekä Clash-aulatuoli.

Milano

Milano Design Weekillä Martelan teema oli *Black Swan*, ja osastolla esiteltiin professori Eero Aarnion Swan XL -lattiavalaisin sekä Diagonal-aulakaluste. Näyttelytilan terassi oli kalustettu Taideteollisen korkeakoulun 3. vuosikurssin oppilaiden suunnitteleilla ulkokalusteilla.



SOFTX
Design Julia Läuffer & Marcus Keichel

SWAN XL
Design Eero Aarnio

"MARTELA PYRKII KATSOMAAN TULEVAISUUTEEN JA VARMISTAMAAN NOPEAN KIIHDYTYKSEN MARKKINATILANTEEN JÄLLEEN KOHENTUESSA. BRÄNDI-IDENTITEETTIÄ RAIKASTETAAN UUDISTUKSELLA, JOKA NÄKYY ASIAKASPINNASSA VUODEN 2010 AIKANA."

Petteri Kolinen,
johtaja, Brändi ja tuoteportfolio



Kidex Oy

Kidex Oy toimii levypohjaisten kalustekomponenttien, kuten kaappi- ja laatikosto-osien ja pöytien kansilevyjen sopimusvalmistajana.

Yhtiön asiakkaita ovat Martela-konserniin kuuluvat yhtiöt sekä konsernin ulkopuoliset kalustevalmistajat, erityisesti keittiö- ja myymäläkalusteiden valmistajat. Konsernin ulkopuolisten asiakkuuksien osuus yhtiön kokonaisymyynnistä vuonna 2009 oli 23 prosenttia (18).

Kuluneen vuoden aikana jatkettiin panostamista erityisesti säilytinkalustekomponenttien kilpailukyvyyn parantamiseen investoimalla uuteen, erilliseen porauslinjaan. Yhtiössä toteutettiin markkinatilanteen vaatimat, tarvittavat sopeuttamistoimenpiteet.

Kidex Oy:n tavoitteena on toimia aktiivisena sopimusvalmistajana kaikille Martela-konsernin yhtiöille. Tavoite on kasvaa sekä Martela-konsernin yhtiöiden mukana että konsernin ulkopuolisissa asiakassegmenteissä.

Yhtiön palveluksessa oli vuonna 2009 keskimäärin 80 (87) henkeä.



PINTA ES
Design Pekka Toivola & Iiro Viljanen



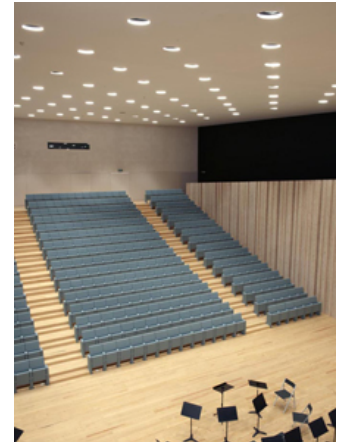
P.O. Korhonen Oy

P.O. Korhonen Oy toimii määrättyjen tuolimallien sopimusvalmistajana Martelalle, joustavana tuolien sovellusten tekijänä sekä uusien muotopuristeisiin perustuvien puutuolien valmistajana tuotteiden elinkaaren alkuvaiheessa. Yhtiö vastaa myös auditorioliiketoiminnasta ja sen kehittämisestä.

Yhtiön pääasiakkaita ovat Martela-konserniin kuuluvat yhtiöt. P.O. Korhonen Oy:llä on myös konsernin ulkopuolisia asiakkaita, ja uusia sopimusvalmistusasiakkuuksia haetaan volyymikehityksen turvaamiseksi.

Vuoden 2009 aikana tuotannon vahvuuksia ja tehokkuutta kehitettiin erikoistumalla koneistukseen ja siirtämällä puristustoiminnot alihankintaan.

Yhtiön palveluksessa oli keskimäärin 59 (58) henkeä.



ESCOLA DE SUPERIOR DE MUSICA 2009

Yritysvastuu

Vastuullisuus on tärkeä osa Martelan yrityskulttuuria. Se merkitsee toimintaympäristössä tapahtuvien muutosten havainnointia, avointa viestintää, vuoropuhelua sekä jatkuvaa toiminnan ja tuotteiden laadun kehittämistä. Martelassa vastuullisuus käsittää hyvän hallintotavan ja taloudellisen vastuullisuuden lisäksi ympäristö- ja sosiaalisen vastuun. Martela toimii aktiivisesti ja näkyvästi toimialalla ja on mukana kehittämässä sitä.

Osakeyhtiölain alaisena pörssi-yhtiönä Martela on sitoutunut tuottamaan voittoa osakkeenomistajilleen. Koska taloudellisena tavoitteena on tuottaa mahdollisimman suurta ja kestävää taloudellista lisäarvoa, Martela huomioi myös päätöstensä ympäristöön liittyvät ja sosiaaliset vaikutukset.

Vastuullisuuden tärkeimpiä lähtökohtia ovat avoimuus ja läpinäkyvyys. Martela noudattaa hyvän yritysjohtamisen ja läpinäkyvän taloudellisen raportoinnin periaatteita huomioiden pörssiyhtiöitä koskevat yleiset säännökset. Martela hyödyntää toimintajärjestelmässään ISO 9001:2000-standardia ja ympäristöjohtamisessa ISO 14001:2004 -standardia. Vastuullisuus on kaikkien martelalaisten yhteinen asia ja osa jokapäiväistä työtä.



SWAN XL
Design Eero Aarnio

CLASH
Design Samuli Naamanka

Henkilöstö

Martela-konsernissa henkilöstö on merkittävässä roolissa. Motivoituneet, sitoutuneet ja osaavat työntekijät ovat Martelan menestyksen ydin. Vuoden 2009 keskeisimmäksi haasteeksi muodostuikin henkilöstösopeutusten suunnittelu ja toteuttaminen siten, että henkilöstö sitoutuisi ja jaksaisi hyvin myös tiukassa paikassa ja pystyisi selviämään arkisen työnteon haasteista. Vaikka sopeuttamishankkeisiin käytettiin paljon voimavaroja, konsernissa panostettiin myös voimakkaasti valittuihin kehityshankkeisiin.

Sopeuttamistoimenpiteet

Konsernin kaikissa yksiköissä toteutettiin sopeuttamistoimenpiteitä henkilöstökulujen pienentämiseksi. Suurimmassa osassa yksiköitä tämä tarkoitti henkilöstövähennyksiä irtisanomisin ja lomautuksin. Vähennyksiä tehtiin myös muilla tavoin, esimerkiksi irtisanoutuneiden, opintovapaalle lähteneiden tai eläköityneiden tilalle ei aina palkattu uusia henkilöitä. Konsernin henkilöstö väheni vuodesta 2008 keskimäärin 45 henkilöllä.

Henkilöstön vähentäminen onnistuttiin toteuttamaan siten, että strategisista tavoitteista pystyttiin pitämään kiinni ja asiakaslupaus lunastamaan. Esimiehet valmennettiin irtisanomiskeskusteluihin ja poislähtevät henkilöt saivat tukea asian käsittelyyn. Työskentelyilmapiiri pysyi hyvänä koko vuosikertomusvuoden ajan. Syksyllä tehdyn henkilöstötutkimuksen mukaan henkilöstö oli tyytyväinen sekä työhönsä että työnantajaansa, ja tutkimustulokset olivat kaikkien aikojen parhaat.

Kehittämishankkeet

Esimiestaitoihin panostettiin vuosikertomusvuonna aiempien vuosien tapaan. Konsernissa järjestettiin ensimmäistä kertaa koko konsernin esimiespäivät, joiden aiheena oli ihmisten johtaminen ja strategia 2010–2011. Johtamisen erityisammattitutkintoon tähtäävä JET-ohjelma saatiin päätökseen keväällä. Johtamisen coaching-ohjelma käynnistyi kertomusvuonna, ja sitä tullaan jatkamaan vuoden 2010 aikana. Syksyllä uudet osallistujat aloittivat liikkeenjohdon valmennuksen, johon lähetetään joka vuosi osallistujia Martelan esimieskunnasta.

Tuotannossa merkittäväksi kehittämisen kohteeksi oli valittu tuottavuuden kehittäminen, johon panostettiin kertomusvuoden aikana. Osa logistiikkakeskuksista ja tehtaista toteutti toimenpiteet vuoden 2009 aikana ja pystyi parantamaan tuottavuutta merkittävästi. Osa taas aloitti analysoinnin ja kehittämistoimenpiteiden suunnittelun kertomusvuoden aikana, ja toteutus tulee tapahtumaan vuonna 2010.

Myyntin valmennukset jatkuivat. Ratkaisumyynnin osaamista kehitettiin sisäisillä valmennuksilla, myynnin prosessin valmennusta jatkettiin ja panostuksia tehtiin myös palvelumyynnin aktivoimiseksi ja proaktiivisen otteen lisäämiseksi. Tuotekoulutukset ja tiimien kehittämispäivät jatkuivat eri puolella organisaatiota normaaliin tapaan. Vuoden 2009 aikana järjestettiin myös portfolioprosessiin liittyvää koulutusta.



SOFTX
Design Julia Läufer & Marcus Keichel

"SYKSYLLÄ TEHDYN
HENKILÖSTÖTUTKIMUKSEN MUKAAN
HENKILÖSTÖ OLI TYYTYVÄINEN SEKÄ
TYÖHÖNSÄ ETTÄ TYÖNANTAJAANSA, JA
TUTKIMUSTULOKSET OLIVAT KAIKKIEN
AIKOJEN PARHAAT."

Sirpa Ontronen, henkilöstöjohtaja

Laatu

Martela toimii laadukkaasti kaikilla mittareilla mitattuna. Saavutettuun tasoon ei silti tyydytä, vaan toimintaa kehitetään jatkuvasti. Parannuskohteita etsitään yhä tarkemmalla seulalla ja tavoitteet asetetaan entistä korkeammalle.

Laatuprojektilla tähdätään korkeampaan laatuun

Vuoden 2009 aikana Martelassa aloitettiin korkean laadun konserniprojekti. Laatuprojekti niputtaa yhteen konsernin laadunparannushankkeet. Projektin tavoitteena on laatu vastuun ulottaminen koko organisaatioon, reklamaatio- ja komponenttitarkistuskäytännön uudistaminen sekä laadukkaan toiminnan mittaamisen ja palkitsemisen kehittäminen.

Laatuprojektissa on jo aikaansaatu uusi reklamaatioprosessin kuvaus. Tuotteiden jäljitettävyyttä on pilotoitu RFID-tunnistuksen käyttöönotolla Combo-tuotelinjalla. Laatuvirheiden syy-seuraussuhteita on tunnistettu ja niiden seuranta aloitettu eri tuotantolinjoilla. Lisäksi tuotantoon ja alihankintaan on jalkautettu tuotteiden yksityiskohtaiset laatumääritykset ja eri puolajien ja petsien värimallit.

Martelan mallistoon kuuluvien tuotteiden laatua kehitetään sekä saadun palautteen että myynnin ja tuotannon välisen vuoropuhelun perusteella. Laadun tuottamiskykyä varmistetaan myös ulkopuolisilla auditoinneilla ISO 9001 ja ISO 14001 -standardien mukaisesti.

Martelan konserniyhtiöiden laatusertifikaatit

Yhtiö	ISO 9001:2000	ISO 9001:2008	ISO 14001
Martela Oyj	x		x
Martela AB	x		
Kidex Oy	x		x
P.O.Korhonen Oy		x	x



MY BOX
Design Iiro Viljanen

Ympäristö

Martelan päämääränä on tarjota kestäviä ja työympäristön laadun turvaavia tuotteita, joiden ympäristökuormitus on sekä valmistettaessa että tuotteen elinkaaren päättyessä mahdollisimman vähäinen.

Ympäristöohjelma kattaa kalusteen koko elinkaaren

Martelan ympäristöohjelmassa tärkeässä roolissa on kierrätysjärjestelmä, jonka tavoitteena on minimoida kalusteiden elinkaaren aikainen ympäristökuormitus. Elinkaariajattelu tarkoittaa Martelassa sitä, että kalusteiden kierrätys huomioidaan jo tuotekehitysvaiheessa. Materiaalivalinnoissa suositaan uusiutuvia luonnonvaroja ja kierrätettävyyttä huomioidaan myös tuotteen teknisessä rakenteessa.

Kaikki Martelan tuotteet suunnitellaan pitkäikäisiksi ja käyttäjilleen turvallisiksi. Asiakkaille tarjotaan kierrätyspalvelua, jossa asiakkaiden vanhat kalusteet tarkastetaan ja lajitellaan joko jatkokäyttöä tai materiaalien uusiokäyttöä varten. Kalusteet ovat mahdollisimman pitkän käytön jälkeen myös turvalliset hävittää. Vuonna 2009 Martela kierrätti noin 32 000 kalustetta. Kierrätettävän materiaalin kokonaismäärästä vain alle (1 %) prosentti oli jatkokäyttöön kelpaamatonta.

Tuotteiden valmistusprosesseja ja Martelan toimintaverkostoa on kehitetty siten, että energian käyttöä voidaan vähentää ja päästöjä sekä ympäristöriskejä minimoida. Tuotteiden pakkaukset voidaan käyttää edelleen joko pakkausmateriaalina, kierrätyskuituna tai energijakeena. Valmistusprosessissa syntyvät jätteet lajitellaan jatkokäsittelyä varten.

Martelalla on ISO 14001 -ympäristösertifikaatti, ja kierrätysjärjestelmä toimii sen mukaisesti. Martela on sitoutunut edistämään ympäristönsuojelua sekä noudattamaan soveltuvan lainsäädännön vaatimuksia.



JAMES
Design Iiro Viljanen



Hallinnointi

Martela Oyj on suomalainen osakeyhtiö, jonka päätöksenteossa ja hallinnossa noudatetaan Suomen lainsäädäntöä, erityisesti osakeyhtiölakia, julkisesti noteerattuja yhtiöitä koskevia muita säädöksiä sekä Martela Oyj:n yhtiöjärjestystä.

Yhtiö noudattaa NASDAQ OMX:n sisäpiiriohjetta sekä Arvopaperimarkkinayhdistys ry:n Suomen listayhtiöiden hallinnointikoodia (Corporate Governance) 2008.

Organisaatio

Konsernin toimialana on toimistojen ja julkisten tilojen kalustaminen sekä tähän liittyvien palvelujen tarjonta. Konsernin hallinnointi tapahtuu sekä operatiivisen että juridisen konserniorganisaation mukaan. Johtaminen perustuu ensisijaisesti operatiiviseen matriisiorganisaatioon. Myynti ja asiakaspalvelu on organisoitu liiketoimintasegmentteihin seuraavasti:

- Tulosyksikkö Suomi
- Tulosyksikkö Ruotsi ja Norja
- Tulosyksikkö Puola
- Tulosyksikkö International

Tulosyksikkö Suomi vastaa myynnistä ja markkinoinnista sekä palveluiden ja tuotteiden tuotannosta Suomessa. Martelalla on Suomessa koko maan kattava myynti- ja palveluverkosto; palvelupisteitä on 24. Yksikön logistiikkakeskus sijaitsee Nummelassa.

Tulosyksikkö Ruotsi & Norjan myynti tapahtuu noin 70 jälleenmyyjän kautta Ruotsissa ja Norjassa. Yksiköllä on omat myynti- ja näyttelytilat Tukholmassa, Bodaforsissa ja Oslolla. Yksikön logistiikkakeskus ja tilausten käsittely sijaitsevat Ruotsin Bodaforsissa.

Tulosyksikkö Puola hoitaa Martelan tuotteiden myynnin ja jakelun Puolassa ja itäisessä Keski-Euroopassa. Puolassa myynti on organisoitu oman myyntiverkoston kautta. Palvelupisteitä Puolassa on yhteensä seitsemän. Tulosyksikön tärkeimmät vientimaat ovat Ukraina, Unkari, Tsekki ja Slovakia, joissa vakiintuneet jälleenmyyjät vastaavat myynnistä. Yksikön päätoimipaikka on Varsovassa, missä sijaitsevat logistiikkakeskus ja hallinto.

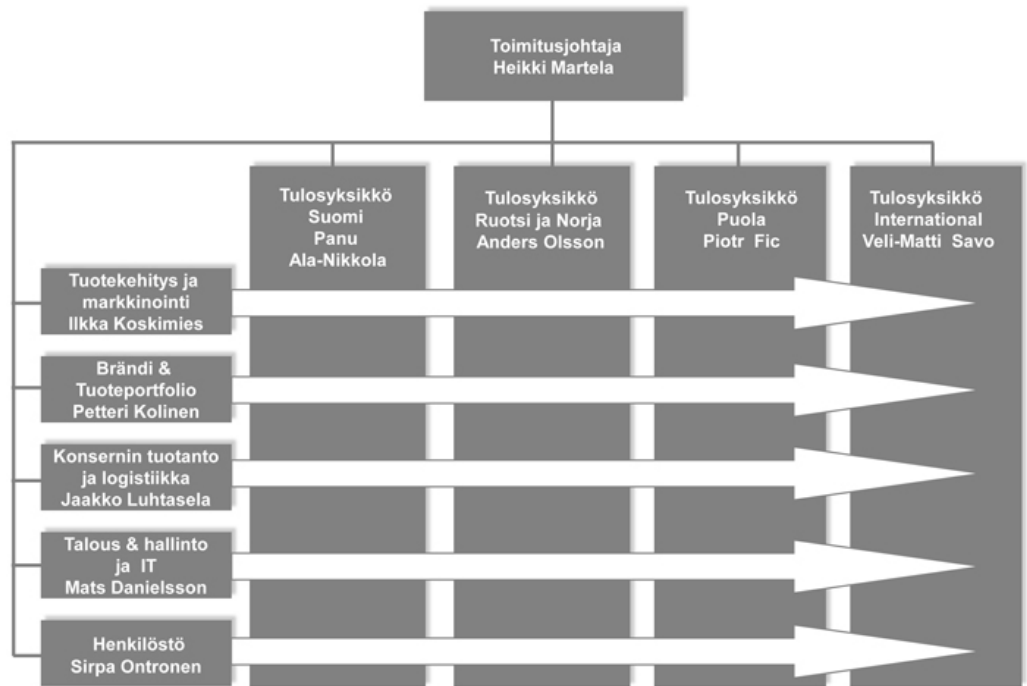
Muilla vientimarkkinoilla käytetään ensisijaisesti paikallisia maahantuojia. Venäjällä Martela avasi oman toimipisteen joulukuussa 2009. Tärkeimmät vientimaat ovat Venäjä, Tanska, Hollanti, Viro ja Japani. Vientimarkkinoista vastaa Tulosyksikkö International

Liiketoimintayksiköitä yhdistävät konsernitason prosessit:

- Brändi ja tuoteportfolio -yksikkö vastaa tuoteportfolion kilpailukyvystä ja visuaalisesta yhtenäisyydestä.
- Tuotekehitys- ja markkinointi -yksikkö vastaa innovatiivisten tuotteiden kehittämisestä ja markkinointiviestinnästä.
- Tuotanto- ja logistiikka -yksikkö vastaa tuotannonohjauksen periaatteista ja teknologiasta, konsernihankinnoista sekä laadusta ja ympäristöstä.
- Konsernin Henkilöstö-toiminto vastaa siitä, että Martelassa on oikea määrä osaavia, motivoituneita ja sitoutuneita työntekijöitä.
- Konsernin Talous ja IT -yksikkö vastaa konsernin taloudellisesta suunnittelusta ja raportoinnista sekä konsernin IT-ratkaisuista.

Martelan tuotanto toimii tilausohjatusti. Tilaustoimitusketjun ohjaus ja tuotteiden kokoonpano on keskitetty Suomen, Ruotsin ja Puolan logistiikkakeskuksiin, jotka kuuluvat alueesta vastaavan liiketoimintasegmentin operatiiviseen organisaatioon. Logistiikkakeskukset tukeutuvat hankinnoissaan laajaan alihankintaverkostoon.

Logistiikkakeskusten tarvitsemia komponentteja ja tuotteita valmistetaan myös konsernin omilla tehtailla Kiteellä ja Raisiossa. Kidex Oy toimii puupohjaisten komponenttien sopimusvalmistajana, ja noin 20 prosenttia sen toimituksista menee konsernin ulkopuolisille asiakkaille. P.O. Korhonen Oy valmistaa muotopuristettuja puuhuonekaluja julkisiin tiloihin sekä auditoriokalusteita.



Yhtiökokous

Yhtiökokous on yhtiön ylin päättävä elin. Varsinainen yhtiökokous on pidettävä kuuden kuukauden kuluessa tilikauden päättymisestä. Yhtiökokouksessa esitetään tilinpäätös ja toimintakertomus sekä tilintarkastuskertomus. Kokouksessa päätetään tilinpäätöksen vahvistamisesta, taseen osoittavan voiton käyttämisestä, vastuuvapauden myöntämisestä hallituksen jäsenille ja toimitusjohtajalle, hallituksen ja tilintarkastajien palkkiosta sekä hallituksen jäsenmäärästä. Yhtiökokouksessa valitaan myös hallituksen jäsenet sekä tilintarkastaja. Muut kokouksessa käsiteltävät asiat mainitaan kokouskutsussa.



Osake

Martelalla on kaksi osakesarjaa, joista jokainen K-osake oikeuttaa äänestämään yhtiökokouksessa kahdellakymmenellä äänellä ja jokainen A-osake yhdellä äänellä. K-osakkeen henkilöomistajilla on voimassa oleva osakassopimus, joka rajoittaa K-osakkeiden myyntiä nykyisten K-osakkeenomistajien piiriin ulkopuolelle.

Tammi-joulukuun 2009 aikana yhtiön A-osakkeita vaihtui NASDAQ OMX Helsinki Oy:ssä 811 183 kappaletta (787 491), mikä vastaa 22,8 prosenttia (22,2) A-osakkeiden kokonaismäärästä.

Vaihdon arvo oli 5,7 milj. euroa (6,5) ja vuoden alussa osakkeen arvo oli 5,29 euroa ja kauden lopussa 7,13 euroa. Tammi-joulukuun 2009 aikana osakkeen kurssi on ollut ylimmillään 8,00 euroa ja alimmillaan 5,21 euroa. Joulukuun lopussa oma pääoma/osake oli 7,88 euroa (8,47).

ODIN Forvaltning AS ilmoitti 5.3.2009 että sen hallinnoimien rahastojen osuus Martela Oyj:n osakkeista laski 5.3.2009 tehdyllä osakekaupalla 2,85 prosenttiin.

Hallitus

Hallinnosta ja yhtiön toiminnan asianmukaisesta järjestämisestä vastaa osakeyhtiölain ja yhtiöjärjestyksen mukaisesti yhtiökokouksen vuosittain valitsema hallitus. Hallituksen jäseniä tulee yhtiöjärjestyksen mukaan olla vähintään viisi ja enintään yhdeksän. Varajäseniä voi olla enintään kaksi. Hallitus valitsee keskuudestaan puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan seuraavan varsinaisen yhtiökokouksen päättymiseen saakka. Hallituksen kokoonpanoa sekä jäsenten taustatietoja on selvitetty kohdassa hallinnointi/hallitus/hallituksen jäsenet. Hallitus on vahvistanut itselleen työjärjestyksen, jossa määritellään hallituksen tehtävät, kokouskäytäntö, kokouksissa käsiteltävät asiat, hallituksen toiminnalleen asettamat tavoitteet, toiminnan itsearvioinnin sekä hallituksen valiokunnat.

Työjärjestyksen mukaisesti hallituksen käsiteltäviä asioita ovat mm.:

- konsernin, sen tulosyksiköiden ja prosessien strategiat
- konsernirakenne
- tilinpäätökset, väli tilinpäätökset ja osavuositarkastukset
- konsernin toimintasuunnitelmat, budjetit ja investoinnit
- liiketoiminnan laajennukset tai supistukset, yritys- ja liiketoimintakaupat
- riskienhallintapolitiikka ja sisäisen valvonnan toimintaperiaatteet
- rahoituspolitiikka
- toimitusjohtajan nimitys ja erottaminen
- konsernin johtoryhmän kokoonpano
- johdon palkitsemis- ja kannustejärjestelmät
- hallintoperiaatteiden ja ohjausjärjestelmien hyväksyminen ja säännöllinen tarkistus
- valiokuntien nimitys ja niiden raportointi

Tilikauden aikana hallitus kokoontui kymmenen kertaa. Jäsenten keskimääräinen läsnäolo prosentti oli 98.

Hallitus arvioi toimintaansa vuosittain. Hallituksen jäsenet toimittavat arvionsa hallituksen edellisen vuoden toiminnasta hallituksen puheenjohtajalle, ja yhteenveto arvioinneista käsitellään hallituksen kokouksen yhteydessä.

Hallitus on arvioinut jäsentensä riippumattomuutta ja todennut, että yhtiöstä riippumattomia hallituksen jäseniä ovat Heikki Ala-Ilkka, Tapio Hakakari ja Jori Keckman. Tältä osin poiketaan suosituksen kohdasta 17, jonka mukaan hallituksen jäsenten enemmistön tulee olla yhtiöstä riippumattomia. Hallitus on kuitenkin todennut, että hallituksen kokoonpano ja sen erityisosaaminen ovat yhtiölle eduksi. Suurimmista osakkeenomistajista riippumattomia hallituksen jäseniä ovat Heikki Ala-Ilkka, Tapio Hakakari ja Jori Keckman.

Hallitus on muodostanut keskuudestaan palkitsemisvaliokunnan, jolla on myös kirjallinen työjärjestys. Työjärjestyksen mukaan palkitsemisvaliokunnan keskeisiä tehtäviä ovat mm.

- päättää hallituksen valtuuttamana toimitusjohtajan sekä konsernin johtoryhmän jäsenten palkkauksesta ja palkitsemisesta
- valmistella hallitukselle avainhenkilöiden kannustejärjestelmien perusteet
- valmistella hallitukselle konsernin koko henkilöstön palkkio- ja kannustejärjestelmien yleisperiaatteet

Hallituksen palkitsemisvaliokuntaan kuuluivat vuonna 2009 Heikki Ala-Ilkka, Jaakko Palsanen ja Tapio Hakakari. Valiokunta kokoontui tilikauden aikana viisi kertaa ja läsnäolo prosentti oli 100.

Martela-konsernin hallitus



PUHEENJOHTAJA Ala-Ilikka Heikki s. 1952, KTM • Hallituksen puheenjohtaja vuodesta 2003, hallituksen jäsen vuodesta 2002. • Onninen Oy:n talousjohtaja vuodesta 1996. • Keskeisimmät muut tehtävät: Design Combust Oy:n hallituksen jäsen. • Omistaa 12 000 kpl Martela Oyj:n A-sarjan osaketta	Hakari Tapio s. 1953, OTM • Hallituksen jäsen vuodesta 2003. • Keskeisimmät muut tehtävät: hallituksen jäsen, Etteplan Oyj, Havator Oy, varapuheenjohtaja Cargotec Oyj sekä hallituksen puheenjohtaja Esperi Care Oy ja Enfo Oyj. • Omistaa 25 200 kpl Martela Oyj:n A-sarjan osaketta	Martela Heikki s. 1956, KTM, MBA. • Hallituksen jäsen vuodesta 1986. • Martela Oyj:n toimitusjohtaja vuodesta 2002. • Keskeisimmät muut tehtävät: Marfort Oy:n hallituksen jäsen. • Omistaa 117 112 kpl Martela Oyj:n A-sarjan ja 52 122 kpl Martela Oyj:n K-sarjan osaketta
--	---	--



VARAPUHEENJOHTAJA Martela Pekka s. 1950, ekonomi • Hallituksen varapuheenjohtaja vuodesta 2003, hallituksen jäsen vuodesta 1981, puheenjohtaja 2002-2003, varapuheenjohtaja 1994-2001. • Marfort Oy:n toimitusjohtaja vuodesta 2002. • Keskeisimmät muut tehtävät: Marfort Oy:n hallituksen jäsen. • Omistaa 8 kpl Martela Oyj:n A-sarjan ja 69 274 kpl Martela Oyj:n K-sarjan osaketta.	Keckman Jori s. 1961, KTM • Hallituksen jäsen vuodesta 2000. • Lundia Oy:n toimitusjohtaja vuodesta 2003. • Keskeisimmät muut tehtävät: Oy Unicafe Ab:n hallituksen jäsen. • Omistaa 1 000 kpl Martela Oyj:n A-sarjan osaketta.	Palsanen Jaakko s. 1944, DI • Hallituksen jäsen vuodesta 1993. • Keskeisimmät muut tehtävät: Coloured Wood Products Oy hallituksen jäsen. • Omistaa 83 868 kpl Martela Oyj:n A-sarjan ja 1 600 kpl Martela Oyj:n K-sarjan osaketta.
--	---	--



Toimitusjohtaja

Hallitus nimittää Martela Oyj:n toimitusjohtajan ja päättää tämän palvelussuhteen ehdoista, jotka määritellään kirjallisessa toimitusjohtajasopimuksessa. Toimitusjohtajan tehtävänä on emoyhtiön ja konsernin operatiivinen johtaminen ja valvominen hallituksen antamien suuntaviivojen mukaisesti.



Konsernin johtoryhmä

Hallitus ja toimitusjohtaja nimittävät konsernin johtoryhmän jäsenet. Konsernin johtoryhmän puheenjohtajana toimii Martela Oyj:n toimitusjohtaja. Johtoryhmässä ovat lisäksi edustettuina liiketoimintayksiköistä ja konserniprosesseista vastaavat johtajat. Konsernin johtoryhmän tehtävänä on valmistella ja käsitellä strategioita, budjetteja ja investointiehdotuksia sekä valvoa konsernin ja sen yksiköiden ja prosessien tilaa sekä tavoitteiden ja suunnitelmien toteutumista. Konsernin johtoryhmä kokoontuu kerran kuukaudessa.

Martela-konsernin johtoryhmä

Martela Heikki, s. 1956, KTM, MBA

Toimitusjohtaja

Vastuualue: Martela Oyj:n toimitusjohtaja.

Martelan palveluksessa vuodesta 1993.

Hallituksen jäsen vuodesta 1986, hallituksen puheenjohtaja 2000-2002, Martela Oyj:n toimitusjohtaja 1.3.2002 alkaen.

Keskeinen työkokemus: Oy Crawford Door Ab, Myyntijohtaja, 1987-1993.

Keskeisimmät muut tehtävät: Marfort Oy:n hallituksen jäsen.

Omistaa 117 112 kpl Martela Oyj:n A-sarjan ja 52 122 kpl

Martela Oyj:n K-sarjan osaketta.

Fic Piotr, s. 1968, M.Sc (Pharm)

Johtaja, Tulosyksikkö Puola

Vastuualue: Puola ja sen lähialueiden myynti, tuotanto ja logistiikka.

Martelan palveluksessa vuodesta 2005.

Keskeinen työkokemus: Polpharma, Business Unit Head OTC, 2004-2005.

Omistaa 5 439 kpl Martela Oyj:n A-sarjan osaketta.

Ontronen Sirpa, s. 1961, PsM

Henkilöstöjohtaja

Vastuualue: Konsernin henkilöstötoiminto.

Martelan palveluksessa vuodesta 2002.

Keskeinen työkokemus: Sonera Oyj, Henkilöstöpäällikkö, 2000-2002.

Omistaa 5 639 kpl Martela Oyj:n A-sarjan osaketta.

Danielsson Mats, s. 1969, KTM

Talousjohtaja

Vastuualue: Konsernin taloushallinto ja IT.

Martelan palveluksessa vuodesta 2007.

Keskeinen työkokemus: Axfood Ab (Tukholma), Group Business Controller 2001-2007.

Keskeisimmät muut tehtävät: Antti Ahlströmin Perilliset Oy:n hallituksen jäsen.

Omistaa 4 892 kpl Martela Oyj:n A-sarjan osaketta.

Olsson Anders, s. 1965, insinööri

Johtaja, Tulosyksikkö Ruotsi ja Norja

Vastuualue: Ruotsin ja Norjan myynti, tuotanto ja logistiikka.

Martelan palveluksessa vuodesta 2007.

Keskeinen työkokemus: IBS Sweden, Tulosyksikön johtaja, Myynti- ja markkinointijohtaja, 2005-2007.

Omistaa 2 892 kpl Martela Oyj:n A-sarjan osaketta.

Ala-Nikkola Panu, s. 1965, KTM

Johtaja, Tulosyksikkö Suomi

Vastuualue: Suomen alueen myynti, tuotanto ja logistiikka.

Martelan palveluksessa vuodesta 2001.

Keskeinen työkokemus: Huhtamäki Oyj, myynnin, markkinoinnin ja johdon tehtävissä Euroopassa ja Aasiassa sekä tulosyksikkö- että konsernivastuissa 1990-2001.

Keskeisimmät muut tehtävät: Aina Group Oyj:n hallituksen jäsen.

Omistaa 10 652 kpl Martela Oyj:n A-sarjan osaketta.



Luhtasela Jaakko, s. 1954, DI
Tuotanto- ja logistiikkajohtaja.
Vastuualue: Konsernin tuotanto-, logistiikka- sekä hankintatoiminnot.
Martelan palveluksessa vuodesta 1985.
Keskeinen työkokemus: Wärtsilä Oy:n Nuutajärven lasitehdas,
Kehityspäällikkö 1981-1985.
Omistaa 5 439 kpl Martela Oyj:n A-sarjan osaketta.

Kolinen Petteri, s. 1963, TaM, M.A. Design Leadership
Muotoilujohtaja, Brand & Product Portfolio
Vastuualue: Konsernin tuoteportfolio ja brandi.
Martelan palveluksessa vuodesta 2007.
Keskeinen työkokemus: Nokia Design, Design Manager 1993–1998,
Senior Design Manager 1998–2007.
Omistaa 2 892 kpl Martela Oyj:n A-sarjan osaketta.



Savo Veli-Matti, s. 1964, insinööri
Johtaja, Tulosityksikkö International
Vastuualue: Myynti muille alueille Eurooppaan, Venäjälle,
Japaniin ja muille markkinoille.
Martelan palveluksessa vuodesta 2002.
Keskeinen työkokemus: Paroc Oy Ab; kansainvälisen kaupan
eri johtotehtävissä Euroopassa ja Aasiassa, 1988-1997 ja 1999-2002.
Omistaa 5 439 kpl Martela Oyj:n A-sarjan osaketta.

Koskimies Ilkka, s. 1955, KTM
Johtaja, Tuotekehitys ja markkinointi
Vastuualue: Tuotekehitys ja markkinointi.
Martelan palveluksessa vuodesta 1990 (poislukien v. 1999).
Keskeinen työkokemus: Suomen 3M Oy,
Terveystuotteet, markkinointipäällikkö 1983-1989.
Aarne Laaksonen Oy, Kaupallinen johtaja, 1999.
Omistaa 5 439 kpl Martela Oyj:n A-sarjan osaketta.



Konsernin taloudellinen raportointi

Martela Oyj:n hallitukselle toimitetaan kuukausittain raportit konsernin ja sen yksiköiden taloudellisesta kehityksestä ja ennusteista. Raportit ja ennusteet käydään lisäksi läpi hallituksen kokouksissa toimitusjohtajan esittämänä. Osavuosikatsausten ja vuositilinpäätösten läpikäynnin yhteydessä hallitus saa etukäteen tilinpäätösaineiston erittelyineen.

Konsernin johtoryhmä kokoontuu kerran kuukaudessa arvioimaan konsernin ja sen yksiköiden taloudellista kehitystä, näkymiä ja riskejä.

Tilintarkastus

Konsernin yhtiöiden tilintarkastus toteutetaan maakohtaisten ja asianomaisten lakien sekä yhtiöjärjestysten mukaan. Emoyhtiön päävastuullinen tilintarkastaja koordinoi konsernin tytäryhtiöiden tilintarkastusta yhdessä konsernin toimitusjohtajan sekä talousjohtajan kanssa. Martela Oyj:n ja konsernin tilintarkastajana toimii tilintarkastusyhteisö KPMG ja vastuullisena tilintarkastajana KHT Reino Tikkanen. Konsernin kaikkien yhtiöiden tilintarkastajat kuuluvat KPMG-ketjuun. Palkkioita konsernin varsinaisesta tilintarkastuksesta maksettiin vuonna 2009 yhteensä 112 t euroa (117) ja muista palveluista 39 t euroa (20).

Sisäinen valvonta

Taloudellisen raportoinnin luotettavuus on yksi Martela Oyj:n sisäisen valvonnan päätavoitteista.

Martelan toimitusjohtajan tehtävänä on konsernin operatiivinen johtaminen ja valvominen hallituksen antamien suuntaviivojen mukaisesti. Martelan toimitusjohtaja johtaa konsernin johtoryhmää, jossa ovat edustettuina tulosyksiköistä ja prosesseista vastaavat johtajat. Konsernin johtoryhmän tehtävänä on valmistella ja käsitellä strategioita, vuosittaisia toimintasuunnitelmia ja investointiehdotuksia sekä valvoa konsernin ja sen yksiköiden ja prosessien tilaa sekä tavoitteiden ja suunnitelmien toteutumista. Konsernin johtoryhmä kokoontuu kerran kuukaudessa.

Martelan strategia päivitetään ja tavoitteet määritetään vuosittain. Strateginen suunnittelu on Martelan suunnittelun perusta, ja se toteutetaan rullavana toimintona tarkastellen tulevaa 2-3 vuoden ajanjaksoa. Tavoitteiden asettaminen on edellytys sisäiselle valvonnalle, sillä yhtiöiden, tulosyksiköiden, toimintojen sekä esimiesten tavoitteet johdetaan konsernitason tavoitteista. Liiketoiminnan eri osa-alueille asetetaan liiketoimintasuunnitelman mukaiset taloudelliset ja ei-taloudelliset tavoitteet ja niiden toteutumista valvotaan säännöllisesti mm. kattavan johdon raportoinnin kautta.

Talousjohtajalla on kokonaisvastuu konsernin taloudellisesta raportoinnista. Johdon raportointi tuotetaan liiketoiminnasta erillään ja riippumattomasti. Liiketoiminnan seurantaa ja valvontaa varten konsernissa on käytössä asianmukaiset ja luotettavat toiminnanohjausjärjestelmät sekä niihin pohjautuvat muut tietojärjestelmät ja tytäryhtiöiden omat järjestelmät. Controllerit ja talouspäälliköt (controller-toiminto) vastaavat konserni-, yhtiö- ja tulosyksikötason taloudellisesta raportoinnista. Taloudellinen raportointi toteutetaan Martelassa ohjeistuksien mukaisesti sekä lakeja ja säädöksiä noudattaen yhtenäisesti koko konsernissa. Talous- ja raportointiprosessien tarkoituksenmukainen ja luotettava toiminta sekä tämän varmistaminen valvontatoimenpiteillä on edellytys taloudellisen raportoinnin luotettavuudelle.

Talousjohtaja vastaa raportointiprosessien ylläpitämisestä ja kehittämisestä sekä valvontatoimenpiteiden määrittämisestä ja jalkauttamisesta. Valvontatoimenpiteet kattavat mm. ohjeistuksia, täsmäytyksiä, johdon katselmuksia sekä poikkeamaraportointia. Talousjohtaja monitoroi, että määritettyjä prosesseja ja kontroleja noudatetaan. Hän myös monitoroi taloudellisen raportoinnin luotettavuutta.

Hallitus hyväksyy Martelan strategian ja vuosittaiset toimintasuunnitelmat. Se hyväksyy riskienhallinnan periaatteet ja pelisäännöt sekä riskirajat ja säännöllisesti valvoo sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan tehokkuutta ja riittävyyttä. Hallitus myös vastaa, että sisäinen valvonta toteutuu taloudellisen raportointiprosessin suhteen.

Tilintarkastajat ja muut ulkopuoliset tarkastajat arvioivat valvontatoimenpiteitä taloudellisen raportoinnin luotettavuuden suhteen.

Riskien hallinta ja sisäinen tarkastus

Martelan hallitus on vahvistanut riskienhallinnan periaatteet. Riskienhallinnan tavoitteena on tunnistaa, seurata ja hallita riskejä, jotka voivat olla uhkana liiketoiminnalle ja sen tavoitteisiin pääsemiselle. Konsernijohtolla on ylin operatiivinen vastuu riskienhallintapolitiikasta.

Konsernissa analysoidaan riskejä ja tehdään päätöksiä niiden hallitsemiseksi osana edellä kuvattua hallituksen ja johtoryhmien säännöllistä seurantaa. Lisäksi riskejä arvioidaan suunniteltaessa ja päätettäessä merkittävistä hankkeista ja investoinneista. Riskienhallinta on myös kytkeyty erilliseksi analyysivaiheeksi osana strategiaprosessia. Riskienhallinnassa ei ole erillistä organisaatiota, vaan sen vastuut noudattavat muun liiketoiminnan ja organisaation mukaista vastuunjakoa. Yhtiön hallitus on sisällyttänyt vuosittaiseen työohjelmaansa riskienhallinnan läpikäynnin.

Erillisen sisäisen tarkastuksen muodostamista ei ole pidetty tarkoituksenmukaisena. Yhtiön tilintarkastajat ovat tarkastussuunnitelmissaan ottaneet huomioon sen, ettei yhtiöllä ole sisäistä tarkastusta.



Riskit

Suurimpien riskien paranevalle tuloskehitykselle arvioidaan liittyvän yleisen talouskasvun jatkumiseen ja sen myötä toimistokalusteiden kokonaiskysynnän kehittymiseen. Martelan riskienhallintamallin mukaisesti riskit luokitellaan ja pienennetään eri tavoin. Martelan tehtailla tuotteiden kokoonpano on automatisoitu ja se perustuu komponenttien alihankintaan sekä omaan kokoonpanoon. Tuotannon ohjaus tapahtuu asiakastilausten mukaisesti, jolloin laaja varastointi ei ole tarpeellinen. Vahinkoriskit on katettu asianmukaisilla vakuutuksilla ja ne kattavat laajasti omaisuus-, keskeytys-, toimittajakeskeytys- ja vahingonvastuuriskit. Vakuutusasioiden hoidossa käytetään ulkopuolisen vakuutusmeklarin palveluita. Myös juridisten asioiden hoidossa käytetään ulkopuolista kumppania.

Rahoitusriskejä käsitellään vuosikertomuksen liitetiedoissa.

Johdon palkkiot, etuisuudet, ja palkitsemisjärjestelmät

Hallituksen puheenjohtajalle maksettiin palkkioita vuodelta 2009 yhteensä 30 t euroa ja varsinaisille jäsenille yhteensä 60 t euroa. Hallituksen jäsenyyteen perustuvia palkkioita ei kuitenkaan makseta yhtiön palveluksessa oleville henkilöille.

Martela Oyj:n toimitusjohtajalle maksetut palkat ja muut etuudet vuodelta 2009 olivat yhteensä 170 t euroa (296). Tämän lisäksi toimitusjohtajalle kirjattiin tulos- ja osakepalkkioita yhteensä 54 t euroa (52). Toimitusjohtaja on oikeutettu halutessaan siirtymään täysimääräiselle eläkkeelle täytettyään 60 vuotta. Irtisanomisaika on puolin ja toisin kuusi kuukautta ja yhtiön puolesta tapahtuvan irtisanomisen johdosta toimitusjohtajalla on oikeus 18 kuukauden palkkaa vastaavaan kertakorvaukseen.

Konsernissa on käytössä lyhyen ajan tavoitteiden saavuttamista tukevia vuosittaiseen tai sitä lyhyempään suoritukseen perustuvia palkitsemis- ja kannustejärjestelmiä. Kannusteen määrään vaikuttavat pääosin tuloksen kehitykseen sidotut mittarit.

Toimitusjohtajalla, konsernin johdolla ja eräillä avainhenkilöillä on käytössään pitkän aikavälin osakepohjainen kannustejärjestelmä. Ohjelmassa on mahdollisuus saada palkkioina Martela Oyj:n A-sarjan osakkeita ansaintajaksolle asetettujen tavoitteiden saavuttamisesta. Ansaintajaksoja ovat kalenterivuodet 2007, 2008 ja 2009.

Osakepalkkiojärjestelmän perusteella maksettava palkkio maksetaan ansaintajakson päätyttyä osakkeiden ja rahan yhdistelmänä. Enimmäispalkkio koko järjestelmästä on yhteensä enintään 153 000 Martela Oyj:n A-osaketta sekä rahaa se määrä, joka tarvitaan verojen ja veroluonteisten maksujen kattamiseen, arviolta noin maksettavien osakkeiden arvo. Ansaintajaksolle asetettujen tavoitteiden saavuttaminen määrää sen, kuinka suuri osa enimmäispalkkiosta maksetaan avainhenkilölle. Vuonna 2009 annettiin palkkioina avainhenkilöille 48 055 Martela Oyj:n A-sarjan osakkeita (ansaintajakso 2008). Tietoa osakepalkkiojärjestelmän vaikutuksesta tilikauden tulokseen löytyy tilinpäätöksen liitetiedoista.

Muita erillisiä johtoryhmän tai tytäryhtiöiden jäsenyyteen perustuvia korvauksia ei makseta.

Sisäpiirihallinto

Martela noudattaa NASDAQ OMX:n julkaisemaa sisäpiiriohjetta. Lisäksi hallitus on hyväksynyt konsernille oman sisäpiiriohjeen, joka joiltain osin asettaa tiukempia vaatimuksia sisäpiiritiedon käsittelylle kuin edellä mainittu sisäpiiriohje. Esimerkiksi ns. suljetun ikkunan pituus on Martelassa 21 päivää ja ylittää näin ollen vähimmäisvaatimukset.

Ilmoitusvelvolliset sisäpiiriläiset ovat emoyhtiön hallituksen jäsenet, toimitusjohtaja, tilintarkastaja sekä konsernin johtoryhmän jäsenet. Pysyviksi yrityskohtaisiksi sisäpiiriläisiksi on määritelty ne konsernissa esimies- tai asiantuntijatehtävissä toimivat henkilöt, joiden tehtävien hoitaminen edellyttää säännöllisen tiedon saantia konsernin ja sen yksiköiden taloudellisesta tilasta ja näkymistä. Tarvittaessa perustetaan hankekohtaisia sisäpiirirekistereitä.

Martela Oyj on liittynyt Euroclear Finland Oy:n ylläpitämään SIRE-järjestelmään ja Martelan verkkosivuilla on nähtävissä ilmoitusvelvollisten sisäpiiriläisten ajantasaiset omistustiedot.



Yhteystiedot

KONSERNIYHTIÖT

SUOMI Martela Oyj, pääkonttori Takkatie 1 PL 44 FI-00371 Helsinki puh. 010 345 50 fax 010 345 5744 www.martela.fi	RUOTSI Martela AB Brogatan Box 7 SE-571 06 Bodafors puh. +46 (0) 380 37 19 00 fax +46 (0) 380 37 08 32 www.martela.se
P.O.Korhonen Oy Tuotekatu 13, FI-21200 Raisio puh. 010 345 7100 fax 010 345 7150 www.po-korhonen.fi	NORJA Martela AS Drammensveien 120 N-0277 Oslo puh. +47 23 28 38 50 fax +47 23 28 38 51 www.martela.no
Kidex Oy Savikontie 25 FI-82500 Kitee puh. 010 345 7211 fax 010 345 7244 www.kidex.fi	PUOLA Martela Sp. z o.o. Ul.Redutowa 25 PL-01-106 Warsaw puh. +48 (22) 837 09 95 fax +48 (22) 836 76 23 www.martela.pl

Tietoja osakkeenomistajille

Yhtiökokous

Martela Oyj:n varsinainen yhtiökokous pidetään tiistaina 16.3.2010 klo 15.00 Martelatalossa osoitteessa Takkatie 1, 00370 Helsinki. Osakkaiden, jotka haluavat osallistua yhtiökokoukseen, on oltava merkittyinä Suomen Arvopaperikeskuksessa pidettävään osakasluetteloon viimeistään 4.3.2010 ja ilmoittauduttava viimeistään 11.3.2010 klo 16.00 mennessä yhtiön pääkonttoriin Johanna Suhoselle, puh. 010 345 5301, johanna.suhonen@martela.fi tai kirjeitse osoitteeseen Martela Oyj, PL 44, 00371 Helsinki.

Osinkojen maksu

Hallitus ehdottaa yhtiökokoukselle, että 31.12.2009 päättyneeltä tilikaudelta maksetaan osinkoa 0,45 euroa osakkeelta. Oikeus hallituksen ehdotuksen mukaiseen osinkoon on vain osakkeenomistajalla, joka osingonmaksun täsmäytyspäivänä 19.3.2010 on merkitty osakkeenomistajaksi Suomen Arvopaperikeskuksen ylläpitämään yhtiön omistajaluetteloon. Osingon maksupäivä on 26.3.2010.

Tulosten julkistaminen

Martela julkaisee vuonna 2010 kolme osavuosikatsausta:

Tammi-maaliskuu (Q1) 28.04.2010
Tammi-kesäkuu (Q2) 04.08.2010
Tammi-syyskuu (Q3) 20.10.2010

Osavuosikatsaukset julkaistaan konsernin verkkosivuilla suomen- ja englanninkielisinä (www.martela.fi ja www.martela.com).

Vuosikertomus 2009 julkaistaan yhtiön verkkosivuilla, mistä se on ladattavissa myös pdf-muotoisena.

Pörssitiedotteet ovat heti julkistamisen jälkeen luettavissa konsernin verkkosivuilta, josta myös löytyvät kaikki vuoden aikana julkistetut pörssitiedotteet aikajärjestyksessä.



DIAGONAL
Design 04i

Hallituksen toimintakertomus

Konsernin tammi-joulukuun liikevaihto oli 95,3 milj. euroa (141,2), jossa oli laskua edelliseen vuoteen 32,5 prosenttia. Liikevoitto vastaavalta ajalta oli 0,8 milj. euroa (10,9). Liiketoiminnan rahavirta tammi-joulukuulta oli 10,8 milj. euroa (11,8). Omavaraisuusaste oli 57,4 prosenttia (52,2) ja nettovelkaantumisaste oli -33,9 prosenttia (-11,0).

Markkinatilanne

Toimistokalustekysyntä laski selvästi viime vuoteen verrattuna. Vuonna 2009 toimistorakennuksia alettiin rakentaa vähemmän kuin vuonna 2008 ja myös rakennuslupia myönnettiin edellistä vuotta vähemmän.

Konsernirakenne

Konsernirakenteessa ei tapahtunut muutoksia tili- ja vertailukauden aikana.

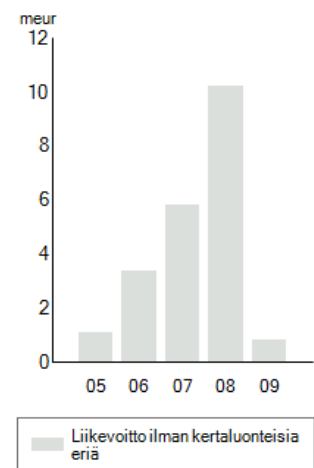
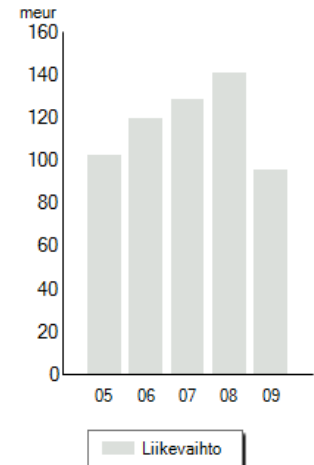
Segmenttiraportointi

Tilinpäätöksessä esitetyt segmentit on tehty yhtiön segmenttijaon mukaisesti. Myös vertailuvuoden luvut on muutettu vastaavasti. Liiketoimintasegmentit perustuvat konsernin sisäiseen organisaatorakenteeseen ja sisäiseen taloudelliseen raportointiin.

Segmenttien välinen myynti raportoidaan osana segmenttien liikevaihtoa. Segmenttituloksena esitetään liiketulos, sillä vero- ja rahoituseriä ei kohdisteta segmenteille. Konsernin varoja ja velkoja ei kohdisteta eikä seurata segmenttiakohtaisesti sisäisessä taloudellisessa raportoinnissa. Liikevaihto ja liiketulos ovat konsernitilinpäätöksen mukaiset.

Tulosityksikkö Suomi vastaa myynnistä ja markkinoinnista sekä palveluiden ja tuotteiden tuotannosta Suomessa. Martelalla on Suomessa koko maan kattava myynti- ja palveluverkosto; palvelupisteitä on 24. Tulosityksikön logistiikkakeskus sijaitsee Nummelassa.

Tulosityksikkö Ruotsi & Norjan myynti tapahtuu noin 70 jälleenmyyjän kautta Ruotsissa ja Norjassa. Yksiköllä on omat myynti- ja näyttelytilat Tukholmassa, Bodaforssissa ja Oslossa. Yksikön logistiikkakeskus ja tilausten käsittely sijaitsee Ruotsin Bodaforssissa.



Tulosityksikkö Puola hoitaa Martelan tuotteiden myynnin ja jakelun Puolassa ja itäisessä Keski-Euroopassa. Puolassa myynti on organisoitu oman myyntiverkoston kautta. Palvelupisteitä Puolassa on yhteensä 7. Tulosityksikön tärkeimmät vientimaat ovat Ukraina, Unkari, Tsekki ja Slovakia, joissa vakiintuneet jälleenmyyjät vastaavat myynnistä. Tulosityksikön päätoimipaikka on Varsovassa, missä sijaitsee logistiikkakeskus ja hallinto.

Muilla vientimarkkinoilla käytetään ensisijaisesti paikallisia maahantuojia. Venäjällä Martela avasi oman toimipisteen joulukuussa 2009. Tärkeimmät vientimaat ovat Venäjä, Tanska, Hollanti, Viro ja Japani. Vientimarkkinoista vastaa Tulosityksikkö International

Liikevaihto

Tammi-joulukuun liikevaihto oli 95,3 milj. euroa (141,2), jossa oli laskua 32,5 prosenttia. Tulosityksikkö Ruotsi & Norjan liikevaihto on laskenut 5,3 prosenttia ja tulosityksikkö Puolan laskenut 8,5 prosenttia paikallisissa valuutoissa. Valuutan kokonaisvaikutus konsernin liikevaihtoon on noin 3 prosenttiyksikköä.

Konsernin tulos

Tammi-joulukuun liikevoitto oli 0,8 milj. euroa (10,9). Toukokuussa 2009 P.O Korhonen myi omistamansa tehdaskiinteistön Raisiossa. Kaupalla ei ollut olennaista vaikutusta konsernin tulokseen. Vuoden 2008 tulokseen sisältyy kertaluonteisia omaisuuden myynneistä saatuja tuottoja 0,7 milj. euroa.

Tulos ennen veroja oli 0,4 milj. euroa (10,2) ja tulos verojen jälkeen oli 0,1 milj. euroa (7,5). Liikevoittoprosentti ilman kertaluonteisia eräiä oli 0,8 (7,2).

Rahoitusasema

Konsernin rahoitusasema on vahva. Korolliset velat olivat kauden lopussa 8,5 milj. euroa (10,9) ja nettovelka oli -10,8 milj. euroa (-3,7). Nettovelkaantumisaste kauden lopussa oli -33,9 prosenttia (-11,0) ja omavaraisuusaste oli 57,4 prosenttia (52,2). Nettorahoituskulut olivat -0,4 milj. euroa (-0,7).

Liiketoiminnan rahavirta tammi-joulukuulta oli 10,8 milj. euroa (11,8). Taseen loppusumma oli katsauskauden lopussa 55,6 milj. euroa (64,9).

Investoinnit

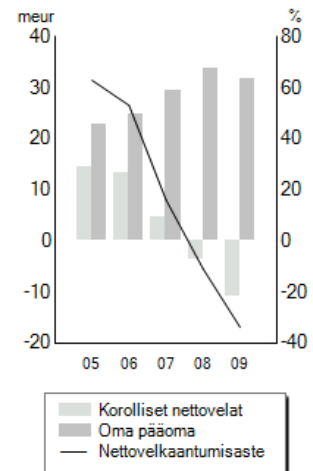
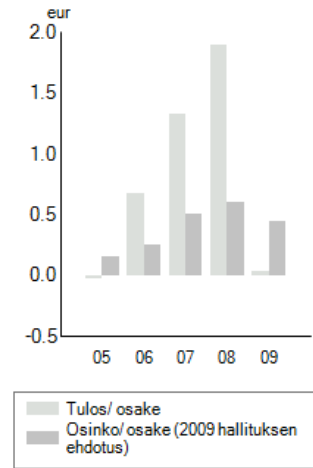
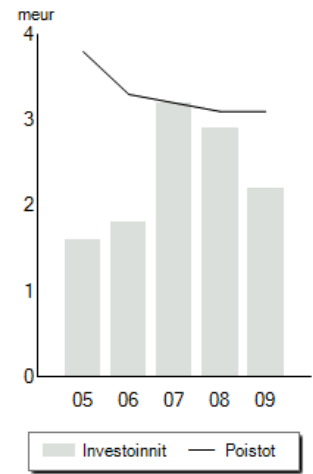
Konsernin bruttoinvestoinnit tammi-joulukuulta olivat 2,2 milj. euroa (2,9). Investoinnit olivat lähinnä tuotannon korvausinvestointeja ja tietotekniikkaa.

Henkilöstö

Konsernin työskentelevien henkilöiden määrä oli keskimäärin 636 henkilöä (681), jossa oli vähennystä 6,6 prosenttia. Vuonna 2009 palkat ja palkkiot olivat yhteensä 20,4 milj. euroa (24,7). Työsuhde-etuuksista aiheutuneet kulut esitetään tarkemmin tilinpäätöksen liitetietokohdassa 3.

Martela sai maaliskuussa 2009 päätökseen yhteistoimintaneuvottelut emoyhtiössä Martela Oyj:ssä. Neuvottelujen tuloksena 15 henkilöä irtisanottiin ja tämän lisäksi toteutettiin koko henkilöstöä koskevat lomautukset, joiden arvioitiin vastaavan 30 henkilötyövuoden työpanosta.

Martela sai myös marraskuussa 2009 päätökseen aikaisemmin syksyllä aloittamansa yhteistoimintaneuvottelut emoyhtiössä Martela Oyj:ssä. Neuvottelujen tuloksena 3 henkilöä irtisanottiin ja 9 henkilöä toistaiseksi lomautettiin toimihenkilöiden ja työntekijöiden henkilöstöryhmistä. Lisäksi toteutetaan vuoden 2010 aikana koko henkilöstöä koskevat määräaikaiset



lomaautukset, joiden arvioidaan vastaavan 18 henkilötyövuoden työpanosta.

Tuotekehitys ja mallisto

Tuotekehityksestä ja malliston hallinnasta vastaa kaksi konsernitason organisaatiota. Malliston ja brändin hallinnasta vastaa Brand & Product Portfolio –yksikkö. Tuotekehitys- ja Markkinointiyksikkö vastaa innovatiivisten tuotteiden kehittämisestä ja markkinointiviestinnästä konsernissa.

Tukholman kansainvälisillä huonekalumessuilla helmikuussa Martelan teemana oli The Light of Snow. Lumenvalkoisella messuosastolla esittelimme monia uusia tuotteita. Pekka Toivolan ja Iiro Viljasen Spot täydentyi helposti siirrettävillä seinäkkeillä, sivupöydillä ja työasemapöydillä. Pekka Toivolan suunnittelema Big-kaappi toimii myös tilanjakajana. Sähkösäätöisten työpöytien malliston uutuus on suoralinjainen Pinta ES – pöytä.

Myös kohtaamistilojen kalustesarjat saivat uusia tulokkaita: Jukka Setälän Form –neuvottelutuolin sekä Julia Läufferin ja Marcus Keichelin SoftX – aulakalustesarjan. Konseptituotteena esittelimme professori Eero Aarnion The Tree W –tilanjakajan valolla.

Milanon huonekalumessujen yhteydessä huhtikuussa Martela järjesti oman näyttelyn teemalla Black Swan. Näyttely sai nimensä professori Eero Aarnion suunnitteleman Swan XL – lattialavalaisimen mukaan. Toinen esitellyt uutuus oli suunnittelutoimisto o4i:n suunnittelema Diagonal: innovatiivinen julkitilakaluste, joka sopii niin suuremman joukon seurusteluun kuin kahdenkeskiseen keskusteluunkin.

Ympäristö ja laatu

Martelassa kehitetään pitkäjänteisesti konsernin laatu- ja ympäristöjohtamiskulttuuria. Toiminta tähtää erinomaiseen asiakaspalveluun ja kestäviin sekä työympäristön turvallisuuden että laadun takaaviin tuotteisiin, joiden valmistuksen aiheuttama ympäristökuormitus on mahdollisimman vähäinen.

Martela hyödyntää toimintajärjestelmässään ISO 9001:2000-standardia ja ympäristöjohtamisessa ISO 14001:2004 -standardia. Yhtiön ympäristöhallintaohjelmien tavoitteena on tuotteiden elinkaaren aikaisen ympäristökuormituksen vähentäminen sekä uusiokäytön ja kierrätyksen lisääminen. Erityistä huomiota on kiinnitetty käytöstä poistettujen huonekalujen kierrätykseen ja uusiokäyttöön tarjoamalla asiakkaille kierrätyspalvelua.

Osake

Martelalla on kaksi osakesarjaa, joista jokainen K-osake oikeuttaa äänestämään yhtiökokouksessa kahdellakymmenellä äänellä ja jokainen A-osake yhdellä äänellä. K-osakkeen henkilöomistajilla on voimassa oleva osakassopimus joka rajoittaa K-osakkeiden myyntiä nykyisten K-osakkeenomistajien piiriin ulkopuolelle. K-osakkeita on yhteensä 604 800 ja A-osakkeita on yhteensä 3 550 800 kpl.

Tammi-joulukuun aikana yhtiön A-osakkeita vaihtui NASDAQ OMX Helsinki Oy:ssä 811 183 kappaletta (787 491), mikä vastaa 22,8 prosenttia (22,2) A-osakkeiden kokonaismäärästä.

Vaihdon arvo oli 5,7 milj. euroa (6,5) ja vuoden alussa osakkeen arvo oli 5,29 euroa ja kauden lopussa 7,13 euroa. Tammi-joulukuun aikana osakkeen kurssi on ollut ylimmillään 8,00 euroa ja alimmillaan 5,21 euroa. Joulukuun lopussa oma pääoma/osake oli 7,88 euroa (8,47).

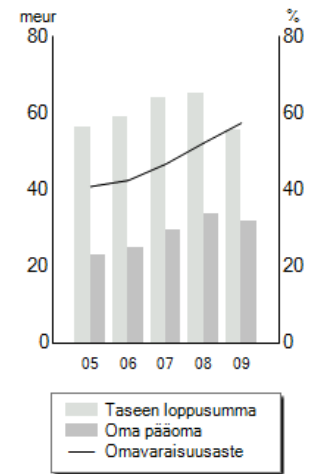
ODIN Forvaltning AS ilmoitti 5.3.2009 että sen hallinnoimien rahastojen osuus Martela Oyj:n osakkeista laski 5.3.2009 tehdyllä osakekaupalla 2,85 prosenttiin.

Omat osakkeet

Tammi-joulukuun aikana yhtiö ei ole ostanut omia osakkeitaan. Omia A-osakkeita omistettiin 31.12.2009 yhteensä 67 700 kappaletta ja ne on ostettu 10,65 euron keskihintaan. Omien osakkeiden määrä vastaa 1,6 prosenttia kaikista osakkeista ja 0,4 prosenttia kaikista äänistä.

Osakepalkkiojärjestelmään liittyvien osakkeiden hankinta ja järjestelmän hallinnointi on ulkoistettu ulkopuoliselle palveluntuottajalle Evli Alexander Management Oy:lle. Osakkeet on vuonna 2008 ja 2009 konsernitiilinpäätöksessä käsitelty omassa pääomassa. Järjestelmään liittyviä jakamattomia osakkeita on 31.12.2009 jäljellä 57 625 kappaletta.

Vuoden 2009 varsinainen yhtiökokous



Varsinainen yhtiökokous pidettiin 17.3.2009. Yhtiökokous vahvisti tilinpäätöksen sekä myönsi vastuuvapauden tilivelvollisille. Yhtiökokous päätti hallituksen ehdotuksen mukaisesti jakaa osinkoa 0,60 euroa osakkeelta, yhteensä 2 452 740 euroa. Seuraavan kauden hallituksen jäseniksi valittiin Heikki Ala-Ilkka, Tapio Hakakari, Heikki Martela, Pekka Martela, Jori Keckman ja Jaakko Palsanen. Yhtiön varsinaiseksi tilintarkastajaksi valittiin KHT-yhteisö KPMG Oy Ab.

Yhtiökokous hyväksyi hallituksen kokouskutsussa mainitut ehdotukset koskien valtuuksien antamista hallitukselle omien osakkeiden hankinnasta ja/tai niiden luovuttamisesta.

Uusi hallitus kokoontui yhtiökokouksen jälkeen ja valitsi keskuudestaan puheenjohtajaksi Heikki Ala-Ilkan ja varapuheenjohtajaksi Pekka Martelan.

Riskit

Suurimpien riskien paranevalle tuloskehitykselle arvioidaan liittyvän yleisen talouskasvun jatkumiseen ja sen myötä toimistokalusteiden kokonaiskysynnän kehittymiseen. Martelan riskienhallintamallin mukaisesti riskit luokitellaan ja pienennetään eri tavoin. Martelan tehtailla tuotteiden kokoonpano on automatisoitu ja se perustuu komponenttien alihankintaan sekä omaan kokoonpanoon. Tuotannon ohjaus tapahtuu asiakastilausten mukaisesti, jolloin laaja varastointi ei ole tarpeellinen. Vahinkoriskit on katettu asianmukaisilla vakuutuksilla ja ne kattavat laajasti omaisuus-, keskeytys-, toimittajakeskeytys- ja vahingonvastuuriskit. Vakuutusasioiden hoidossa käytetään ulkopuolisen vakuutusmeklarin palveluita. Myös juridisten asioiden hoidossa käytetään ulkopuolista kumppania.

Rahoitusriskejä käsitellään vuosikertomuksen liitetiedoissa. Riskienhallinnan periaatteista kerrotaan vuosikertomuksen hallinnointiperiaatteissa.

Katsauskauden jälkeiset tapahtumat

Martelan hallitus päätti 9 helmikuuta 2010 avainhenkilöiden osakepohjaisesta kannusteoajelmasta vuosille 2010-2012. Ohjelmassa avainhenkilöillä on mahdollisuus saada palkkioina Martelan A-sarjan osakkeita ansaintajaksolle asetettujen tavoitteiden saavuttamisesta. Ansaintajaksoja ovat kalenterivuodet 2010, 2011 ja 2012. Osakepalkkiojärjestelmän perusteella maksettava palkkio maksetaan ansaintajakson päätyttyä osakkeiden ja rahan yhdistelmänä. Enimmäispalkkio koko järjestelmästä on yhteensä enintään 80.000 Martela Oyj:n A- osaketta sekä rahaa se määrä, joka tarvitaan verojen ja veroluonteisten maksujen kattamiseen, arviolta noin maksettavien osakkeiden arvo. Ansaintajaksolle asetettujen tavoitteiden saavuttaminen määrää sen, kuinka suuri osaanimmäispalkkiosta maksetaan avainhenkilölle.

Lähiajan riskit

Suurin riski tuloskehitykselle liittyy yleiseen talouden epävarmuuteen ja sen myötä toimistokalusteiden kokonaiskysynnän kehittymiseen.

Hallituksen voitonjakoehdotus

Hallitus ehdottaa, että vuodelta 2009 maksetaan osinkoa 0,45 euroa osakkeelta. Yhtiön maksuvalmius on hyvä, eikä ehdotettu voitonjako vaarana hallituksen näkemyksen mukaan yhtiön maksukykyä. Yhtiökokouskutsusta tehdään erillinen pörssitiedote.

Näkymät vuodelle 2010

Alhainen kysyntä vaikuttaa yhtiön liikevaihtoon ja liikevoittoon myös vuonna 2010. Yhtiö käy edelleen läpi kulurakennettaan ja jatkaa toimintojensa tehostamista.

Helsingissä, 10.2.2010

Martela Oyj
Hallitus



Segmenttien liikevoitto

(meur)	Tulosityksikkö Suomi	Tulosityksikkö Ruotsi ja Norja	Tulosityksikkö Puola	Muut segmentit	Yhteensä
1.1.2009-31.12.2009					
Ulkoinen liikevaihto	63,9	15,8	9,5	6,2	95,3
Sisäinen liikevaihto	0,0	0,5	0,0	16,5	17,0
Yhteensä 2009	63,9	16,3	9,5	22,7	
1.1.2008-31.12.2008					
Ulkoinen liikevaihto	101,4	18,7	12,7	8,3	141,2
Sisäinen liikevaihto	0,0	0,3	0,0	21,4	21,7
Yhteensä 2008	101,4	19,0	12,7	29,7	
Ulkoinen liikevaihto muutos %	-37,0 %	-15,3 %	-25,6 %	-26,0 %	-32,5 %



Henkilöstö keskimäärin alueittain

	1-12 / 2009	1-12 / 2008
Suomi	479	520
Skandinavia	62	71
Puola	94	90
Venäjä	1	0
Konserni yhteensä	636	681

Konsernin laaja tuloslaskelma

(1 000 eur)	Viite	1.1.-31.12.2009	1.1.-31.12.2008
Liikevaihto	1	95 349	141 153
Liiketoiminnan muut tuotot	2	746	1 422
Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varaston muutos		-95	-952
Aineiden ja tarvikkeiden käyttö		-47 072	-65 657
Valmistus omaan käyttöön		100	80
Työsuhde-etuuksista aiheutuneet kulut	3	-25 988	-31 452
Poistot ja arvonalentumiset	4	-3 109	-3 115
Muut liiketoiminnan kulut	5	-19 139	-30 626
Liikevoitto (-tappio)		793	10 854
Rahoitustuotot	7	196	319
Rahoituskulut	7	-561	-970
Voitto (tappio) ennen veroja		427	10 202
Tuloverot	8	-291	-2 665
Tilikauden voitto (tappio)		137	7 537
Muut laajan tuloksen erät:			
Muuntoerot		77	-357
Tilikauden laaja tulos yhteensä		214	7 180
Kauden tuloksen jakautuminen:			
Emoyhtiön omistajille		137	7 537
Vähemmistölle		0	0
Laajan tuloksen jakautuminen:			
Emoyhtiön omistajille		214	7 180
Vähemmistölle		0	0
Emoyhtiön omistajille kuuluvasta tuloksesta laskettu osakekohtainen tulos:			
Laimentamaton tulos/osake, €	9	0,03	1,89
Laimennusvaikutuksella oikaistu tulos/osake, €	9	0,03	1,89

Konsernin rahavirtalaskelma

(1 000 eur)	1.1.-31.12.2009	1.1.-31.12.2008
Liiketoiminnan rahavirta		
Myynnistä saadut maksut	104 678	138 477
Liiketoiminnan muista tuotoista saadut maksut	489	687
Maksut liiketoiminnan kuluista	-92 273	-124 654
Liiketoiminnan rahavirta ennen rahoituseriä ja veroja	12 894	14 510
Maksetut korot	-516	-844
Saadut korot	166	268
Muut rahoituserät	-2	-60
Saadut osingot	0	0
Maksetut verot	-1 780	-2 116
Liiketoiminnan rahavirta (A)	10 762	11 758
Investointien rahavirta		
Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin	-1 663	-2 205
Tytäryhtiöosakkeiden luovutustulot	0	0
Aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden luovutustulot	1 004	1 489
Myönnettyt lainat	0	0
Lainasaamisten takaisinmaksut	0	22
Investointien rahavirta (B)	-659	-694
Rahoituksen rahavirta		
Lyhytaikaisten lainojen nostot	8	129
Lyhytaikaisten lainojen takaisinmaksut	-781	-795
Pitkäaikaisten lainojen takaisinmaksut	-2 273	-3 365
Maksetut osingot ja muu voitonjako	-2 390	-1 972
Rahoituksen rahavirta (C)	-5 436	-6 003
Rahavarojen muutos	4 667	5 061
Rahavarat tilikauden alussa 1)	14 620	9 691
Rahavarojen muuntoero	17	-132
Rahavarat tilikauden lopussa 1)	19 304	14 620

1. Likvidit varat sisältävät rahat, pankkisaamiset ja käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat rahavarat (ks. liitetiedot kohdat 20 ja 21)

Konsernitase

(1 000 eur)	Viite	31.12.2009	31.12.2008
VARAT			
Pitkäaikaiset varat			
Aineettomat hyödykkeet	10	716	724
Aineelliset hyödykkeet	11	11 862	13 461
Sijoitukset osakkuusyhtiöihin	12	22	22
Myytavissä olevat sijoitukset	14,15	16	17
Sijoituskiinteistöt	13	600	600
Saamiset	14,16	0	0
Eläkesaaminen	26	197	72
Laskennalliset verosaamiset	17	262	304
Pitkäaikaiset varat yhteensä		13 675	15 200
Lyhytaikaiset varat			
Vaihto-omaisuus	18	9 408	10 825
Myyntisaamiset	14,19	12 419	23 651
Lainasaamiset	14,19	95	1
Siirtosaamiset	14,19	697	596
Tuloverosaamiset		0	5
Käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat rahavarat	14,20	1 094	1 038
Rahavarat	21	18 211	13 581
Lyhytaikaiset varat yhteensä		41 924	49 696
Varat yhteensä		55 598	64 895
OMA PÄÄOMA JA VELAT			
Emoyhtiön omistajille kuuluva oma pääoma			
Osakepääoma	23	7 000	7 000
Ylikurssirahasto		1 116	1 116
Muut rahastot		117	117
Omat osakkeet *		-1 200	-1 610
Muuntoerot		-409	-486
Kertyneet voittovarot		25 138	27 605
Oma pääoma yhteensä		31 762	33 742
Pitkäaikaiset velat			
Laskennalliset verovelat	17	1 305	1 403
Korolliset velat	14,25	3 518	8 024
Pitkäaikaiset velat yhteensä		4 823	9 427
Lyhytaikaiset velat			
Korollinen			
Korolliset velat	14,25	5 008	2 740
Luottolimiitit	14,25	0	129
Korolliset lyhytaikaiset velat yhteensä		5 008	2 869
Koroton			
Saadut ennakot	14,27	267	246
Ostovelat	14,27	5 842	6 997
Siirtovelat	14,27	5 061	5 197
Kauden tulokseen perustuva verovelka		13	1 319
Muut lyhytaikaiset velat	14,27	2 823	5 099
Korottomat lyhytaikaiset velat yhteensä		14 006	18 858
Velat yhteensä		23 837	31 154
Oma pääoma ja velat yhteensä		55 598	64 895

* Osakepalkkiojärjestelmään hankitut ja luovutetut osakkeet näytetään kirjanpidollisesti omista osakkeista. Katso liitetiedot kohta 23.

Laskelma konsernin oman pääoman muutoksista

(1000 eur)

Emoyhtiön omistajille kuuluva oma pääoma

	Osake- pääoma	Ylikurssi- rahasto	Muut rahastot	Omat osakkeet	Muuntoerot	Kertyneet voittovarot	Oma pääoma yhteensä
Oma pääoma 1.1.2008	7 000	1 116	117	-721	-129	22 127	29 510
Rahavirran suojaukset							
Muu muutos				-889		-325	-1 214
Omaan pääomaan kirjattuihin tai sieltä pois siirrettyjen erien verot							0
Tilikauden laaja tulos					-357	7 537	7 180
Osingonjako						-1 937	-1 937
Osakeperusteinen palkitseminen	0	0				203	203
	0	0	0	-889	-357	5 478	4 232
Oma pääoma 31.12.2008	7 000	1 116	117	-1 610	-486	27 605	33 742
Rahavirran suojaukset							0
Muu muutos				410		-410	0
Omaan pääomaan kirjattuihin tai sieltä pois siirrettyjen erien verot							0
Tilikauden laaja tulos				0	77	137	214
Osingonjako						-2 390	-2 390
Osakeperusteinen palkitseminen						196	196
	0	0	0	410	77	-2 467	-1 980
Oma pääoma 31.12.2009	7 000	1 116	117	-1 200	-409	25 138	31 762



Yrityksen perustiedot

Martela-konserni valmistaa toimistokalusteita sekä suunnittelee ja toteuttaa erilaisia työympäristöratkaisuja.

Konsernin emoyhtiö on Martela Oyj. Emoyhtiö on suomalainen julkinen osakeyhtiö, jonka kotipaikka on Helsinki, osoite Takkatie 1, 00370 Helsinki.

Kopio konsernin tilinpäätöksestä on saatavissa osoitteesta Takkatie 1, Helsinki 00370 ja sähköisenä versiona kotisivuilta www.martela.fi.

Martela Oyj:n hallitus on hyväksynyt kokouksessaan 9.2.2010 tämän tilinpäätöksen julkistettavaksi. Suomen osakeyhtiölain mukaan osakkeenomistajilla on mahdollisuus hyväksyä tai hylätä tilinpäätös sen julkistamisen jälkeen pidettävässä yhtiökokouksessa. Yhtiökokouksella on myös mahdollisuus tehdä päätös tilinpäätöksen muuttamisesta.

Laatimisperusta

Martelan konsernitiilin päätös on laadittu kansainvälisten tilinpäätösstandardien (International Financial Reporting Standards, IFRS) mukaisesti. Kansainvälisillä tilinpäätösstandardeilla tarkoitetaan Suomen kirjanpitolaisissa ja sen nojalla annetuissa säännöksissä EU:n asetuksissa (EY) N:o 1606/2002 säädetyn menettelyn mukaisesti EU:ssa sovellettavaksi hyväksytyjä standardeja ja niistä annettuja tulkintoja. Konsernitiilin päätöksen liitetiedot ovat myös suomalaisen kirjanpito- ja yhteisöainsäädännön mukaiset.

Tilinpäätöstiedot esitetään tuhansina euroina ja ne perustuvat alkuperäisiin hankintamenoihin, ellei laatimisperiaatteissa ole muuta kerrottua.

Martela on soveltanut 1.1.2009 alkaen seuraavia uusia ja uudistettuja standardeja ja tulkintoja:

- IFRS 8 *Toimintasegmentit*. IFRS 8 korvasi IAS 14 *Segmenttiraportointi* -standardin. Martela esittää segmentti-informaation perustuen maantieteellisiin alueisiin, jotka ovat Suomi, Ruotsi & Norja ja Puola. Tätä ennen Martelalla oli yksi ensisijainen segmentti, toimistojen ja julkisten tilojen kalustaminen. IFRS 8:n käyttöönotto vaikutti tapaan, jolla segmentti-informaatio esitetään konsernitiilin päätöksen liitetiedoissa.
- Uudistettu IAS 1 *Tilinpäätöksen esittäminen*. Uudistettu standardi muutti lähinnä tuloslaskelman ja oman pääoman muutoksia kuvaavan laskelman esitystapaa.
- Muutokset IFRS 7:ään *Rahoitusinstrumentit: tilinpäätöksessä esitettävät tiedot - Rahoitusinstrumentteja koskevien liitetietojen parantaminen*. Muutokset liittyvät rahoitusvarojen ja -velkojen käypien arvojen määrittämisestä sekä maksuvalmiusriskistä esitettäviin liitetietoihin. Niillä ei ole ollut vaikutusta konsernin rahoitusinstrumenttien kirjaamis- tai arvostamisperiaatteisiin.
- *IFRS-standardeihin tehty parannukset (Improvements to IFRSs)*, toukokuu 2008). Tämän menettelytavan puitteissa IFRS-standardeihin tehtävät pienet ja vähemmän kiireiset muutokset kerätään yhdeksi kokonaisuudeksi ja toteutetaan kerran vuodessa. Muutokset koskivat yhteensä 34 standardia. Näillä muutoksilla ei ollut merkittäviä vaikutuksia.

Seuraavien uusien ja muutettujen IFRS-säännösten käyttöönotolla ei ollut vaikutusta Martelan tilikauden 2009 konsernitiilin päätökseen:

- Uudistettu IAS 23 *Vieraan pääoman menot*. Uudistettu standardi edellyttää, että ehdot täyttävän omaisuuserän hankintameno sisällytetään välittömästi kyseisen omaisuuserän hankkimisesta, rakentamisesta tai valmistamisesta johtuvat vieraan pääoman menot.
- Muutokset IFRS 2:een *Osakeperusteiset maksut – Oikeuden syntymisehdot ja peruutukset*. Standardimuutos edellyttää, että myönnettyjen oman pääoman ehtoisten instrumenttien käypää arvoa määritettäessä on otettava huomioon kaikki lopullista oikeutta synnyttämättömät ehdot. Lisäksi standardimuutoksella tarkennettiin järjestelyjen peruutusten kirjanpitoikäsiittelyä.
- Muutokset IAS 1:een *Tilinpäätöksen esittäminen* ja IAS 32:een *Rahoitusinstrumentit: esittämistapa - Lunastusvelvoitteiset rahoitusinstrumentit ja yhteisön purkautuessa syntyvät velvoitteet*. Konsernilla ei ole sellaisia oman pääoman ehtoisia lunastusvelvoitteisia rahoitusinstrumentteja, jotka luokiteltaisiin omaksi pääomaksi tietyissä tilanteissa.
- Muutokset IFRIC 9:ään *Kytkeytyneiden johdannaisten uudelleenarviointi* ja IAS 39:ään *Rahoitusinstrumentit: kirjaaminen ja arvostaminen – Kytkeytyt johdannaiset*. Muutoksilla selvennetään kytkeytyneiden johdannaisten kirjanpitoikäsiittelyä silloin, kun rahoitusvaroihin kuuluva erä luokitellaan uudelleen pois käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavien rahoitusvarojen ryhmästä.
- IFRIC 13 *Kanta-asiakasohjelmat*. Konsernilla ei ole tulokannassa tarkoitettuja kanta-asiakasjärjestelyjä.
- IFRIC 15 *Kiinteistöjen rakentamissopimukset*. IFRIC 15 antaa ohjeistusta siihen, sovelletaanko kiinteistöjen rakentamisesta syntyvien tuottojen kirjaamisessa IAS 18 *Tuotot* - vai IAS 11 *Pitkäaikaishankkeet-standardia*, sekä toisaalta siihen, milloin kiinteistön rakentamishankkeeseen liittyvät tuotot ja kulut kirjataan. Konserni ei toimi rakennusalaalla.
- IFRIC 16 *Ulkomaiseen yksikköön tehdyn nettosijoituksen suojaus*. Tulkinta selvittää ulkomaiseen yksikköön tehdyn nettosijoituksen suojaus kirjanpitoikäsiittelyä. Konserni ei sovelta suojauslaskentaa ulkomaisiin yksikköihin tehtyihin nettosijoituksiin.

Konserni on soveltanut tässä tilinpäätöksessä IFRS 8:n 1.1.2010 voimaan tulevaa muutosta ennen sen pakollista voimaantuloa. Tämän perusteella raportoitavien segmenttien kokonaisvaroja ei ole esitetty.

Arvioiden käyttö

Tilinpäätöksen laatiminen IFRS-standardien mukaisesti edellyttää konsernin johdolta tiettyjen arvioiden tekemistä, samoin kuin harkintaa laatimisperiaatteiden soveltamisessa. Tietoa johdon tekemistä harkintaan perustuvista ratkaisuksista tilinpäätöksen laatimisperiaatteita sovellettaessa, joilla on eniten vaikutusta tilinpäätöksessä esitettäviin

lukuihin, on esitetty kohdassa 'Johdon tekemät harkintaan perustuvat ratkaisut ja arvioihin liittyvät keskeiset epävarmuustekijät'.

Yhdistelyperiaatteet

Konsernitilinpäätös sisältää emoyhtiön, Martela Oyj:n, sekä kaikki tytäryhtiöt, joissa emoyhtiöllä on suoraan tai välillisesti yli 50 %:n osuus osakkeiden äänivallasta tai muuten määräysvalta. Tytäryhtiöt sisällytetään konsernitilinpäätökseen hankintamenomenetelmää käyttäen. Konsernin sisäiset liiketapahtumat, sisäisten toimitusten realisoitumattomat katteet, sisäiset saamiset ja velat samoin kuin sisäinen voitonjako on eliminoitu.

IFRS 1 -standardin salliman helpotuksen mukaisesti IFRS-siirtymispäivää (1.1.2004) aikaisempia yrityshankintoja ei ole oikaistu IFRS-periaatteiden mukaiseksi. Aiemman suomalaisen käytännön mukaisesti hankintamenon ja hankinnan kohteen hankintahetken oman pääoman välinen erotus konsernin omistussuuden mukaan laskettuna on kohdistettu rakennuksiin. Rakennuksiin kohdistettu osuus poistetaan rakennuksen poistosuunnitelman mukaisesti.

Osakkuusyritykset ovat yrityksiä, joissa konsernilla on huomattava vaikutusvalta. Huomattava vaikutusvalta toteutuu yleensä silloin, kun konserni omistaa yli 20 % yrityksen äänivallasta tai kun konsernilla on muutoin huomattava vaikutusvalta mutta ei määräysvaltaa.

Ulkomaanrahan määräiset erät

Valuuttamääräiset liiketapahtumat kirjataan tapahtumapäivän kurssiin: käytännössä kuukauden aikaisiin liiketapahtumiin käytetään kurssia, joka vastaa likimain tapahtumapäivän kurssia. Tilinpäätöstä laadittaessa monetaariset omaisuuserät ja velat muunnetaan toimintavaluutaksi raportointikauden päättymispäivän kurssin mukaan. Varsinaiseen liiketoimintaan liittyvät kurssivoitot ja –tappiot kirjataan myynnin ja ostojen oikaisuerinä. Rahoituksen kurssivoitot ja –tappiot kirjataan rahoituksen tuottoihin ja kuluihin.

Ulkomaisten tytäryhtiöiden kauden laajat tuloslaskelmat sekä rahavirrat on muunnettu euroiksi tilikauden painotettua keskimuutoksia ja taseet raportointikauden päättymispäivän Euroopan keskuspankin keskimuutoksia käyttäen. Kauden tuloksen ja laajan tuloksen muuntaminen eri kursseilla laajassa tuloslaskelmassa sekä taseessa aiheuttaa muuntoeron, joka kirjataan muihin laajan tuloksen eriin. Ulkomaisten tytäryritysten hankintamenon eliminoinneista syntyvät kurssierot ja hankinnan jälkeisistä omista pääomista syntyvät kurssierot kirjataan myös muihin laajan tuloksen eriin. Samalla tavalla on käsitelty konsernin sisäisiä pitkäaikaisia lainoja, jotka tosiasialliselta sisällöltään ovat rinnastettavissa omaan pääomaan ja katsotaan osaksi nettosijoitusta kyseiseen yksikköön. Kun tytäryhtiöstä luovutaan kokonaan tai osittain, kertyneet muuntoerot siirretään tulosvaikutteisiksi osana luovutusvoittoja tai -tappiota.

Julkiset avustukset

Valtioilta tai muilta vastaavilta tahoilta saadut julkiset avustukset tuloutetaan ja esitetään liiketoiminnan muissa tuotoissa, kun ne ovat tuotoiksi kirjattavissa. Aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden hankintaan liittyvät avustukset kirjataan kyseisten hyödykkeiden hankintamenojen vähennyksiksi. Avustukset tuloutuvat pienempien poistojen muodossa hyödykkeen vaikutusaikana.

Tuloutusperiaatteet

Tavaroiden myyntituotot tuloutetaan, kun myytyjen tuotteiden omistukseen liittyvät merkittävät riskit ja edut ovat siirtyneet ostajille. Pääsääntöisesti tavaroiden myyntituotot tuloutetaan tuotteiden luovutuksen yhteydessä sopimusehtojen mukaisesti. Myyntituotot palveluista tuloutetaan, kun palvelu on suoritettu.

Työsuhde-etuudet

Eläkevelvoitteet

Konsernilla on maksu- ja etuuspohjaisia eläkejärjestelyjä. Maksupohjaisissa järjestelyissä konserni suorittaa kiinteitä maksuja erilliselle yksikölle. Konsernilla ei ole oikeudellista eikä tosiasiallista velvoitetta lisämaksujen suorittamiseen, mikäli maksujen saajataho ei pysty suoriutumaan kyseisten eläke-etuuksien maksamisesta. Kaikki sellaiset järjestelyt, jotka eivät täytä näitä ehtoja, ovat etuuspohjaisia eläkejärjestelyjä. Maksupohjaisiin eläkejärjestelyihin tehdyt suoritukset kirjataan tulosvaikutteisesti sillä kaudella, jota veloitus koskee.

Etuuspohjaisten eläkejärjestelyjen velvoitteet on laskettu kustakin järjestelystä erikseen. Laskenta on suoritettu ennakoituun etuus oikeusyksikköön perustuvaa menetelmää käyttäen. Eläkemenot kirjataan kuluksi henkilökunnan palvelusajalle auktorisoitujen vakuutusmatemaatikkojen suorittamien laskelmien perusteella. Eläkevelvoitteen nykyarvoa laskettaessa käytetään diskonttaus korkona yritysten liikkeeseen laskemien korkealaatuisten joukkovelkakirjalainojen markkinatuottoa tai valtion velkasitoumusten korkoa. Näiden maturiteetti vastaa olennaisilta osin laskettavan eläkevelvoitteen maturiteettia.

Etuuspohjaisten eläkejärjestelyjen kertyneet vakuutusmatemaattiset voitot ja tappiot kirjataan tulosvaikutteisesti kyseisten henkilöiden keskimääräiselle jäljellä olevalle palvelusajalle siltä osin kuin ne ylittävät suuremman seuraavista: 10 % eläkevelvoitteesta tai 10 % varojen käyvistä arvosta.

Osakeperusteiset maksut

Konsernilla on yksi osakeperusteinen kannustejärjestelmä, jossa maksut suoritetaan osakkeiden ja rahan yhdistelmänä. Osakepalkkiot arvostetaan käypään arvoon niiden myöntämishetkellä ja kirjataan kuluksi oikeuden syntymisajanjakson kuluessa. Oikeuden syntymisehdot otetaan huomioon osakkeiden lukumäärissä, joihin oletetaan syntyvän oikeus sitovuusajan lopussa. Arvioita oikaistaan jokaisena raportointikauden päättymispäivänä. Palkkion käyvän arvon määrittäminen jakautuu kahteen osaan: osakkeina ja käteisenä maksettavaan osuuteen. Osakkeina maksettava osuus kirjataan omaan pääomaan ja käteisenä maksettava osuus vieraaseen pääomaan. Osakepalkkioiden myöntämishetkellä määritetty kulu perustuu konsernin arvioon niiden osakkeiden lukumäärästä, joihin oletetaan syntyvän oikeus oikeuden syntymisajanjakson lopussa. Oletetun etuuden määrittämisessä on huomioitu osakepalkkion maksimimäärä, oletettu ei-markkinaperusteisten tavoitteiden toteutuminen ja kyseiseen järjestelyyn kuuluvien

henkilöiden vähentymä. Konserni päivittää oletuksen lopullisesta osakkeiden määrästä jokaisena raportointikauden päättymispäivänä. Näiden tulosvaikutus esitetään laajassa tuloslaskelmassa työsuhde-etuuksista aiheutuviissa kuluissa.

Liikevoitto

Liikevoitto on konsernin toiminnan tulos ennen rahoituseriä ja veroja. Ulkomaan valuutan määräisten myyntisaamisten ja ostovelkojen muuntamisesta syntyneet kurssierot sisältyvät liikevoittoon.

Tuloverot

Konsernin laajan tuloslaskelman veroihin kirjataan konserniyhtiöiden tilikauden verotettavaan tuloon perustuvat verot sekä aikaisempien tilikausien verojen oikaisut samoin kuin laskennallisten verojen muutokset. Tulosvaikutteisesti kirjattaviin liiketoimiin ja muihin tapahtumiin liittyvät verovaikutukset kirjataan myös tulosvaikutteisesti. Muuten kuin tulosvaikutteisesti, eli joko muihin laajan tuloksen eriin tai suoraan omaan pääomaan kirjattaviin liiketoimiin tai muihin tapahtumiin liittyvät verovaikutukset kirjataan myös vastaavasti joko muihin laajan tuloksen eriin tai suoraan omaan pääomaan.

Laskennalliset verosaamiset ja -velat kirjataan omaisuus- ja velkaerien verotuksellisten arvojen sekä kirjanpitoarvojen välisistä väliaikaisista eroista. Laskennallinen verosaaminen kirjataan vain siihen määrään asti kun on todennäköistä, että se voidaan hyödyntää tulevaisuudessa verotettavaa tuloa vastaan. Merkittävimmät väliaikaiset erot syntyvät IFRS 1-siirtymästandardin antaman helpotuksen mukaisesti tehdyistä kiinteistöjen käypiin arvoihin arvostamisista. Laskennalliset verot arvostetaan perustuen niihin verokantoihin, joista on säädetty tai jotka on käytännössä hyväksytty raportointikauden päättymispäivään mennessä.

Aineettomat hyödykkeet

Tutkimus- ja kehitysmenot

Tutkimus- ja kehitystoiminta konsernissa on aktiivista ja jatkuvaa, mutta yksittäiset kehitysprojektit ovat sen laajuisia toimintaan nähden, että kyseisten menojen aktivointikriteerit eivät täyty. Siten nämä menot kirjataan kuluiksi toteutumishetkellä. Tutkimustoimintaan liittyvät laitteet on aktivoitu koneisiin ja laitteisiin.

Muut aineettomat hyödykkeet

Aineeton hyödyke merkitään taseeseen alun perin hankintamenoon siinä tapauksessa, että hankintameno on määritettävissä luotettavasti ja on todennäköistä, että omaisuuserästä johtuva odotettavissa oleva taloudellinen hyöty koituu konsernin hyväksi. Muita aineettomia hyödykkeitä ovat ohjelmistolisenssit, patentit ja muut vastaavat oikeudet. Patentit, lisenssit ja muut oikeudet on arvostettu poistoilla ja mahdollisilla arvonalentumisilla vähennettyyn alkuperäiseen hankintamenoon.

Aineettomien hyödykkeiden poistoajat ovat:

Lisenssit	3 – 5	vuotta
Patentit ja muut vastaavat oikeudet	10	vuotta

Poistot kirjataan tasapoistoina.

Aineelliset käyttöomaisuushyödykkeet

Maa-alueet, rakennukset, koneet ja kalusto muodostavat suurimman osan aineellisista käyttöomaisuushyödykkeistä. Ne on merkitty taseeseen alkuperäiseen hankintamenoon tai oletushankintamenoon. Tämän jälkeen ne on arvostettu kertyneillä poistoilla sekä mahdollisilla arvonalentumisilla vähennettynä. IFRS 1 -siirtymästandardin antaman helpotuksen mukaan kiinteistöt on siirtävävaiheessa arvostettu käypiin arvoihin, joita käytetään oletushankintamenona.

Kun aineellisen hyödykkeen erillisenä hyödykkeenä käsitelty osa uusitaan, uuteen osaan liittyvät kulut aktivoidaan.

Muut myöhemmin syntyvät menot aktivoidaan vain silloin, kun ne lisäävät hyödykkeestä konsernille koituvaa taloudellista hyötyä. Muut korjaus- ja ylläpitomenot kirjataan tulosvaikutteisesti, kun ne ovat toteutuneet. Ehdot täyttävän omaisuuserän hankintamenoon sisällytetään välittömästi kyseisen omaisuuserän hankkimisesta, rakentamisesta tai valmistamisesta johtuvat vieraan pääoman menot.

Poistot lasketaan todennäköisen vaikutusajan perusteella tasapoistoina. Aineellisen käyttöomaisuushyödykkeen poistojen kirjaaminen lopetetaan silloin, kun se luokitellaan myytävänä olevaksi. Maa-alueista ei tehdä poistoja. Arvioidut vaikutusajat ovat seuraavat:

Rakennukset	15 - 30	vuotta
Koneet ja kalusto	3 - 8	vuotta

Aineellisten hyödykkeiden jäännösarvo ja taloudellinen vaikutusaika tarkistetaan vähintään jokaisen tilikauden lopussa ja tarvittaessa oikaistaan kuvastamaan taloudellisen hyödyn odotuksissa tapahtuneita muutoksia.

Aineellisten käyttöomaisuushyödykkeiden myynnistä tai luovutuksesta syntyvät voitot ja tappiot kirjataan tulosvaikutteisesti ja esitetään liiketoiminnan muissa tuotoissa tai liiketoiminnan muissa kuluissa.

Sijoituskiinteistöt

Sijoituskiinteistöiksi on määritelty ne maa-alueet, joita pidetään toistaiseksi määrittelemätöntä käyttöä varten. Ne on arvostettu alkuperäiseen hankintamenoon vähennettynä arvonalentumisilla.

Aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden arvonalentumiset

Omaisuuserien kirjanpitoarvoja arvioidaan jokaisena raportointikauden päättymispäivänä mahdollisten arvonalentumisten viitteiden havaitsemiseksi. Jos viitteitä havaitaan, arvio omaisuuserästä kerrytettävissä olevasta rahamäärästä

määritetään perustuen käypään arvoon vähennettynä luovutuksesta aiheutuvilla menoilla tai käyttöarvoon sen mukaan, kumpi näistä on suurempi. Arvonalentumistappio kirjataan, jos omaisuuserän tai rahavirtaa tuottavan yksikön tasearvo ylittää kerrytettävissä olevan rahamäärän. Arvonalentumistappiot kirjataan laajaan tuloslaskelmaan.

Kun on olemassa viitteitä siitä, että arvonalentumistappioita ei mahdollisesti enää ole tai ne saattavat olla pienentyneet, arvioidaan kerrytettävissä oleva rahamäärä. Aiemmin laajaan tuloslaskelmaan kirjattu arvonalentumistappio peruutetaan, mikäli kerrytettävissä olevan rahamäärän määrittämisessä käytetyt arviot muuttuvat. Arvonalentumistappiota ei kuitenkaan peruta enempää kuin mikä omaisuuserän tai rahavirtaa tuottavan yksikön kirjanpitoarvo olisi ilman arvonalentumistappion kirjaamista.

Vuokrasopimukset

Aineellisia hyödykkeitä koskevat vuokrasopimukset, joissa konsernilla on olennainen osa omistamiselle ominaisista riskeistä ja eduista, luokitellaan rahoitusleasingsopimuksiksi. Rahoitusleasingilla hankitut omaisuuserät vähennettynä kertyneillä poistoilla on merkitty aineellisiin hyödykkeisiin. Nämä omaisuuserät poistetaan aineellisia hyödykkeitä koskevien poistosuunnitelmien mukaan tai vuokra-ajan kuluessa sen mukaan, kumpi näistä on lyhyempi. Vuokravelvoitteet sisältyvät korollisiin rahoitusvelkoihin.

Vuokrasopimukset, joissa omistamiselle ominaiset riskit ja edut jäävät vuokranantajalle, käsitellään muina vuokrasopimuksina, joihin liittyvät maksut kirjataan laajaan tuloslaskelmaan tasaerinä vuokra-ajan kuluessa.

Vaihto-omaisuus

Vaihto-omaisuus on arvostettu hankintamenoon tai nettorealisointiarvoon sen mukaan, kumpi näistä on alempi. Vaihto-omaisuuden arvo määritetään FIFO-menetelmää (first in, first out) käyttäen ja se sisältää kaikki hankinnasta aiheutuneet välttämättömät menot sekä lisäksi myös osuuden valmistuksen muuttuvista ja kiinteistä yleismenoista. Nettorealisointiarvo on tavanomaisessa liiketoiminnassa saatava arvioitu myyntihinta, josta on vähennetty arvioidut valmiiksi saattamisesta johtuvat menot sekä arvioidut myynnin toteutumiseksi välttämättömät menot.

Rahoitusvarat

Konsernin rahoitusvarat on luokiteltu seuraaviin ryhmiin: käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat rahoitusvarat, lainat ja muut saamiset ja myytävissä olevat sijoitukset. Luokittelu tapahtuu rahoitusvarojen hankinnan tarkoituksen perusteella ja ne luokitellaan alkuperäisen hankinnan yhteydessä. Kaikki rahoitusvarojen ostot ja myynnit kirjataan kaupantekopäivänä. Konserni kirjaa rahoitusvarat pois taseesta silloin, kun konserni on menettänyt oikeuden rahavirtoihin tai kun se on siirtänyt merkittäviltä osin riskit ja hyödyt konsernin ulkopuolelle.

Käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattaviin rahoitusvaroihin on luokiteltu johdannaiset ja sijoitukset sijoitusrahasto-osuuksiin. Sijoitukset arvostetaan toimivilla markkinoilla julkaistujen hintanoteerausten pohjalta käypään arvoon ja käyvän arvon muutokset kirjataan tulosvaikutteisesti sillä kaudella, jonka aikana ne syntyvät. Johdannaiset, jotka eivät täytä suojauslaskennan ehtoja, on luokiteltu kaupankäyntitarkoituksessa pidettäviksi. Johdannaisten käyvät arvot perustuvat raportointikauden päättämispäivän markkinakursseihin. ja käyvän arvon muutokset kirjataan tulosvaikutteisesti sillä kaudella, jonka aikana ne syntyvät. Martela-konserni ei ole soveltanut suojauslaskentaa tilikausilla 2009 ja 2008.

Lainat ja muut saamiset sisältävät johdannaisvaroihin kuulumattomia varoja, joihin liittyvät maksut ovat kiinteät tai määriteltävissä ja joita ei noteerata toimivilla markkinoilla eikä konserni pidä niitä kaupankäyntitarkoituksessa. Tähän ryhmään sisältyvät konsernin rahoitusvarat, jotka on aikaansaatu luovuttamalla rahaa, tavaroita, tai palveluja velalliselle. Ne kirjataan alun perin käypään arvoon ja arvostetaan tämän jälkeen jaksotettuun hankintamenoon. Nämä varat sisältyvät lyhyt- ja pitkäaikaisiin rahoitusvaroihin; viimeksi mainittuihin, mikäli ne erääntyvät yli 12 kuukauden kuluttua. Ryhmään luokitellaan lainasaamisten ohella myyntisaamiset ja muut saamiset.

Myytävissä olevat rahoitusvarat ovat johdannaisvaroihin kuulumattomia varoja, jotka on nimenomaisesti luokiteltu tähän ryhmään tai joita ei ole luokiteltu muuhun ryhmään. Näihin sijoituksiin on luokiteltu erilaisia listaamattomien yhtiöiden osakkeita, jotka arvostetaan hankintamenoon, koska niiden käypää arvoa ei voida luotettavasti määrittää. Ne sisältyvät pitkäaikaisiin varoihin.

Rahavarat koostuvat käteisestä rahasta, vaadittaessa nostettavissa olevista pankkitalletuksista ja muista lyhytaikaisista, erittäin likvideistä sijoituksista. Rahavaroihin luokitelluilla erillä on enintään kolmen kuukauden maturiteetti hankinta-ajankohdasta lukien.

Rahoitusvarojen arvon alentuminen

Konserni arvioi jokaisena raportointikauden päättämispäivänä onko olemassa objektiivista näyttöä yksittäisen rahoitusvaroihin kuuluvan erän tai rahoitusvarojen ryhmän arvon alentumisesta. Arvonalentumiset kirjataan tulosvaikutteisesti.

Konserni kirjaa myyntisaamisista arvonalentumistappion, kun on olemassa näyttöä siitä, että saamista ei saada perityksi täysimääräisesti. Muun muassa velallisen merkittävät taloudelliset vaikeudet, konkurssin todennäköisyys sekä maksujen laiminlyönti ovat viitteitä arvonalentumisesta. Saamisen arvonalentuminen kirjataan tulosvaikutteisesti liiketoiminnan muihin kuluihin. Mikäli arvonalentumistappion määrä pienenee jollakin myöhemmällä kaudella, kirjattu tappio perutaan tulosvaikutteisesti.

Rahoitusvelat

Konsernin rahoitusvelat jaetaan kahteen ryhmään: jaksotettuun hankintamenoon arvostettaviin rahoitusvelkoihin (lähinnä rahoituslaitoksilta otetut lainat sekä ostovelat) sekä käypään arvoon tulosvaikutteisesti arvostettaviin rahoitusvelkoihin (johdannaisvelat). Rahoitusvelat merkitään alun perin kirjanpitoon käypään arvoon ja ne arvostetaan myöhemmin edellä mainitun luokittelun perusteella joko jaksotettuun hankintamenoon tai käypään arvoon. Rahoitusvelkoja sisältyy pitkä- ja lyhytaikaisiin velkoihin ja ne voivat olla korollisia tai korottomia. Luottolimiitit sisältyvät korollisiin lyhytaikaisiin velkoihin.

Osakepääoma

Ulkona olevat kantaosakkeet esitetään osakepääomana. Osakepääoma jakautuu K- ja A-osakkeisiin. Molemmilla osakesarjoilla on samat osinko-oikeudet, mutta K-osakkeella on yhtiökokouksessa 20 ääntä ja A-osakkeella 1 ääni.

Menot, jotka liittyvät omien oman pääoman ehtoisten instrumenttien liikkeeseen laskuun ja hankintaan, esitetään oman pääoman vähennyseränä. Jos Martela Oyj hankkii takaisin omia oman pääoman ehtoisia instrumenttejaan, näiden hankintameno vähennetään omasta pääomasta.

Osingonjako

Hallituksen yhtiökokoukselle ehdottamasta osingosta ei ole tehty kirjausta tilinpäätökseen, vaan osingot kirjataan osingonjakovelkoihin vasta yhtiökokouksen päätöksen perusteella.

Varaukset

Varaus kirjataan, kun konsernilla on aikaisemman tapahtuman seurauksena oikeudellinen tai tosiasiallinen velvoite, maksuvelvoitteen toteutuminen on todennäköistä ja velvoitteen suuruus arvioitavissa luotettavasti. Varauksena kirjattava määrä vastaa parasta arviota menoista, joita olemassa olevan velvoitteen täyttäminen edellyttää raportointikauden päättymispäivänä. Jos osasta velvoitetta on mahdollista saada korvaus joltakin kolmannelta osapuolelta, korvaus kirjataan erilliseksi omaisuuseräksi, mutta vasta siinä vaiheessa, kun korvauksen saaminen on käytännössä varmaa. Konsernilla ei ollut varauksia tilikausien 2009 tai 2008 päättyessä.

Johdon tekemät harkintaan perustuvat ratkaisut ja arvioihin liittyvät keskeiset epävarmuustekijät

Tilinpäätöstä laadittaessa joudutaan tekemään tulevaisuutta koskevia arvioita ja oletuksia, joiden lopputulemat voivat poiketa tehdyistä arvioista ja oletuksista. Lisäksi joudutaan käyttämään harkintaa tilinpäätöksen laatimisperiaatteiden soveltamisessa. Arviot liittyvät lähinnä laskennallisten verosaamisten hyödyntämiseen tulevaisuudessa syntyvää verotettavaa tuloa vastaan ja omaisuuserien arvostuksiin. Arviot ja oletukset perustuvat johdon parhaaseen näkemykseen raportointikauden päättymispäivänä. Niiden taustalla ovat aikaisemmat kokemukset ja muut perusteltavissa olevat oletukset.

Uudet ja muutetut standardit sekä tulkinnat

IASB on julkistanut seuraavat uudet tai uudistetut standardit ja tulkinnat, joita Martela ei ole vielä soveltanut. Konserni ottaa ne käyttöön kunkin standardin ja tulkinnan voimaantulopäivästä lähtien tai mikäli voimaantulopäivä on muu kuin tilikauden ensimmäinen päivä, voimaantulopäivää seuraavan tilikauden alusta lukien.

- Uudistettu IFRS 3 *Liiketoimintojen yhdistäminen* (voimassa 1.7.2009 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla). Standardiin on tehty merkittäviä muutoksia. Muutokset vaikuttavat mm. hankinnoista kirjattavan liikearvon määrään sekä liiketoimintojen myyntituloksiin. Jatkossa määräysvallattomien omistajien osuus (aiemmin vähemmistöosuus) voidaan arvostaa transaktiokohtaisesti joko käypään arvoon tai suhteellisenä osuutena kohteen nettovaroista. Hankintaan liittyvät menot, kuten asiantuntijapalkkiot, kirjataan jatkossa kuluksi, eikä niitä aktivoida osaksi hankintamenoa. Ehdollinen kauppahinta arvostetaan käypään arvoon ja sen myöhempi muutos kirjataan tulosvaikutteisesti. Martela arvioi standardimuutosten vaikutuksia.
- Muutettu IAS 27 *Konsernitilinpäätös ja erillistilinpäätös* (voimassa 1.7.2009 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla). Standardimuutokset vaikuttavat vaiheittaisten yrityshankintojen sekä vaiheittaisten yritysmyyntien kirjanpitoikäsitteilyyn. Mikäli emoyrityksen määräysvalta säilyy, tytäryrityksen omistusosuuden muutoksista syntyvät vaikutukset kirjataan suoraan konserniin omaan pääomaan, eli näistä järjestelyistä ei synny liikearvoa tai tulosvaikutteisesti kirjattavia tuottoja tai kuluja. Mikäli määräysvalta tytäryrityksessä menetetään, mahdollinen jäljelle jäänyt omistusosuus arvostetaan käypään arvoon tulosvaikutteisesti. Vastaavaa kirjanpidollista käsitellytapa sovelletaan myös osakkuusyrityssijoituksiin ja yhteisyrityssuoihin. Jatkossa tytäryrityksen tappioita voidaan kohdistaa määräysvallattomien omistajien (vähemmistön) osuuteen, vaikka tappiot ylittäisivät sijoituksen määrän. Konsernissa arvioidaan muutetun standardin vaikutuksia.
- IFRS 9 *Financial Instruments* (voimassa 1.1.2013 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla). IFRS 9 on osa IASB:n IAS 39 *Rahoitusinstrumentit: kirjaaminen ja arvostaminen* -standardin korvaamiseen tähtäävästä projektista. Uusi standardi käsittelee rahoitusvarojen arvostamista. Muu IAS 39:n ohjeistus rahoitusvarojen arvonalentumisista sekä suojauslaskennasta on edelleen voimassa. Konserni ei ole vielä arvioinut uuden standardin vaikutuksia. IFRS 9:ää ei vielä hyväksytty sovellettavaksi EU:ssa.

Seuraavien standardien, tulkintojen ja niiden muutosten käyttöönottolla ei arvioida olevan merkittäviä vaikutuksia Martelan tulevaan konsernitilinpäätökseen:

- Muutokset IAS 39:ään *Rahoitusinstrumentit: kirjaaminen ja arvostaminen – Suojauskohteiksi hyväksyttävät erät* (voimassa 1.7.2009 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla). Muutokset liittyvät suojauslaskentaan ja koskevat suojauskohteen yksipuolisen riskin sekä inflaatoriskin suojaamista.
- IFRIC 17 *Muiden kuin käteisvarojen jakaminen omistajille* (voimassa 1.7.2009 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla). Tulkinnassa annetaan ohjeistusta siihen, miten yhteisön tulisi käsitellä kirjanpidossaan sellainen omistajille jaettava osinko, joka jaetaan muina kuin käteisvaroina.
- IFRIC 18 *Omaisuuserien siirrot asiakkailta* (voimassa 1.7.2009 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla). Tulkinnan aiheena on se, miten yhteisöt käsittelevät kirjanpidossaan asiakkailtaan saadut käyttöomaisuushyödykkeet tai käteisvarat, kun näitä täytyy käyttää siihen, että kyseiset asiakkaat liitetään jakeluverkkoon (esim. sähköverkkoon), tai siihen, että asiakkaalle annetaan jatkuva oikeus tavaroiden tai palvelujen saamiseen taikka näihin molempiin.
- *IFRS-standardeihin tehdyt parannukset (Improvements to IFRSs)* -standardimuutoskokoelma (huhtikuu 2009) (voimassa pääsääntöisesti 1.1.2010 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla). Muutokset koskevat yhteensä 15 standardia. Muutosten vaikutukset vaihtelevat standardeittain. Standardimuutoksia ei ole vielä hyväksytty sovellettaviksi EU:ssa.
- Muutokset IFRS 2:ään *Osakeperusteiset maksut - Käteisvaroina maksettavat osakeperusteiset liiketoimet konsernissa* (voimassa 1.1.2010 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla). Muutoksilla on annettu lisäohjeistusta konserniyhteisöjen kesken toteutuvien osakeperusteisesti maksettavien liiketoimien kirjanpitoikäsitteilyyn. Standardimuutoksia ei ole vielä hyväksytty sovellettaviksi EU:ssa.
- Muutos IAS 32:een *Rahoitusinstrumentit: esittämistapa - Classification of Rights Issues* (voimassa 1.2.2010

tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla). Muutos koskee muussa kuin liikkeenlaskijan toimintavaluutassa olevien osakkeiden, optioiden tai merkintäoikeuksien liikkeeseenlaskun kirjanpitoikäsitteilyä (luokittelua). Muutettua standardia ei ole vielä hyväksytty sovellettavaksi EU:ssa.

- Uudistettu IAS 24 *Lähipiiriä koskevat tiedot tilinpäätöksessä* (voimassa 1.1.2011 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla). Muutokset yksinkertaistavat julkiseen valtaan liittyvien yritysten tilinpäätöksissä esitettäviä tietoja koskevia vaatimuksia sekä selventävät lähipiirin määritelmää. Uudistettua standardia ei ole vielä hyväksytty sovellettavaksi EU:ssa.
- Muutokset IFRIC 14:ään *IAS 19 – Etuuspohjaisesta järjestelystä johtuvan omaisuuserän yläraja, vähimmäisrahoitintaatimet ja näiden välinen yhteys – Prepayments of a Minimum Funding Requirement* (voimassa 1.1.2011 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla). Muutosten myötä etuuspohjaiseen järjestelyyn suoritettavat ennakkomaksut voidaan tietyissä tapauksissa merkitä taseeseen omaisuuseräksi kulukirjauksen sijaan, kun järjestelyyn sisältyy vähimmäisrahoitintaatimus. Tulkinnan muutoksia ei ole vielä hyväksytty sovellettavaksi EU:ssa.
- IFRIC 19 *Extinguishing Financial Liabilities with Equity Instruments* (voimassa 1.7.2010 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla). Tulkintaa antaa ohjeistusta siihen, miten yhteisöjen tulisi käsitellä kirjanpidossa oman pääoman ehtoiset instrumentit, jotka on laskettu liikkeeseen velkojalle kuolettaessa rahoitusvelka kokonaan tai osittain. IFRIC 19:ää on sovellettava takautuvasti. Uutta tulkintaa ei ole vielä hyväksytty sovellettavaksi EU:ssa.

1. Segmentti-informaatio

Tilinpäätöksessä esitetyt segmentit on tehty yhtiön segmenttijaon mukaisesti. Myös vertailuvuoden luvut on muutettu vastaavasti. Liiketoimintasegmentit perustuvat konsernin sisäiseen organisaatorakenteeseen ja sisäiseen taloudelliseen raportointiin.

Segmenttien välinen myynti raportoidaan osana segmenttien liikevaihtoa. Segmenttituloksena esitetään liike-tulos sillä vero- ja rahoituseriä ei kohdisteta segmenteille. Konsernin varoja ja velkoja ei kohdisteta eikä seurata segmenttikohteisesti sisäisessä taloudellisessa raportoinnissa. Liikevaihto ja liike-tulos ovat konsernitilinpäätöksen mukaiset.

Tulosityksikkö Suomi vastaa myynnistä ja markkinoinnista sekä palveluiden ja tuotteiden tuotannosta Suomessa. Martelalla on Suomessa koko maan kattava myynti- ja palveluverkosto; palvelupisteitä on 24. Tulosityksikön logistiikkakeskus sijaitsee Nummelassa.

Tulosityksikkö Ruotsi ja Norjan myynti tapahtuu noin 70 jälleenmyyjän kautta Ruotsissa ja Norjassa. Yksiköllä on omat myynti- ja näyttelytilat Tukholmassa, Bodaforssissa ja Osllossa. Yksikön logistiikkakeskus ja tilausten käsittely sijaitsee Ruotsin Bodaforssissa.

Tulosityksikkö Puola hoitaa Martelan tuotteiden myynnin ja jakelun Puolassa sekä itäisessä Keski-Euroopassa. Puolassa myynti on organisoitu oman myyntiverkoston kautta. Palvelupisteitä Puolassa on yhteensä 7. Tulosityksikön tärkeimmät vientimaat ovat Ukraina, Unkari, Tsekki ja Slovakia, joissa vakiintuneet jälleenmyyjät vastaavat myynnistä. Tulosityksikön päätoimipaikka on Varsovassa, missä sijaitsee logistiikkakeskus ja hallinto.

(1 000 eur)

Segmenttien liikevaihto	1.1.-31.12.2009	1.1.-31.12.2008
Tulosityksikkö Suomi		
ulkoinen	63 898	101 430
sisäinen	0	0
Tulosityksikkö Ruotsi ja Norja		
ulkoinen	15 834	18 689
sisäinen	457	301
Tulosityksikkö Puola		
ulkoinen	9 465	12 722
sisäinen	15	49
Muut segmentit		
ulkoinen	6 151	8 312
sisäinen	16 464	21 379
Liikevaihto yhteensä ulkoisen	95 348	141 153

Segmenttien liike-tulos	1.1.-31.12.2009	1.1.-31.12.2008
Tulosityksikkö Suomi	3 854	14 517
Tulosityksikkö Ruotsi ja Norja	-966	-1 599
Tulosityksikkö Puola	-668	-549
Muut segmentit	-985	-421
Muut	-442	-1 094
Liike-tulos yhteensä	793	10 854

Muut segmentit sisältävät P.O. Korhonen Oy:n, Kidex Oy:n sekä tulosityksikkö Internationalin, joka vastaa vientimarkkinoinnista. Muut kohdassa esitetään jakamattomat konsernitoiminnot sekä kertaluonteiset myyntivoitot ja -tappiot.



2. Liiketoiminnan muut tuotot

(1 000 eur)	1.1.-31.12.2009	1.1.-31.12.2008
Aineellisten hyödykkeiden myyntivoitot	257	736
Vuokratuotot	322	267
Julkiset avustukset	56	51
Muut liiketoiminnan tuotot	111	368
Yhteensä	746	1 422

3. Työsuhde-etuuksista aiheutuneet kulut

	1.1.-31.12.2009	1.1.-31.12.2008
Palkat ja palkkiot	-20 370	-24 723
Eläkekulut, maksupohjaiset	-3 071	-3 589
Eläkekulut, etuuspohjaiset	-253	-355
Osakepalkkioina maksettava osuus	-196	-203
Käteisvaroina maksettava osuus	-255	-230
Muut henkilösivukulut	-1 843	-2 352
Henkilöstökulut tuloslaskelmassa	-25 988	-31 452
Luontoisedut	-750	-808
Yhteensä	-26 738	-32 260

Kannustejärjestelmiin liittyviä palkkioita sivukuluineen on kirjattu tulokseen yhteensä -607 teur vuonna 2009 ja -1 069 teur vuonna 2008. Johdon palkat ja palkkiot sekä osakeperusteiset maksut esitetään tarkemmin liitetietokohdassa 31 Lähipiiritapahtumat.

	2 009	2 008
Henkilökunta		
Henkilökunta keskimäärin; työntekijät	298	340
Henkilökunta keskimäärin; toimihenkilöt	338	341
Henkilökunta vuoden lopussa	606	670
Henkilökunta Suomessa keskimäärin	479	520
Henkilökunta Ruotsissa keskimäärin	59	67
Henkilökunta Norjassa keskimäärin	3	4
Henkilökunta Puolassa keskimäärin	94	90
Henkilökunta Venäjällä keskimäärin	1	0
Yhteensä	636	681

4. Poistot ja arvonalentumiset

(1 000 eur)	1.1.-31.12.2009	1.1.-31.12.2008
Poistot		
Aineettomat hyödykkeet	-358	-364
Aineelliset hyödykkeet		
Rakennukset ja rakennelmat	-685	-746
Koneet ja kalusto	-1 351	-1 519
Rahoitusleasingpoistot	-715	-486
Poistot yhteensä	-3 109	-3 115



5. Liiketoiminnan muut kulut

Liiketoiminnan muut kulut esitetään kululajeittain. Liiketoiminnan muut kulut sisältävät kaikki varsinaiseen liiketoimintaan kohdistuvat myynnin, markkinoinnin, hallinnon, valmistuksen ja tuotekehityksen kiinteät kulut.

Liiketoiminnan muihin kuluihin sisältyy tilintarkastajan palkkiota tilintarkastuksesta -112 teur (-117 teur 2008), veroneuvonnasta -7 teur (-12 teur 2008) ja muusta -32 teur (-8 teur 2008).



6. Tutkimus- ja kehittämismenot

Tuloslaskelmaan sisältyy kuluksi kirjattuja tutkimus- ja kehittämismenoja - 2 560 teur (-3 203 teur 2008)

7. Rahoitustuotot ja -kulut

(1 000 eur)	1.1.-31.12.2009	1.1.-31.12.2008
Rahoitustuotot		
Osinkotuotot muista rahoitusvaroista	0	0
Korkotuotot lainoista ja muista saamisista	131	304
Valuuttakurssivoitot lainoista ja muista saamisista	9	0
Muut rahoitustuotot	0	0
Käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavien varojen arvon muutos	55	15
Yhteensä	196	319
Rahoituskulut		
Korkokulut korollisista veloista	-484	-817
Valuuttakurssitappiot lainoista ja muista saamisista	-7	-81
Korkojohdannaisten arvon muutokset- ei suojauslaskennassa	0	-29
Muut rahoituskulut	-70	-43
Yhteensä	-561	-970
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä	-365	-651
Tulosvaikutteisia kurssieroja kirjattu yhteensä seuraavasti:		
Myyntiin kurssierot	-189	-975
Oston kurssierot	1 335	561
Rahoituserien kurssiero	2	-81
Kurssierot yhteensä	1 148	-495

8. Tuloverot

(1 000 eur)	1.1.-31.12.2009	1.1.-31.12.2008
Tilikauden tulovero	-323	-3 156
Edellisten tilikausien verot	-25	277
Laskennallisten verojen muutos	57	214
Yhteensä	-291	-2 665

Tuloslaskelman verokulun ja konsernin kotimaan verokannalla 26% (2008 26%) laskettujen verojen välinen täsmäytyslaskelma.

Tulos ennen veroja	427	10 202
Verot laskettuna kotimaan verokannalla	111	2 653
Edellisten tilikausien verot	25	-277
Verokannan muutos	0	0
Verovapaat tulot	-4	-8
Vähennyskelvottomat kulut	65	116
Kirjaamattomat laskennalliset verosaamiset	94	181
verotuksellisista tappioista		
Verot tuloslaskelmassa	291	2 665

9. Osakekohtainen tulos

Laimentamaton osakekohtainen tulos lasketaan jakamalla emoyhtiön osakkeenomistajille kuuluvan kauden voitto kauden aikana ulkona olevien osakkeiden lukumäärän painotetulla keskiarvolla.

(1 000 eur)	1.1.-31.12.2009	1.1.-31.12.2008
Emoyhtiön omistajille kuuluva tilikauden voitto	137	7 537
Osakkeiden lukumäärän painotettu keskiarvo (1000)	4 030	3 984
Laimentamaton osakekohtainen tulos (eur/osake)	0,03	1,89

Yrityksellä ei ole laimentavia instrumenttejä

10. Aineettomat hyödykkeet

	(1 000 eur)			1.1.2009 - 31.12.2009			1.1.2008 - 31.12.2008		
	Aineettomat hyödykkeet	Keskeneräiset hankinnat	Yhteensä	Aineettomat hyödykkeet	Keskeneräiset hankinnat	Yhteensä	Aineettomat hyödykkeet	Keskeneräiset hankinnat	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	2 651	45	2 696	2 283	60	2 343			
Lisäykset	285	113	398	477	33	510			
Vähennykset	-81	-49	-130	-35	-48	-83			
Kurssierot	80	0	80	-74	0	-74			
Hankintameno 31.12.	2 935	109	3 044	2 651	45	2 696			
Kertyneet poistot 1.1.	-1 972	0	-1 972	-1 710	0	-1 710			
Vähennysten kertyneet poistot	80	0	80	28	0	28			
Tilikauden poistot 1.1.-31.12.	-358	0	-358	-364	0	-364			
Kurssierot	-78	0	-78	74	0	74			
Kertyneet poistot 31.12.	-2 328	0	-2 328	-1 972	0	-1 972			
Kirjanpitoarvo 1.1.	679	45	724	573	60	633			
Kirjanpitoarvo 31.12.	607	109	716	679	45	724			

(1 000 eur)

			1.1.2009 - 31.12.2009			1.1.2008 - 31.12.2008
	Koneet ja kalusto	Rakennukset	Yhteensä	Koneet ja kalusto	Rakennukset	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	1 835	575	2 410	1 300	662	1 962

Lisäykset	620	0	620	535	0	535
Vähennykset	0	0	0	0	0	0
Kurssierot	0	35	35	0	-87	-87
Hankintameno 31.12.	2 455	610	3 065	1 835	575	2 410
Kertyneet poistot 1.1.	-1 207	-108	-1 315	-791	-51	-842
Vähennysten kertyneet poistot	0	0	0	0	0	0
Tilikauden poistot 1.1.-31.12.	-656	-59	-715	-416	-65	-481
Kurssierot	0	1	1	0	8	8
Kertyneet poistot 31.12.	-1 863	-166	-2 029	-1 207	-108	-1 315
 Kirjanpitoarvo 1.1.	 628	 468	 1 096	 509	 612	 1 121
Kirjanpitoarvo 31.12.	592	444	1 036	628	468	1 096

Vuonna 2007 on myyty Ruotsin Bodaforssin tehdaskiinteistö ja osa tiloista on vuokrattu takaisin pitkäaikaisella vuokrasopimuksella, joka on luokiteltu rahoitusleasingisopimukseksi.



12. Sijoitukset osakkuusyhtiöihin

	Emoyhtiön osuus %	Osakkeiden kpl	Osakkeiden nimellisarvo (tCHF)	Osakkeiden kirjanpitoarvo (teur)
Essa Office Systems AG, Sveitsi	30	34	34	22



13. Sijoituskiinteistöt

Kiinteistö Oy Ylähangan maa-alue on luokiteltu sijoituskiinteistöksi ja sen käypä arvo on 31.12.2009 600 teur (600 teur 2008). Arvon määrittelyyn ei ole käytetty ulkopuolista arvioitsijaa.

14. Rahoitusvarojen ja –velkojen kirjanpitoarvot arvostusryhmittäin

(1 000 eur)	Käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat rahoitusvarat ja velat	Lainat ja muut saamiset	Myytavissä olevat rahoitusvarat	Jaksotettuun hankintameno- kirjattavat rahoitusvelat	Tase-erien kirjanpitoarvot	Käypä arvo	Liite
2009 Tase-erät							
Pitkäaikaiset rahoitusvarat							
Pitkäaikaiset korottomat saamiset							16
Muut rahoitusvarat			16		16	16	15
Lyhytaikaiset rahoitusvarat							
Myyntisaamiset ja muut saamiset		13 134			13 134	13 134	19
Valuuttatermiinit	77				77	77	22
Rahasto-osuudet	1 094				1 094	1 094	20
Kirjanpitoarvo arvostusryhmittäin	1 171	13 134	16		14 321	14 321	
2008 Tase-erät							
Pitkäaikaiset rahoitusvarat							
Pitkäaikaiset korottomat saamiset							16
Muut rahoitusvarat			17		17	17	15
Lyhytaikaiset rahoitusvarat							
Myyntisaamiset ja muut saamiset		24 228			24 228	24 228	19
Valuuttatermiinit	24				24	24	22
Rahasto-osuudet	1 038				1 038	1 038	20
Kirjanpitoarvo arvostusryhmittäin	1 062	24 228	17		25 307	25 307	
2007 Tase-erät							
Pitkäaikaiset rahoitusvarat							
Pitkäaikaiset korottomat saamiset							16
Muut rahoitusvarat			17		17	17	15
Lyhytaikaiset rahoitusvarat							
Myyntisaamiset ja muut saamiset		24 228			24 228	24 228	19
Valuuttatermiinit	24				24	24	22
Rahasto-osuudet	1 038				1 038	1 038	20
Kirjanpitoarvo arvostusryhmittäin	1 062	24 228	17		25 307	25 307	
2006 Tase-erät							
Pitkäaikaiset rahoitusvarat							
Pitkäaikaiset korottomat saamiset							16
Muut rahoitusvarat			17		17	17	15
Lyhytaikaiset rahoitusvarat							
Myyntisaamiset ja muut saamiset		24 228			24 228	24 228	19
Valuuttatermiinit	24				24	24	22
Rahasto-osuudet	1 038				1 038	1 038	20
Kirjanpitoarvo arvostusryhmittäin	1 062	24 228	17		25 307	25 307	
2005 Tase-erät							
Pitkäaikaiset rahoitusvarat							
Pitkäaikaiset korottomat saamiset							16
Muut rahoitusvarat			17		17	17	15
Lyhytaikaiset rahoitusvarat							
Myyntisaamiset ja muut saamiset		24 228			24 228	24 228	19
Valuuttatermiinit	24				24	24	22
Rahasto-osuudet	1 038				1 038	1 038	20
Kirjanpitoarvo arvostusryhmittäin	1 062	24 228	17		25 307	25 307	
2004 Tase-erät							
Pitkäaikaiset rahoitusvarat							
Pitkäaikaiset korottomat saamiset							16
Muut rahoitusvarat			17		17	17	15
Lyhytaikaiset rahoitusvarat							
Myyntisaamiset ja muut saamiset		24 228			24 228	24 228	19
Valuuttatermiinit	24				24	24	22
Rahasto-osuudet	1 038				1 038	1 038	20
Kirjanpitoarvo arvostusryhmittäin	1 062	24 228	17		25 307	25 307	
2003 Tase-erät							
Pitkäaikaiset rahoitusvarat							
Pitkäaikaiset korottomat saamiset							16
Muut rahoitusvarat			17		17	17	15
Lyhytaikaiset rahoitusvarat							
Myyntisaamiset ja muut saamiset		24 228			24 228	24 228	19
Valuuttatermiinit	24				24	24	22
Rahasto-osuudet	1 038				1 038	1 038	20
Kirjanpitoarvo arvostusryhmittäin	1 062	24 228	17		25 307	25 307	
2002 Tase-erät							
Pitkäaikaiset rahoitusvarat							
Pitkäaikaiset korottomat saamiset							16
Muut rahoitusvarat			17		17	17	15
Lyhytaikaiset rahoitusvarat							
Myyntisaamiset ja muut saamiset		24 228			24 228	24 228	19
Valuuttatermiinit	24				24	24	22
Rahasto-osuudet	1 038				1 038	1 038	20
Kirjanpitoarvo arvostusryhmittäin	1 062	24 228	17		25 307	25 307	
2001 Tase-erät							
Pitkäaikaiset rahoitusvarat							
Pitkäaikaiset korottomat saamiset							16
Muut rahoitusvarat			17		17	17	15
Lyhytaikaiset rahoitusvarat							
Myyntisaamiset ja muut saamiset		24 228			24 228	24 228	19
Valuuttatermiinit	24				24	24	22
Rahasto-osuudet	1 038				1 038	1 038	20
Kirjanpitoarvo arvostusryhmittäin	1 062	24 228	17		25 307	25 307	
2000 Tase-erät							
Pitkäaikaiset rahoitusvarat							
Pitkäaikaiset korottomat saamiset							16
Muut rahoitusvarat			17		17	17	15
Lyhytaikaiset rahoitusvarat							
Myyntisaamiset ja muut saamiset		24 228			24 228	24 228	19
Valuuttatermiinit	24				24	24	22
Rahasto-osuudet	1 038				1 038	1 038	20
Kirjanpitoarvo arvostusryhmittäin	1 062	24 228	17		25 307	25 307	

Käyvät arvot jokaisesta rahoitusvarojen ja -velkojen luokasta on esitetty yksityiskohtaisemmin taulukossa ilmoitetun liitenumeron mukaisessa kohdassa.

Johdannaiset (koronvaihtosopimus ja valuuttatermiinit) on arvostettu käypiin arvoihin, jotka perustuvat tilinpäätöshetken markkinakursseihin. Niihin ei sovelleta suojauslaskentaa ja käypien arvojen muutokset on kirjattu tulosvaikutteisesti.

15. Muut rahoitusvarat

(1 000 eur)

Myytavissä olevat sijoitukset	31.12.2009	31.12.2008
Tasearvo kauden alussa	17	31
Vähennykset	-1	-14
Tasearvo kauden lopussa	16	17

Myytavissä olevat sijoitukset sisältää noteeraamattomia osakesijoituksia.

Ne on arvostettu hankintamenoon, koska niiden käypää arvoa ei voi luotettavasti arvioida.



16. Pitkäaikaiset korottomat saamiset

(1 000 eur)	31.12.2009	31.12.2008
Lainasaamiset	0	0

Lainasaaminen liittyy voimassa olevaan kannustejärjestelmän hallinnointiin, joka on ulkoistettu Evli Alexander Management Oy:lle. Evli Aleksander Management Oy:lle on vuonna 2007 myönnetty 1.200 teur:n laina, jolla yritys on hankkinut Martela Oyj:n A-osakkeita käytettäväksi kannustejärjestelmän suojaamiseen ja toteuttamiseen. (Ks. liitetiedot kohta 24.). Osakkeet ovat ulkopuolisen omaisuutta kunnes osakkeet kannustinjärjestelmän puitteissa luovutetaan avainhenkilöille. Lainaa on jäljellä 478 teur 31.12.2009 Martela Oyj:n taseessa. Menettelyn juridisesta muodosta riippumatta ne on vuonna 2008 alkaen konsernitilinpäätöksessä käsitelty ikään kuin Martela olisi hankkinut omia osakkeita.

17. Laskennalliset verosaamiset ja -velat

(1 000 eur)

Laskennallisten verojen muutokset vuoden 2009 aikana	1.1.2009	Kirjattu tulos- laskelmaan	Kirjattu omaan pääomaan	Kurssierot	31.12.2009
Laskennalliset verosaamiset					
Verotukselliset tappiot	424	-136	0	0	288
Muut väliaikaiset erot	0	0	0	0	0
Yhteensä	424	-136	0	0	288
Laskennalliset verovelat					
Siirtymähetkellä käypään arvoon arvostetuista rakennuksista	1 355	-154	0	0	1 201
Käyttöomaisuuden kumulatiivinen poistoero	48	-48	0	0	0
Eläkevelvoitteet	19	32	0	0	51
Muut väliaikaiset erot	101	-22	0	0	79
Yhteensä	1 523	-192	0	0	1 331
Laskennalliset verosaamiset ja -velat yhteensä	-1 099	56	0	0	-1 043
Netotuksesta johtuen jakautuu taseeseen seuraavasti:					
Laskennallinen verosaaminen	304				262
Laskennallinen verovelka	1 403				1 305
Laskennalliset verosaamiset ja -velat yhteensä	-1 099				-1 043

Laskennallisten verojen muutokset vuoden 2008 aikana	1.1.2008	Kirjattu tulos- laskelmaan	Kirjattu omaan pääomaan	Kurssierot	31.12.2008
Laskennalliset verosaamiset					
Verotukselliset tappiot	319	100	0	5	424
Muut väliaikaiset erot	-5	5	0	0	0
Yhteensä	314	105	0	5	424
Laskennalliset verovelat					
Siirtymähetkellä käypään arvoon arvostetuista rakennuksista	1 448	-93	0	0	1 355
Käyttöomaisuuden kumulatiivinen poistoero	42	6	0	0	48
Eläkevelvoitteet	9	10	0	0	19
Muut väliaikaiset erot	128	-27	0	0	101
Yhteensä	1 627	-104	0	0	1 523
Laskennalliset verosaamiset ja -velat yhteensä	-1 313	209	0	5	-1 099
Netotuksesta johtuen jakautuu taseeseen seuraavasti:					
Laskennallinen verosaaminen	240				304
Laskennallinen verovelka	1 553				1 403
Laskennalliset verosaamiset ja -velat yhteensä	-1 313				-1 099

Laskennallisia saamisia ei ole kirjattu verotuksellisista tappioista, joita ei todennäköisesti voida hyödyntää tulevaisuudessa verotettavaa tuloa vastaan. Tällaisia tappiota oli vuoden 2009 tulokset huomioon otettuna n. 9 meur. Näillä tappioilla ei tämän hetkisten tietojen mukaan ole vanhenemisaikaa.



18. Vaihto-omaisuus

(1 000 eur)	31.12.2009	31.12.2008
Aineet ja tarvikkeet	6 905	7 614
Keskeneräiset tuotteet	894	1 214
Valmiit tuotteet	1 604	1 997
Ennakkomaksut	4	0
	9 408	10 825

Vaihto-omaisuuden arvoa on alennettu epäkurantin omaisuuden osalta
- 1 522 teur (- 2 126 teur vuonna 2008).

19. Lyhytaikaiset myyntisaamiset ja muut saamiset

(1 000 eur)	31.12.2009	31.12.2008
Myyntisaamiset	12 419	23 651
Lainasaamiset	95	1
Siirtosaamiset		
Henkilöstökuluista	267	194
Rojalteista	50	0
Korkotuotoista	0	35
Johdannaisista	77	24
Muista rahoitussaamisista	36	7
Menoennakoista	71	172
Muista	196	163
Siirtosaamiset yhteensä	697	596
Tuloverosaamiset	0	5
Saamiset yhteensä	13 211	24 253

Myyntisaamisten ja muiden kuin johdannaisiin perustuvien saamisten kirjanpitoarvojen arvioidaan vastaavan käypää arvoa.



20. Käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat rahoitusvarat

(1 000 eur)	31.12.2009	31.12.2008
Rahasto-osuudet	1 094	1 038



21. Rahavarat

(1 000 eur)	31.12.2009	31.12.2008
Käteinen raha ja pankkitilit	11 211	3 081
Talletukset	7 000	10 500
	18 211	13 581



22. Johdannaisopimukset

Martela käyttää johdannaisia taloudelliseen suojautumiseen, mutta ei sovelleta IAS 39:n mukaista suojauslaskentaa.

Konserni on suojannut osittain ennakoitujen tulojen ja menojen yhteensovittamisen jälkeen jäävää valuuttojen nettopositiota 3-12 kk pituisilla valuuttatermiineillä.

Johdannaisopimuksien nimellisarvot	2009 Voimassaoloaika			2008 Voimassaoloaika		
	< 1 vuosi	1-6 vuotta	Yhteensä	< 1 vuosi	1-6 vuotta	Yhteensä
Koronvaihtosopimukset, teur	1 141	0	1 141	0	2 258	2 258
Valuuttatermiinit, teur	2 536	0	2 536	2 299	0	2 299

Käyvät arvot	2009 Voimassaoloaika			2008 Voimassaoloaika		
	< 1 vuosi	1-6 vuotta	Yhteensä	< 1 vuosi	1-6 vuotta	Yhteensä
Koronvaihtosopimukset, teur	-22	0	-22	0	-29	-29
Valuuttatermiinit, teur	-64	0	-64	24	0	24
	-86	0	-86	24	-29	-5

Johdannaisten käyvät arvot sisältyvät lyhytaikaisiin siirtosaamisiin ja -velkoihin. (Ks. liitetiedot kohta 14)

23. Omaa pääomaa koskevat liitetiedot

Osakepääoma

Maksettu kaupparekisteriin merkitty osakepääoma on 7.000.000 eur.

Yhtiöjärjestyksen mukainen enimmäispääoma on 14.000.000 eur ja vähimmäispääoma on 3.500.000 eur.

Osakkeen kirjanpidollinen vasta-arvo on 1.68 eur. K-osakkeilla on yhtiökokouksessa 20 ääntä ja A-osakkeilla 1 ääni.

Molemmilla osakesarjoilla on samat osinko-oikeudet.

Osakepääoman muutokset	Ulkona olevien osakkeiden lukumäärä kpl	Osakepääoma	Ylikurssi-rahasto	Omat osakkeet	Omat osakkeet Osakepalkkiojärjestelmä	Yhteensä
01.01.2008	4 087 900	7 000	1 116	-721		7 395
Osakepalkkiojärjestelmää varten hankitut osakkeet *	-143 166				-1 200	-1 200
Luovutetut osakkeet *	38 884				311	311
Osakeanti	0	0	0	0		0
31.12.2008	3 983 618	7 000	1 116	-721	-889	6 506
Osakepalkkiojärjestelmää varten hankitut osakkeet *	0				0	0
Luovutetut osakkeet *	48 055				411	411
Palautuneet osakkeet	-1 398					
Osakeanti	0	0	0	0		0
31.12.2009	4 030 275	7 000	1 116	-721	-478	6 917

Martela Oyj omistaa 67 700 kpl A-sarjan osaketta ja ne on ostettu 10.65 euron keskihintaan.

Omien osakkeiden määrä vastaa 1.6 % kaikista osakkeista ja 0.4 % kaikista äänistä.

* Osakepalkkiojärjestelmään liittyvien osakkeiden hankinta ja järjestelmän hallinnointi on ulkoistettu ulkopuoliselle palveluntuottajalle Evli Alexander Management Oy:lle. Osakkeet ovat Evli Alexander Management Oy:n omaisuutta kunnes osakkeet kannustinjärjestelmän puitteissa luovutetaan avainhenkilöille. Menettelyn juridisesta muodosta riippumatta ne on vuonna 2008 ja vuonna 2009 konserni-tilinpäätöksessä käsitelty omassa pääomassa ikään kuin Martela olisi hankkinut omia osakkeita. Järjestelmään liittyviä jakamattomia osakkeita on 31.12.2009 jäljellä 57.625 kpl.

Oman pääoman muuntoerot sisältää ulkomaisten yksiköiden tilinpäätösten muuntamisesta syntyneet muuntoerot ja ulkomaisiin yksikköihin tehtyjen sijoitusten muuntoerot. Muut rahastot koostuvat vararahastoista.

Konsernin emoyhtiön voitonjakokelpoiset varat 31.12.2009 ovat yhteensä 36 116 642,70 €.

24. Osakeperusteiset maksut

Martelan hallitus on 14.2.2007 päättänyt ottaa käyttöön osakepalkkiojärjestelmän osaksi yhtiön avainhenkilöiden kannustus- ja sitouttamisjärjestelmää. Osakepalkkiojärjestelmä tarjoaa kohderyhmälle mahdollisuuden saada palkkiona Martelan osakkeita kolmelta erilliseltä ansaintajaksolta niille asetettujen tavoitteiden saavuttamisesta. Hallitus päättää kriteerit ja niille asetettavat tavoitteet sekä kullekin henkilölle hänen enimmäispalkkionsa määrän vuosittain erikseen kullekin ansaintajaksolle. Ansaintajaksolle asetettujen tavoitteiden saavuttaminen määrää sen, kuinka suuri osa enimmäispalkkiosta maksetaan avainhenkilöille.

Ansaintajaksot ovat kalenterivuodet 2007, 2008 ja 2009. Osakepalkkiojärjestelmän perusteella maksettava palkkio maksetaan ansaintajakson päätyttyä osakkeiden ja rahan yhdistelmänä. Koko järjestelmän perusteella annetaan yhteensä enintään 153.000 osaketta ja rahaa se määrä, joka tarvitaan jaettavista osakkeista aiheutuviin veroihin ja veroluonteisiin maksuihin osakkeiden antamishetkellä, kuitenkin enintään annettavien osakkeiden antamishetken arvoa vastaava määrä.

Ansaintajaksolle 2007 myönnettiin enintään 96.717 osaketta vastaava määrä osakkeiden ja rahan yhdistelmänä: 45.800 osaketta ja 50.917 osakkeen arvosta rahana. Maksettavan palkkion määrä ansaintajaksolla 2007 on sidottu konsernin liikevoittoon (€ ; painoarvo 70 %) ja konsernin liikevaihtoon (€ ; painoarvo 30%). Enimmäismäärästä maksettiin lopulta 84,9% ja avainhenkilöille siirrettiin 16.4.2008 yhteensä 38.884 osaketta, minkä lisäksi yhtiö maksoi osakkeista aiheutuvat verot ja veroluonteiset maksut.

Ansaintajaksolle 2008 myönnettiin enintään 106.064 osaketta vastaava määrä osakkeiden ja rahan yhdistelmänä: 49.850 osaketta ja 56.214 osakkeen arvosta rahana. Maksettavan palkkion määrä ansaintajaksolla 2008 on sidottu konsernin liikevoittoon (€ ; painoarvo 70 %) ja konsernin liikevaihtoon (€ ; painoarvo 30%). Enimmäismäärästä maksettiin lopulta 96,4% ja avainhenkilöille siirrettiin 20.4.2009 yhteensä 48.055 osaketta, minkä lisäksi yhtiö maksoi osakkeista aiheutuvat verot ja veroluonteiset maksut.

Ansaintajaksolle 2009 myönnettiin enintään 106.064 osaketta vastaava määrä osakkeiden ja rahan yhdistelmänä: 49.850 osaketta ja 56.214 osakkeen arvosta rahana. Maksettavan palkkion määrä ansaintajaksolla 2009 on sidottu konsernin liikevaihtoon.

Palkkiota ei makseta, mikäli henkilön työsuhte päättyy ennen palkkion maksua. Lisäksi henkilön on omistettava ansaitut osakkeet vähintään kahden vuoden ajan ansaintajakson päättymisestä (sitouttamisjakso).

Osakepalkkiojärjestelmän perustiedot ja tilikauden tapahtumat on koottu seuraavaan taulukkoon:

Osakepalkkiojärjestelmän perustiedot

	Ansaintajakso 2007	Ansaintajakso 2008	Ansaintajakso 2009
31.12.2009			
Myöntämispäivä	14.2.2007	30.1.2008	28.1.2009
Järjestelyn luonne	Osakkeita ja rahaa	Osakkeita ja rahaa	Osakkeita ja rahaa
Osakepalkkiota osakkeina enintään kpl	45 800	49 850	49 850
Osakepalkkion rahoisuus, osakkeina ilmaistuna (kpl enint.)	50 917	56 214	56 214
*			
Ansaintajakso alkaa, pvm	1.1.2007	1.1.2008	1.1.2009
Ansaintajakso päättyy, pvm	31.12.2007	31.12.2008	31.12.2009
Osakkeiden vapautuminen, pvm	1.1.2010	1.1.2011	1.1.2012
Oikeuden syntymäehdot	Ei-markkinaperusteisten ansaintaehtojen (liikevoitto 70% ja liikevaihto 30%) toteutuminen vuoden ansaintajakson aikana, jonka jälkeen kahden vuoden työssäoloehto	Ei-markkinaperusteisten ansaintaehtojen (liikevoitto 70% ja liikevaihto 30%) toteutuminen vuoden ansaintajakson aikana, jonka jälkeen kahden vuoden työssäoloehto	Ei-markkinaperusteisten ansaintaehtojen (liikevoitto 70% ja liikevaihto 30%) toteutuminen vuoden ansaintajakson aikana, jonka jälkeen kahden vuoden työssäoloehto
Osakeomistusvelvollisuus, vuotta	2	2	2
Jäljellä oleva sitovuusaika, vuotta	0,0	1,0	2,0
Henkilöitä (31.12.2009)	17	20	20

* Osakkeiden lisäksi yhtiö on sitoutunut maksamaan rahaa osakepalkkioista aiheutuviin veroihin.

Tilikauden 2009 tapahtumat	Ansaintajakso 2007	Ansaintajakso 2008	Ansaintajakso 2009	Yhteensä
Bruttomäärät** 1.1.2009				
Osakepalkkioita myönnetty	96 717	106 064	0	202 781
Osakepalkkioita maksettu	82 113	0	0	82 113
Osakepalkkioita palautunut	0	0	0	0
Osakepalkkioita rauennut (sisältää palautuneet)	14 604	0	0	14 604

Tilikauden muutokset

Osakepalkkioita myönnetty	0	0	106 064	106 064
Osakepalkkioita palautunut	0	1 398	0	1 398
Osakepalkkioita maksettu	0	101 139	0	101 139
Osakepalkkioita rauennut (sisältää palautuneet)	82 113	6 323	0	88 436

Bruttomäärät** 31.12.2009

Osakepalkkioita myönnetty	96 717	106 064	106 064	308 845
Osakepalkkioita maksettu	0	101 139	0	101 139
Osakepalkkioita palautunut	0	1 398	0	1 398
Osakepalkkioita rauennut (sisältää palautuneet)	96 717	6 323	0	103 040

** Määrät sisältävät osakejärjestelmän puitteissa myönnetyn rahaosuuden (osakkeina)

Tilikauden 2008 tapahtumat	Ansaintajakso 2007	Ansaintajakso 2008	Yhteensä
Bruttomäärät** 1.1.2008			
Osakepalkkioita myönnetty	96717	0	96717
Osakepalkkioita maksettu	0	0	0
Osakepalkkioita palautunut	0	0	0
Osakepalkkioita rauennut (sisältää palautuneet)	0	0	0

Tilikauden muutokset

Osakepalkkioita myönnetty	0	106 064	106 064
Osakepalkkioita palautunut	0	0	0
Osakepalkkioita maksettu	82 113	0	82 113
Osakepalkkioita rauennut (sisältää palautuneet)	14 604	0	14 604

Bruttomäärät** 31.12.2008

Osakepalkkioita myönnetty	96 717	106 064	202 781
Osakepalkkioita maksettu	82 113	0	82 113
Osakepalkkioita palautunut	0	0	0
Osakepalkkioita rauennut (sisältää palautuneet)	14 604	0	14 604

** Määrät sisältävät osakejärjestelmän puitteissa myönnetyn rahaosuuden (osakkeina)

Käyvän arvon määrittäminen

Osakepalkkio arvostetaan käypään arvoon myöntämishetkellä ja kirjataan kuluksi tuloslaskelmaan oikeuden syntymisjakson ajan. Oikeuden syntymisehdot otetaan huomioon osakkeiden lukumäärissä, joihin oletetaan syntyvän oikeus sitovuusajan lopussa. Arviota oikaistaan tarvittaessa jokaisena raportointijankkohtana. Koska osakepalkkio maksetaan osakkeiden ja rahan yhdistelmänä, jakautuu palkkion käyvän arvon määrittäminen IFRS 2 -standardin mukaisesti kahteen osaan: osakkeina selvittävään ja käteisenä selvittävään osuuteen. Osakkeina selvittävä osuus kirjataan omaan pääomaan ja käteisenä selvittävä maksu vieraaseen pääomaan.

Osakeperusteisten maksujen käypä arvo palkkion myöntämishetkellä oli Martelan osakkeen kurssi palkkion myöntöhetkellä vähennettynä ansaintajaksolla odotettavissa olevilla osingoilla. Vastaavasti käteisenä selvittävään maksuosuuden käypää arvoa tarkistetaan uudelleen jokaisena raportointipäivänä ansaintajakson päättymiseen tai palkkion maksuun asti ja velan käypä arvo muuttuu täten Martelan osakkeen hinnan mukaisesti.

Osakepalkkiojärjestelmästä aiheutuva vastuu omassa pääomassa oli tilikauden päättyessä 195 823 euroa (2008: 202 887 euroa) ja osakepalkkion käteisosuus vieraassa pääomassa 255 091 euroa (2008: 229 548 euroa). Osakepalkkiojärjestelmän kuluvaikutus tilikaudella oli 450 915 euroa (2008: 432 435).

Tilikaudella 2009 voimassaolleiden osakepalkkioiden käyvän arvon keskeiset parametrit:

Osakepalkkion käyvän arvon laskenta	Ansaintajakso 2007	Ansaintajakso 2008	Ansaintajakso 2009
Osakepalkkioita myönnetty osakkeina, kpl	45 800	49 850	49 850
Osakepalkkioita myönnetty osakeperusteisena käteismaksuna, kpl	50 917	56 214	56 214
Osakkeen kurssi myöntämishetkellä	6,86 €	7,81 €	5,65 €
Osakkeen käypä arvo myöntämishetkellä	6,61 €	6,81 €	4,45 €
Osakkeen kurssi 31.12.2009 tai siirtopäivänä (rahaosuus)	8,11 €	6,39 €	7,13 €
Ansaintakriteerien toteumaoletus	84,9 %	96,4 %	0,0 %

Arvio palautuvista osakepalkkioista ennen maksua	0,0 %	0,0 %	0,0 %
Arvio palautuvista osakepalkkioista maksun jälkeen	0,0 %	2,9 %	0,0 %
Palkkion käypä arvo 31.12.2009	607 606	656 938	0
Vaikutus tilikauden tulokseen, €	210 814	240 101	0

25. Korolliset velat

(1 000 eur)	31.12.2009	31.12.2008
Pitkäaikainen		
Pankkilainat	2 864	7 347
Eläkelainat	0	0
Rahoitusleasingvelat	654	677
Yhteensä	3 518	8 024
Lyhytaikainen		
Pankkilainat	4 483	2 278
Eläkelainat	0	0
Käytetyt pankkitililimitit	0	129
Rahoitusleasingvelat	524	461
Yhteensä	5 008	2 869

Velkojen kirjanpitoarvojen arvioidaan vastaavan käypää arvoa. Diskonttauksen vaikutus ei ole olennainen.

Pankkilainojen ja eläkelainojen vakuutena on kiinteistökiinnityksiä ja rahoituslaitosten antamia takauksia sekä vähäiseltä osin pantattuja osakkeita, jotka kohdistuvat yhtiön omistamiin asunto-osakkeisiin.

	31.12.2009	31.12.2008
Rahoitusleasingvelkojen erääntymisajat		
Rahoitusleasingvelat - vähimmäisvuokrien kokonaismäärä		
Yhden vuoden kuluessa	624	576
Yli vuoden kuluessa ja enintään viiden vuoden kuluttua	849	819
Yli viiden vuoden kuluttua	358	470
	1 831	1 865
Rahoitusleasingvelat - vähimmäisvuokrien nykyarvo		
Yhden vuoden kuluessa	525	461
Yli vuoden kuluessa ja enintään viiden vuoden kuluttua	486	457
Yli viiden vuoden kuluttua	167	220
	1 178	1 138
Liittyy pääosin pitkäaikaiseen kiinteistön vuokrasopimukseen	653	727

Rahoitusleasingvelkojen keskiporko oli vuonna 2009 4,64% ja vuonna 2008 4,97%

Rahalaitoslainojen lainaehdot

Konsernin pankkilainat ovat vaihtuva- ja kiinteäkorkoisia. Konsernin keskimääräinen korkoprosentti on 3,66 % (4,51 % vuonna 2008). Lainojen lyhennysosuudet esitetään tarkemmin liitetietokohdassa 28 Rahoitusriskien hallinta

26. Eläkevelvoitteet

Ulkomaisten yritysten eläkejärjestelyt on tehty paikallisten säännösten mukaisesti, jotka on luokiteltu maksupohjaisiksi järjestelyiksi. Lisäksi kotimaassa konsernilla on yksi lisäeläkejärjestely, joka on luokiteltu etuuspohjaiseksi järjestelyksi.

Seuraavassa esitetään konsernin etuuspohjaisten eläkejärjestelyjen vaikutus konsernin tulokseen ja taseeseen IAS 19 -standardin mukaisesti laskettuna.

Taseen etuuspohjainen eläkevelka määräytyy seuraavasti:	1.1.2009 - 31.12.2009	1.1.2008 - 31.12.2008
Rahastoimattomien velvoitteiden nykyarvo	0	0
Rahastoitujen velvoitteiden nykyarvo	1 493	1 185
Varojen käypä arvo	-1 182	-983
Ali-/Ylikate	311	202
Kirjaamattomat vakuutusmatemaattiset voitot (+) ja tappiot (-)	-508	-274
Kirjaamattomat takautuvaan työsuoritukseen perustuvat menot	0	0
Eläkesaaminen taseessa	-197	-72

Tuloslaskelman etuuspohjainen eläkekulu määräytyy seuraavasti:		
Tilikauden työsuoritukseen perustuvat menot	118	138
Korkomenot	81	61
Järjestelyyn kuuluvien varojen odotettu tuotto	-68	-46
Vakuutusmatemaattiset voitot (-) ja tappiot (+)	19	25
Takautuvaan työsuoritukseen perustuvat menot	0	0
Tappiot/voitot järjestelyn supistamisesta	0	-27
Yhteensä	150	151
Toteutunut tuotto (teur)	-76	39

Velvoitteen nykyarvon muutokset ovat seuraavat:

Rahastoitujen velvoitteiden nykyarvo tilikauden alussa	1 185	1 033
Tilikauden työsuoritukseen perustuvat menot	118	137
Korkomenot	81	61
Vakuutusmatemaattiset voitot (-) ja tappiot (+)	109	1
Tappiot/voitot järjestelyn supistamisesta	0	-47
Maksetut etuudet	0	0
Rahastoitujen velvoitteiden nykyarvo tilikauden lopussa	1 493	1 185

Järjestelyyn kuuluvien varojen käypien arvojen muutokset ovat seuraavat:

Järjestelyyn kuuluvien varojen käyvät arvot tilikauden alussa	983	776
Varojen odotettu tuotto	68	45
Vakuutusmatemaattiset voitot (+) ja tappiot (-)	-144	-6
Työnantajan suorittamat maksut järjestelyyn	275	188
Tappiot/voitot järjestelyn supistamisesta	0	-20
Järjestelyyn kuuluvien varojen käyvät arvot tilikauden lopussa	1 182	983

Käytetyt vakuutusmatemaattiset oletukset etuuspohjaisissa järjestelyissä:

Diskonntauskorko	5,00%	6,25%
Varojen odotettu tuotto	5,00%	6,25%
Palkankorotusolettamus	3,30%	3,30%
Eläkkeiden korotusolettama	1,75%	1,75%
Inflaatio-olettama	2,00%	2,00%

Velvoitteiden nykyarvot ja käyvät arvot:	31.12.2009	31.12.2008	31.12.2007	31.12.2006	31.12.2005
Velvoitteen nykyarvo	1493	1185	1033	954	705
Järjestelyyn kuuluvien varojen käypä arvo	-1182	-983	-776	-759	-622
Ali-/Yliikate	311	202	257	195	83
Kokemusperäiset tarkistukset järjestelyyn kuuluviin varoihin	-319	120	-170	-42	-99
Kokemusperäiset tarkistukset järjestelyn velkoihin	-198	196	81	-138	57

Konserni ennakoi maksavansa järjestelyyn kuuluvaa maksua 250 teur vuonna 2010.
Järjestelyn varoista ei ole saatavissa erittelyä.

27. Lyhytaikaiset korottomat velat

(1 000 eur)	31.12.2009	31.12.2008
Saadut ennakot	267	246
Ostovelat	5 842	6 997
Siirtovelat		
Henkilöstökulujen siirtovelat	3 221	3 657
Johdannaiset	163	29
Korot	69	96
Muut rahoituskulut	0	0
Rojaltyt	243	147
Menojäämät	1 112	459
Muu siirtovelat	253	809
Siirtovelat yhteensä	5 061	5 197
Verovelat	13	1 319
Muut lyhytaikaiset velat	2 823	5 099
	14 006	18 858

Ostovelkojen ja muiden korottomien velkojen kirjanpitoarvojen arvioidaan vastaavan myös käypää arvoa. Diskonttauksen vaikutus ei ole olennainen.

28. Rahoitusriskien hallinta

Rahoitusriskeillä tarkoitetaan odottamattomia poikkeamia, jotka johtuvat valuutoista, maksuvalmiudesta, asiakkaan maksukyvystä, sijoituksista sekä koroista. Rahoitusriskien hallinnan tavoitteena on varmistaa yhtiölle riittävä rahoitus kustannustehokkaasti ja vähentää rahoitusmarkkinoiden muutosten haitallisia vaikutuksia konsernin varallisuuteen. Riskienhallinnan yleiset periaatteet hyväksyy hallitus, ja rahoitusriskien käytännön toteutuksesta vastaa konsernin emoyhtiön taloushallinto.

Markkinariski

Markkinariski koostuu seuraavista kolmesta riskistä: valuuttariski, käyvän arvon korkoriski ja hintariski. Niistä johtuvat valuuttakurssien, markkinakorkojen tai markkinahintojen vaihtelut voivat aiheuttaa muutoksen rahoitusinstrumenttien arvoissa ja siten näillä muutoksilla voi olla vaikutus konsernin tulokseen, taseeseen ja rahavirtoihin. Konserni ei sovelle IAS 39 mukaista suojauslaskentaa.

Valuuttariski

Konsernilla on toimintaa Suomessa, Ruotsissa, Norjassa, Venäjällä ja Puolassa ja se on alttiina valuuttariskeille, joita syntyy konsernin sisäisestä kaupasta, viennistä ja tuonnista, ulkomaisten tytäryhtiöiden rahoituksesta ja valuuttamääräisistä omista pääomista. Transaktioriski kuvaa sitä vaikutusta, joka syntyy, kun tietyn ajankohdan valuuttakurssilla tehdyn sopimuksen kassavirrat toteutuvat muuttuneilla kursseilla. Translaatoriski kuvaa sitä vaikutusta, joka syntyy, kun emoyhtiön ulkomaisiin tytäryhtiöihin sijoittamien pääomien, vuositulosten ja lainojen arvot muuttuvat valuuttakurssivaihtelujen seurauksena.

Transaktioriski

Merkittävimmät kaupalliset valuutat ovat EUR, SEK, NOK ja PLN. SEK, NOK, RUB ja PLN valuuttapositioita tarkastellaan pääsääntöisesti puolenvuoden tähtäimellä. Konsernin politiikkana on suojata ennakoitujen tulojen ja menojen yhteensovittamisen jälkeen jäljelle jäävää nettopositiota. Suojausinstrumentteina käytetään pääsääntöisesti 3-12 kk pituisia valuuttatermiinejä. Konserni ei sovelle suojauslaskentaa.

Translaatoriski

Merkittävimmät translaatoriskit aiheutuvat Ruotsissa, Puolassa ja Venäjällä sijaitsevien tytäryhtiöiden pääomista ja lainoista emoyhtiöltä jotka sisällöltään ovat rinnastettavissa omaan pääomaan. Yhtiö suojautuu valikoidusti translaatoriskiltä käyttämällä valuuttalainoja ja -optioita. Suojauspäätökset perustuvat kunkin valuutan arvioituun vaikutukseen konsernin tulokseen, kassavirtaan, omaan pääomaan sekä suojauskustannukseen. Tilinpäätöshetkellä ei ole voimassaolevia suojauksia.

Seuraavassa taulukossa on esitetty instrumenteittain ja valuutoittain altistuminen valuuttariskille.

Altistuminen valuuttariskille instrumenteittain ja valuutoittain 31.12.2009 (teur)

	EUR	SEK	PLN	NOK
Myyntisaamiset	184	2 343	1 630	804
Ostovelat	-384	-421	-7	-1
Valuuttatermiinit		0		2 390
Yhteensä	-200	1 922	1 623	3 193

Altistuminen valuuttariskille instrumenteittain ja valuutoittain 31.12.2008 (teur)

	EUR	SEK	PLN	NOK
Myyntisaamiset	888	3 277	1 728	854
Ostovelat	-735	-743	-1	-1
Valuuttatermiinit		-2 299		
Yhteensä	153	235	1 727	853

Muiden valuuttojen vaikutus on vähäinen.

Herkkyysanalyysi valuuttakurssiriskille

Seuraavassa taulukossa on esitetty miten 10 % valuuttakurssimuutos 31.12 vaikuttaisi keskimäärin yhtiön tulokseen ja

pääomaan 2009 (2008). Laskelma perustuu oletuksiin että kaikki muut muutujat pysyvät samoina.

Herkkyyssanalyysi valuuttakurssiriskeille (teur)	Muutosvaikutus omaan pääomaan	Muutosvaikutus tulokseen
31.12.2009		
EUR	0	+/- 20
SEK	0	+/- 193
PLN	0	+/- 162
NOK	0	+/- 319

Herkkyyssanalyysi valuuttakurssiriskeille (teur)	Muutosvaikutus omaan pääomaan	Muutosvaikutus tulokseen
31.12.2008		
EUR	0	+/- 15
SEK	0	+/- 23
PLN	0	+/- 173
NOK	0	+/- 85

Korkoriski

Konsernin korkoriski liittyy konsernin lainasalkkuun sekä kassareservin arvonmuutoksiin korko-vaihtelujen seurauksena. Lainakannasta noin puolet on kiinteäkorkoista ja noin puolet vaihtuvakorkoista. Lainojen duraatio on noin puolella lainoista 6 kk ja loppuilla välillä 2-5 vuotta. Konserni voi ottaa lainaa joko kiinteäkorkoisena tai vaihtuvakorkoisena ja käyttää koronvaihtosopimuksia. Ylimääräiset kassavarat sijoitetaan sekä lyhyen että pitkän koron rahastoihin.

Tilinpäätöshetkellä konsernilla oli avoinna euromääräisiä koronvaihtosopimuksia nimellisarvoltaan 1.141 teur, joiden perusteella konserni saa keskimäärin 3,68 %:n kiinteää korkoa ja maksaa keskimäärin 6 kk:n euriborkorkoa. Koronvaihtosopimus on tehty vaihtuvakorkoisen lainan muuttamisesta kiinteäkorkoiseksi.

Konserni sijoittaa ylimääräiset varat lyhytaikaisiin pankkitalletuksiin yhteistyöpankeissa sekä likvideihin alhaisen riskin korkorahastoihin jotka perustuvat valtioiden velkasitoumuksiin ja yritystodistuksiin.

Sijoituksia on tehty korkorahastoihin, joiden arvot määräytyvät toimivilla markkinoilla julkaistujen hinta-noteerauksien pohjalta. Nämä käyvän arvon muutokset kirjataan tilinpäätöksen yhteydessä tuloslaskelmaan.

Seuraavassa taulukossa esitetään konsernin rahoitusinstrumenttien jako kiinteäkorkoiseen ja vaihtuva-korkoiseen tilinpäätöspäivänä.

Rahoitusinstrumentit (teur)	31.12.2009	31.12.2008
Kiinteäkorkoinen		
Rahoitusvelat m. johdannaiset	1 200	4 841
Vaihtuvakorkoinen		
Rahoitusvelat	7 348	6 052
Yhteensä	8 548	10 893

Herkkyyssanalyysi korkoriskille

1 % koronnousun muutosvaikutus tulokseen ja pääomaan tilinpäätöspäivänä 31.12. Koronlaskulla olisi ollut samansuuruinen päinvastainen vaikutus.

Herkkyyssanalyysi korkoriskille (teur)	Muutosvaikutus omaan pääomaan	Muutosvaikutus tulokseen
31.12.2009		
Rahoitusvelat		
Vaihtuvakorkoiset rahoitusinstrumentit	0	-85
Johdannaiset		
Koronvaihtosopimukset	0	+12

Herkkyyssanalyysi korkoriskille (teur)	Muutosvaikutus omaan pääomaan	Muutosvaikutus tulokseen
31.12.2008		
Rahoitusvelat		
Vaihtuvakorkoiset rahoitusinstrumentit	0	-83
Johdannaiset		
Koronvaihtosopimukset	0	+23

Hintariski

Rahoitusinstrumentit

Rahavaroihin kuuluviin myytävissä oleviin osakkeisiin ei arvioida liittyvän hintariskiä jälleenmyynnistä. Näiden kirjanpitoarvo on alkuperäinen hankintahinta ja niiden tämän hetkinen myyntihinta on arvioitu korkeammaksi kuin ostohinta. Osakkeet ovat noteeraamattomia osakkeita ja niitä ei arvosteta käypää arvoon.

Luottoriski

Luottoriski syntyy siitä mahdollisuudesta että vastapuoli jättää sopimuksen mukaiset maksuvelvoitteensa täyttämättä. Riskin suuruus määräytyy näin ollen vastapuolen luottokelpoisuuden mukaan. Luottoriskin hallinnan tavoitteena on

minimoida tappiot, jotka syntyvät vastapuolen jättäessä velvoitteensa suorittamatta.

Konsernin politiikka määrittelee asiakkaiden, sijoitustransaktioiden ja johdannaisopimusten vastapuolten luottokelpoisuusvaatimukset sekä sijoituspolitiikan. Konserniyhtiöiden myyntisaatavien kierto ja ikärakenne raportoidaan kuukausittain ja seurataan mm. emoyhtiön taloushallinnon toimesta

Martelan hallitus vahvistaa luottoriskien hallinnan periaatteet. Riskienhallinta toimii organisaatiolle myönnettyjen valtuuksien kautta.

Yhtiön myynti- ja muihin saamisiin liittyviä luottoriskejä minimoidaan lyhyillä maksuehdoilla, tehokkailla perintätoimilla ja huomioiden vastapuolen luottokelpoisuus. Hankintasopimusta käytetään silloin kun asiakasyritys on tuntematon ja siitä saatavat luottotiedot eivät ole riittävät. Hankintasopimuksella tarkoitetaan tässä yhteydessä sopimusta, jolla varmistetaan tilauksesta syntyvät saatavat pidättämällä omistusoikeus Martela Oyj:llä kunnes asiakas on maksanut kauppahinnan kokonaisuudessaan. Hankintasopimusta käytetään vain kotimaan kaupassa. Asiakkaalta voidaan myös vaatia ennakkomaksu ennen myytyjen tuotteiden luovuttamista, mikäli se katsotaan tarpeelliseksi asiakkaaseen liittyvä potentiaalinen luottoriski huomioon ottaen. Vastapuolelle voidaan myös myöntää luottolimiittejä. Vanhojen asiakkaiden luottokelpoisuutta seurataan säännöllisesti maksukäyttäytymishistoriaa sekä luottoluokituksia avuksi käyttäen.

Asiakkaan luottokelpoisuuden perusteella voidaan joitakin asiakkailta vaatia vakuuksia ja esim. viennissä voi tulla kysymykseen vahvistettu peruuttamaton remburssi.

Rahoitusvarojen kirjanpitoarvo vastaa luottoriskin maksimimäärää.

Rahoitusvarojen luottoriskin maksimimäärä tilinpäätöspäivänä 31.12 on esitetty alla olevassa taulukossa:

Rahoitusvarojen luottoriskin maksimimäärä (teur)	2009	2008
Myytävissä olevat rahoitusvarat	16	17
Käypään arvoon tulosvaikuttisesti kirjattavat rahavarat	1 171	1 062
Lainat ja muut saamiset	13 065	24 228
Rahavarat	18 211	13 581
Yhteensä	32 463	38 888

Konsernin myyntisaamisten ikäjakauksen tilinpäätöspäivänä 31.12 on esitetty seuraavassa taulukossa.

Myyntisaamisten ikäjakauksen (teur)	2009	2008
Erääntymättömät	11 008	20 616
Erääntynyt 1-30 päivää	993	2 058
Erääntynyt 31-60 päivää	217	399
Erääntynyt yli 60 päivää	201	578
Yhteensä	12 419	23 651

Myyntisaamisten luottoriskin maksimimäärä tilinpäätöspäivänä 31.12 niiden maantieteellisen sijainnin mukaan.

Myyntisaamisten maantieteellinen aluejakauksen (teur)	2009	2008
Suomi	8 269	17 666
Skandinavia	2 652	2 541
Euroopan maat	1 427	3 125
Muut alueet	71	319
Yhteensä	12 419	23 651

Myyntisaamisten luottoriskikeskittymät ovat vähäisiä.

Maksuvalmiusriskit

Konsernissa pyritään jatkuvasti arvioimaan ja seuraamaan liiketoiminnan vaatiman rahoituksen määrää, jotta konsernilla olisi tarpeeksi likvidejä varoja toiminnan rahoittamiseksi ja erääntyvien lainojen takaisinmaksuun. Lisäksi konsernissa ylläpidetään jatkuvasti riittävät likvidit varat tehokkaiden kassanhallintaratkaisujen kuten kassareservin ja luottolimiittien avulla. Jälleenrahoitusriskiä hallitaan hajauttamalla lainojen ja luottolimiittien maturiteettia oletetun kassavirran mukaisesti sekä käyttämällä rahoitustoiminnassa useita pankkeja.

Rahavarat kauden lopussa olivat 19 305 teur ja käyttämättömät luottolimiitit 1.250 teur.

Velat ja maksut erääntyvät seuraavasti:

Velat ja maksut erääntyvät seuraavasti:

	2010	2011	2012	2013	2014	myöhemmin	Yhteensä
Pankkilainat	4 507	1 316	1 016	508	0	0	7 347
Eläkelainat	0	0	0	0	0	0	0
Rahoitusleasingvelat	525	235	81	85	85	167	1 178
Ostovelat	5 842	0	0	0	0	0	5 842
Luottolimiitti	0	0	0	0	0	0	0
Lainojen korko- ja takausmaksut	249	116	59	12	0	0	436
Yhteensä	11 123	1 667	1 156	605	85	167	14 803
Annetut takaukset*	159	159	159	159	159	319	1 114
Johdannaisvelat	163						163
Yhteensä	11 445	1 826	1 315	764	244	486	16 080

* Emoyhtiön kolmannelle osapuolelle antamat takaukset tytäryhtiöiden vuokrasta

Pääomarakenteen hallinta

Konsernin tavoitteena pääomarakenteen hallinnassa on varmistaa tehokas pääomarakenne, joka varmistaa konsernin toimintaedellytykset pääomamarkkinoilla kaikissa olosuhteissa volatilisuudesta riippumatta. Yhtiön hallitus arvioi konsernin pääomarakennetta säännöllisesti. Konserni seuraa pääomarakenteensa kehitystä omavaraisuusasteella. Konsernin pääomahallintaan ei kohdistu ulkoisia vaatimuksia kuten esim. kovenantteja. Omavaraisuusasteen laskentakaava on esitetty seuraavassa taulukossa.

Pääoman hallinnassa seurattava keskeinen tunnusluku: omavaraisuusaste

Omavaraisuusaste **31.12.2009** **31.12.2008**

Oma pääoma	31 753	33 742
Taseen loppusumma - saadut ennakot	55 262	64 650

Omavaraisuusaste % (1000eur)	57,5	52,2
---------------------------------	------	------

31.12.2009	Taso 1	Taso 2	Taso 3	Yhteensä
Käypään arvoon tulosvaikuttaisesti kirjattaviin rahoitusvirtoihin kuuluvat erät	55			55
Johdannaissaamiset	77			77
Yhteensä	132			132
Johdannaisvelat	-163			-163
Yhteensä	-31			-31

Taso 1. Täysin samanlaisille varoille tai veloille toimivilla markkinoilla noteeratut käyvät arvot

Taso 2. Käyvät arvot, jotka määritetty käyttäen syöttötietoina muita kuin tason 1 noteerattuja hintoja, jotka ovat todennettavissa varoille tai veloille, joko suoraan (esim. hintoina tai välillisesti (esim. johdettuna hinnoista)

Taso 3. Käyvät arvot määritetty käyttäen varoille ja veloille syöttötietoja, jotka eivät perustu todennettavissa oleviin markkinatietoihin.



29. Muut vuokrasopimukset

(1 000 eur)	31.12.2009	31.12.2008
Ei- purettavissa olevien muiden vuokrasopimusten perusteella maksettava vähimmäisvuokrat		
Yhden vuoden kuluessa	2 966	2 620
Yli vuoden ja enintään viiden vuoden kuluttua	5 005	5 466
Yli viiden vuoden kuluttua	0	877
	7 971	8 963

Konserni on vuokrannut useat käyttämänsä toimistotilat. Vuokrasopimusten pituudet ovat yhdestä kymmeneen vuoteen ja normaalisti niihin sisältyy mahdollisuus jatkaa sopimusta alkuperäisen päättymispäivän jälkeen. Vuoden 2009 tuloslaskelmaan sisältyy muiden vuokrasopimusten perusteella maksettuja vuokria 3 367 teur (2008 3 206 teur).

30. Annetut pantit ja vastuusitoumukset

(1 000 eur)	31.12.2009	31.12.2008
Velat, joiden vakuudeksi annettu kiinnityksiä		
Pankkilainat	7 347	9 621
Annetut kiinteistökiinnitykset	7 849	8 101
Annetut yritysikiinnitykset	6 627	6 460
Pantatut osakkeet	4	4
Vakuudeksi annetut kiinnitykset yhteensä	14 480	14 565
Muut annetut vakuudet		
Takaukset vuokran vakuudeksi	106	182
Muiden puolesta annetut vakuudet		
Takaukset	0	0
Takaisinostovastuut	150	150



31. Lähipiiritapahtumat

Konsernin emoyhtiö- ja tytäryhtiösuhteet ovat seuraavat:

	Kotimaa	Omistussosuus (%)	Osuus äänivallasta (%)
		31.12.2009	31.12.2009
Emoyhtiö			
Martela Oyj	Suomi		
Tytäryhtiöt			
Kidex Oy	Suomi	100	100
P.O. Korhonen Oy	Suomi	100	100
Kiinteistö Oy Ylähanka	Suomi	100	100
Martela AB, Bodafors	Ruotsi	100	100
Åski Inredningscenter AB, Malmö	Ruotsi	100	100
Martela AS, Oslo	Norja	100	100
Martela Sp.z o.o., Varsova	Puola	100	100
000 Martela, Moskova	Venäjä	100	100
000 Martela SP, Pietari	Venäjä	100	100

Martela-konsernin lähipiiriin kuuluvat toimitusjohtaja, hallituksen jäsenet ja konsernin johtoryhmä. Yhtiön hallituksen jäsenet ja toimitusjohtaja omistavat yhteensä Martela Oyj:n osakekannasta 8,8 % ja äänivallasta 17,3 %.

Johdon työsuhde-etuudet (1 000 eur):	2009	2008
Palkat ja muut lyhytaikaiset työsuhde-etuudet	1 168	1 515
Työsuhteen päättymisen jälkeiset etuudet	58	63
Osakeperusteiset etuudet	308	294
	1 534	1 872
Palkat ja palkkiot	2009	2008
Hallituksen jäsenet	90	85
Toimitusjohtaja	224	347
Konsernin johtoryhmän jäsenet (ei sis. toimitusjohtajan palkkaa)	1 162	1 377

Hallituksen jäsenyyteen perustuvia palkkioita ei makseta yhtiön palveluksessa olevilla jäsenillä

Toimitusjohtaja on oikeutettu halutessaan siirtymään täysimääräiselle eläkkeelle täytettyään 60 vuotta. Eläke-etuus sisältyy etuusjärjestelypohjaisiin kuluihin, jotka on esitetty kohdassa 4. Toimitusjohtajan irtisanomisaika on puolin ja toisin 6 kuukautta ja yhtiön puolesta tapahtuva irtisanomisen johdosta toimitusjohtajalla on oikeus kahdeksantoista kuukauden palkkaa vastaavaan kertakorvaukseen.

Toimitusjohtajalla, konsernin johdolla ja eräillä avainhenkilöillä on käytössä pitkän aikavälin kannustejärjestelmä, joka ulottuu vuodesta 2007 vuoden 2009 loppuun. Kannustejärjestelmä perustuu konsernin yhteenlaskettuun tulosehitykseen ajalta 2007-2009. Tämän järjestelmän perusteella maksettava palkkio maksetaan osakkeiden ja rahan yhdistelmänä. Tästä järjestelmästä on vuoden 2009 tulokseen kirjattu palkkiovarauksena sivukuluineen yhteensä 451 teur (432 teur 2008).

32. Viiden vuoden lukusarjat

Martela-konserni 2005-2009

KONSERNIN TALOUDELLISTA KEHITYSTÄ KUVAAVAT TUNNUSLUVUT

		IFRS 2009	IFRS 2008	IFRS 2007	IFRS 2006	IFRS 2005
Liikevaihto	meur	95,3	141,2	128,4	119,7	102,2
Liikevaihdon muutos	%	-32,5	9,9	7,3	17,1	1,5
Vienti ja ulkomaan toiminnot	meur	29,2	38,1	42,8	36,7	31,6
Suhteessa liikevaihtoon	%	30,6	27,0	33,3	30,7	30,9
Vienti Suomesta	meur	11,1	14,4	16,2	16,2	13,8
Bruttoinvestoinnit käyttöomaisuuteen	meur	2,2	2,9	3,2	1,8	1,6
Suhteessa liikevaihtoon	%	2,3	2,1	2,5	1,5	1,6
Poistot	meur	3,1	3,1	3,2	3,3	3,8
Tutkimus- ja kehityksenot	meur	2,6	3,2	3,1	2,5	2,0
Suhteessa liikevaihtoon	%	2,7	2,3	2,4	2,1	2,0
Henkilöstö keskimäärin		636	681	663	626	610
Henkilöstön muutos	%	-6,6	2,7	5,9	2,6	-7,9
Henkilöstö tilikauden lopussa		606	670	655	632	604
Josta Suomessa		453	512	515	508	478
KANNATTAVUUS						
Liikevoitto	meur	0,8	10,9	8,3	4,5	1,5
Suhteessa liikevaihtoon	%	0,8	7,7	6,4	3,8	1,5
Voitto ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja	meur	0,4	10,2	7,6	3,7	1,0
Suhteessa liikevaihtoon	%	0,4	7,2	5,9	3,1	1,0
Tilikauden tulos *)	meur	0,1	7,5	5,4	2,7	-0,1
Suhteessa liikevaihtoon	%	0,1	5,3	4,2	2,3	-0,1
Liikevaihto/henkilö	teur	149,9	207,3	193,7	191,3	167,6
Oman pääoman tuotto (ROE)	%	0,4	23,8	19,8	11,4	-0,5
Sijoitetun pääoman tuotto (ROI)	%	2,3	25,2	19,6	11,0	4,3
RAHOITUS JA TALOUDELLINEN ASEMA						
Taseen loppusumma	meur	55,6	64,9	63,8	59,1	56,1
Oma pääoma	meur	31,8	33,7	29,5	24,9	22,8
Korolliset nettovelat	meur	-10,8	-3,7	4,7	13,2	14,3
Suhteessa liikevaihtoon	%	-11,3	-2,6	3,7	11,0	14,0
Omavaraisuusaste	%	57,4	52,2	46,7	42,4	40,8
Nettovelkaantumisaste	%	-33,9	-11,0	16,0	53,0	62,8
Liiketoiminnan kassavirta	meur	10,8	11,8	9,9	0,9	1,0
Maksetut osingot	meur	2,4	2,0	1,0	0,6	0,6

*) Tilikauden tuloksessa huomioitu laskennallisen verovelan muutos

33. Osakekohtaiset tunnusluvut

		IFRS 2009	IFRS 2008	IFRS 2007	IFRS 2006	IFRS 2005
Tulos osaketta kohti	EUR	0,03	1,89	1,32	0,67	-0,03
Tulos osaketta kohti (laimennettu)	EUR	0,03	1,89	1,32	0,67	-0,03
Osakkeen nimellisarvo	EUR	1,7	1,7	1,7	1,7	1,7
Osinko	EUR *)	0,45	0,60	0,50	0,25	0,15
Osinko/tulos osaketta kohti	%	1 500,0	31,7	37,9	37,3	-500,0
Efektiivinen osinkotuotto	%	6,3	11,3	6,0	3,8	2,1
Oma pääoma osaketta kohti	EUR	7,88	8,47	7,22	6,10	5,59
A-osakkeen kurssi 31.12.	EUR	7,13	5,29	8,35	6,50	7,26
Osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä	tkpl	4155,6	4155,6	4155,6	4155,6	4155,6
Osakkeiden keskimääräinen osakeantioikaistu lukumäärä	tkpl	4155,6	4155,6	4155,6	4155,6	4155,6
Hinta/voittosuhte, P/E luku		237,7	2,8	6,3	9,8	-265,2
Osakkeiden markkina-arvo **)	MEUR	28,1	21,1	34,1	26,6	29,7

*) Hallituksen ehdotus

**) K-osakkeiden arvona käytetty A-osakkeiden kurssia

34. Osakkeet ja osakkeenomistajat

Osakepääoma

Martela Oyj:n osakkeiden rekisteröity lukumäärä 31.12.2009 oli 4 155 600. Osakkeet jakautuvat A- ja K-osakkeisiin. A-osakkeella on 1 ääni ja K-osakkeella on 20 ääntä yhtiökokouksessa. Molemmilla osake-sarjoilla on samat osinko-oikeudet. Yhtiön enimmäispääoma on 14 000 000 eur ja vähimmäispääoma 3 500 000 eur.

Martela Oyj:n osakkeet on liitetty arvo-osuusrekisteriin 10.2.1995. Osakkeiden vasta-arvo on 1.68 eur. A-osakkeet noteerataan OMX Pohjoismaisessa Pörsissä Helsingissä Pienet yhtiöt-listalla. Pörssierä on 100 osaketta. Martela Oyj on tehnyt "Liquidity Providing" (LP) markkinatakaussopimuksen Nordea Pankki Suomi Oyj:n kanssa.

Osakekannan jakautuminen 31.12.2009

	Lukumäärä kpl	Yhteensä eur	Osuus osake- pääomasta	Ääniä	Osuus äänistä %
K-osakkeet	604 800	1 018 500	15	12 096 000	77
A-osakkeet	3 550 800	5 981 500	85	3 550 800	23
Yhteensä	4 155 600	7 000 000	100	15 646 800	100

Suurimmat osakkeenomistajat osakemäärän mukaan 31.12.2009

	K-sarja kpl	A-sarja kpl	Yhteensä kpl	%	Ääniä kpl	% ääni- määrästä
Marfort Oy	292 000	232 574	524 574	12,6	6 072 574	38,8
Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Ilmarinen	0	335 400	335 400	8,1	335 400	2,1
OP- Suomi Arvo	0	273 700	273 700	6,6	273 700	1,8
Fondita Nordic Micro Cap Placeringsfond	0	205 000	205 000	4,9	205 000	1,3
Palsanen Leena	68 486	131 148	199 634	4,8	1 500 868	9,6
Martela Heikki	52 122	117 112	169 234	4,1	1 159 552	7,4
Pohjola Vakuutus Oy	0	160 294	160 294	3,9	160 294	1,0
FIM Fenno Sijoitusrahasto	0	159 527	159 527	3,8	159 527	1,0
Nordea Pankki Suomi Oyj	0	130 385	130 385	3,1	130 385	0,8
Martela Matti T	58 256	56 982	115 238	2,8	1 222 102	7,8
Oy Autocarrera Ab	0	111 820	111 820	2,7	111 820	0,7
Palsanen Jaakko	1600	83 868	85 468	2,1	115868	0,7
Lindholm Tuija	43 122	37 832	80 954	1,9	900 272	5,8
Martela Pekka	69 274	8	69 282	1,7	1 385 488	8,9
Martela Oyj	0	67 700	67 700	1,6	67 700	0,4
Evli Alexander Management Oy	0	57 625	57 625	1,4	57 625	0,4
Muut osakkeenomistajat	19 940	1 389 825	1 409 765	33,9	1 788 625	11,4
Yhteensä	604 800	3 550 800	4 155 600	100,0	15 646 800	100,0

Luettelo sisältää kaikki yli 5% osakkeista ja äänivallasta omistavat osakkeenomistajat. Yhtiön hallitus ja toimitusjohtaja omistavat yhteensä 8,8% osakkeista ja 17,3% äänivallasta.

Martela Oyj omistaa 67 700 kpl A-sarjan osaketta. 33.850 kpl on aikanaan ostettu 10.65 euron keskihintaan ja 33.850 kpl on tullut osakeannin yhteydessä. Omien osakkeiden määrä vastaa 1.6 % kaikista osakkeista ja 0.4 % kaikista äänistä.

Yhtiökokous on myöntänyt 2009 hallitukselle vuodeksi eteenpäin valtuudet, jotka koskevat osake-pääoman korottamista, vaihtovelkakirjalainan ottamista sekä päättämistä omien osakkeiden hankinnasta ja/tai niiden luovuttamisesta osakkeenomistajien etuoikeudesta poiketen.

Omistuksen jakautuminen suurusluokittain 31.12.2009

Osakkeita kpl	kpl	Osakkaita %	Osakkeita kpl	%	Ääniä kpl	% ääni- määrästä
1-500	1346	75,1	238 724	5,8	249 364	1,6
501-1000	225	12,6	178 764	4,3	235 384	1,5
1001-5000	152	8,4	358 712	8,6	499 312	3,2
yli 5000	69	3,9	3 378 354	81,3	14 661 694	93,7

Yhteensä,	1792	100,0	4 154 554	100,0	15 645 754	100,0
joista hallintarekisteröityjä	8		151 307			
Odotusluettelolla ja yhteistilillä			1 046	0,0	1 046	0,0
Yhteensä			4 155 600	100,0	15 646 800	100,0

Omistuksen jakautuminen sektorikohtaisen luokituksen perusteella 31.12.2009

	Omistajia		Osakkeita		Ääniä	
	kpl	%	kpl	%	kpl	%
Yksityiset yritykset	101	5,6	975 337	23,5	6 523 337	41,7
Rahoitus- ja vakuutuslaitokset	13	0,7	830 236	20,0	830 236	5,3
Julkisyhteisöt	1	0,1	335 400	8,1	335 400	2,1
Voittoa tavoittelemattomat yhteisöt	10	0,6	165 544	4,0	165 544	1,1
Kotitaloudet	1 654	92,3	1 775 890	42,7	7 719 090	49,3
Ulkomaiset sijoittajat	13	0,7	72 147	1,7	72 147	0,5
Yhteensä	1 792	100,0	4 154 554	100,0	15 645 754	100,0
joista hallintarekisteröityjä	8		151 307	3,6		
Odotusluettelolla ja yhteistilillä			1 046	0,0	1 046	0,0
Yhteensä			4 155 600	100,0	15 646 800	100,0



Emoyhtiön tuloslaskelma

(1 000 eur)	Viite	1.1.-31.12.2009	1.1.-31.12.2008
Liikevaihto	1	72 354	113 106
Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varaston muutos		-104	-541
Valmistus omaan käyttöön		100	67
Liiketoiminnan muut tuotot	2	486	331
Materiaalit ja palvelut	3	-39 800	-64 303
Henkilöstökulut	4	-16 106	-19 460
Poistot ja arvonalennukset	5	-1 161	-1 341
Liiketoiminnan muut kulut		-13 996	-15 756
Liikevoitto (-tappio)		1 773	12 103
Rahoitustuotot ja -kulut	6	-132	-314
Voitto (tappio) ennen satunnaisia eriä		1 641	11 789
Satunnaiset kulut	7	-400	-650
Voitto (tappio) ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja		1 241	11 139
Tuloverot	8	-292	-2 588
Tilikauden voitto (tappio)		948	8 551

Emoyhtiön tase

(1 000 eur)	Viite	31.12.2009	31.12.2008
VASTAAVAA			
PYSYVÄT VASTAAVAT			
Aineettomat hyödykkeet	9		
Aineettomat oikeudet		468	527
Muut pitkävaikuttiset menot		292	394
Ennakkomaksut		109	44
		869	965
Aineelliset hyödykkeet	10		
Maa- ja vesialueet		84	84
Rakennukset ja rakennelmat		2 647	2 719
Koneet ja kalusto		1 450	1 619
Muut aineelliset hyödykkeet		20	20
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat		256	325
		4 457	4 767
Sijoitukset	11		
Tytäryhtiöosakkeet		5 012	5 018
Osuudet osakkuusyrityksissä		22	22
Muut osakkeet ja osuudet		93	94
Lainasaamiset		13 531	12 919
		18 658	18 053
VAIHTUVAT VASTAAVAT			
Vaihto-omaisuus			
Aineet ja tarvikkeet		4 484	5 058
Keskeneräiset tuotteet		316	472
Valmiit tuotteet / tavarat		892	949
		5 692	6 479
Pitkäaikaiset saamiset	12		
Lainasaamiset		478	400
Lyhytaikaiset saamiset	12		
Myyntisaamiset		12 634	23 453
Lainasaamiset		2 003	3 538
Siirtosaamiset		470	330
		15 107	27 321
Käypään arvoon tulosvaikuttaisesti kirjattavat rahavarat	13	1 093	1 038
Rahat ja pankkisaamiset		15 162	11 947
		61 518	70 971
VASTATTAVAA			
OMA PÄÄOMA			
Oma pääoma	14		
Osakepääoma		7 000	7 000
Ylikurssirahasto		1 116	1 116
Vararahasto		11	11
Edellisten tilikausien tulokset		35 168	29 418
Tilikauden tulos		948	8 551
Yhteensä		44 243	46 096
VIERAS PÄÄOMA			
Pitkäaikainen vieras pääoma	15		
Lainat rahoituslaitoksilta		2 864	7 347
Lyhytaikainen vieras pääoma	16		
Korollinen			
Lainat rahoituslaitoksilta		4 483	2 273

Koroton		
Saadut ennakot	132	30
Ostovelat	4 926	6 090
Siirtovelat	3 044	5 587
Muut lyhytaikaiset velat	1 825	3 548
	9 927	15 255
Vieras pääoma yhteensä	17 274	24 875
	61 518	70 971

Emoyhtiön rahoituslaskelma

(1 000 eur)	1.1.-31.12.2009	1.1.-31.12.2008
LIIKETOIMINNAN RAHAVIRTA		
Myynnistä saadut maksut	80 260	111 610
Liiketoiminnan muista tuotoista saadut maksut	369	289
Maksut liiketoiminnan kuluista	-70 025	-98 080
Liiketoiminnan rahavirta ennen rahoituseriä ja veroja	10 604	13 819
Maksetut korot ja maksut muista liiketoiminnan rahoituskuluista	-181	-315
Maksetut verot	-1 665	-1 833
Liiketoiminnan rahavirta ennen satunnaisia eriä	8 758	11 671
Liiketoiminnan rahavirta (A)	8 758	11 671
INVESTOINTIEN RAHAVIRTA		
Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin	-847	-1 106
Tytäryhtiöosakkeiden luovutustulot	0	0
Aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden luovutustulot	146	249
Investoinnit tytäryhtiöosakkeisiin	-134	-51
Myönnettyt lainat	-745	-164
Lainasaamisten takaisinmaksut	700	494
Investointien rahavirta (B)	-880	-578
RAHOITUKSEN RAHAVIRTA		
Lyhytaikaisten lainojen takaisinmaksut	0	-1 000
Pitkäaikaisten lainojen takaisinmaksut	-2 273	-2 273
Maksetut osingot ja muu voitonjako	-2 390	-1 972
Rahoituksen rahavirta (C)	-4 663	-5 245
RAHAVAROJEN MUUTOS (A+B+C) (+ lisäys, - vähennys)	3 215	5 848
Rahavarat tilikauden alussa 1)	12 985	7 122
Sijoitusten käyvän arvon muutos	55	15
Rahavarat tilikauden lopussa 1)	16 255	12 985

1. Likvidit varat sisältävät rahat, pankkisaamiset ja käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat rahavarat.

Emoyhtiön tilinpäätöksen laatimisperiaatteet

Martela Oyj:n tilinpäätös on laadittu Suomen kirjanpitolain mukaisesti (FAS). Tilin päätösten erät on arvostettu alkuperäisen hankintamenon perusteella. Niissä ei ole otettu huomioon arvonnkorotuksia, ellei niistä ole erikseen mainittu.

Ulkomaanrahan määräiset erät:

Valuuttamääräiset liiketapahtumat kirjataan tapahtumapäivän kurssiin ja tilinpäätöshetkellä taseessa olevat saamiset ja velat muunnetaan tilinpäätöspäivän keskikurssiin. Myyntisaamisten arvostamisesta syntyneet kurssierot kirjataan liikevaihtoon ja ostovelkojen kurssierot kirjataan ostojen oikaisuihin. Taseen rahoituserien, kuten lainojen arvostamisesta syntyneet kurssierot, kirjataan rahoituksen kurssieroihin.

Aineettomat hyödykkeet:

Aineettomat hyödykkeet poistetaan arvioidun taloudellisen käyttöiän mukaan joko 5 tai 10 vuoden aikana.

Aineelliset hyödykkeet:

Rakennukset, koneet ja kalusto ja muut aineelliset hyödykkeet on esitetty taseessa hankintamenoon. Rakennuksiin tehdyistä arvonnkorotuksista ei tehdä poistoja. Poistoja ei tehdä myöskään maa-alueista. Muuten poistot on laskettu tasapoistoina arvioidun taloudellisen käyttöiän mukaan.

Aineellisten hyödykkeiden poistoajat:

Rakennukset ja rakennelmat	20 - 30 vuotta
Koneet ja kalusto	4 - 8 vuotta
Muut aineelliset hyödykkeet	3 - 5 vuotta

Sijoitukset:

Pörssinoteeratut osakkeet arvostetaan markkina-arvoon ja muutokset kirjataan rahoituseriin. Muut osakkeet on arvostettu hankintamenoon. Martela Oyj:llä ei ole tilinpäätöshetkellä omistuksessaan pörssinoteerattuja osakkeita. Sijoitukset tytäryhtiöihin ja osakkuusyhtiöön on arvostettu hankintamenoon ja pysyvät arvonalennukset on vähennetty hankintamenosta.

Vaihto-omaisuus:

Vaihto-omaisuus on arvostettu hankintamenoon FIFO-menetelmää käyttäen. Vaihto-omaisuuden arvoa on alennettu epäkurantin omaisuuden osalta. Valmistetun vaihto-omaisuuden hankintamenoon luetaan välittömien kustannusten lisäksi myös osuus tuotannon yleiskustannuksista.

Käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat rahavarat:

Käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattaviin rahavaroihin on luokiteltu sijoitukset rahasto-osuuksiin. Sijoitukset arvostetaan toimivilla markkinoilla julkaistujen hintanoteerausten pohjalta käypään arvoon ja käyvän arvon muutokset kirjataan tuloslaskelmaan sillä kaudella, jonka aikana ne syntyvät.

Johdannaiset:

Yhtiön johdannaiset sisältävät valuuttatermiinejä ja korkosopimuksen. Valuuttatermiineillä suojaudutaan ennakoitujen tulojen ja menojen yhteensovittamisen jälkeen jäljelle jäävää nettopositiota. Koronvaihtosopimus on tehty vaihtuvakorkoisen lainan muuttamisesta kiinteäkorkoiseksi. Johdannaisten käyvät arvot perustuvat tilinpäätöshetken markkinakursseihin ja käyvän arvon muutokset kirjataan tuloslaskelmaan sillä kaudella, jonka aikana ne syntyvät. Tarkemmat tiedot johdannaisista on mainittu konsernin liitetiedoissa kohdassa 22 ja 14.

Tulovero:

Yhtiön veroihin kirjataan tulosta vastaava suoriteperusteinen vero, perustuen paikallisen verosäännösten mukaisesti laskettavaan verotettavaan tuloon sekä aikaisempien tilikausien verojen oikaisut. Laskennalliset verovelat esitetään liitetiedoissa.

Liikevaihto ja tuloutusperiaatteet:

Tuloutus tapahtuu luovutettaessa suorite. Liikevaihtoa laskiessa myyntitulosta on vähennetty mm. välilliset verot ja alennukset sekä myynnin valuuttakurssierot.

Tutkimus ja tuotekehitys:

Tutkimus ja tuotekehitysmenot kirjataan pääsääntöisesti tulosvaikutteisesti niiden syntymisvuonna. Tutkimukseen ja tuotekehitykseen liittyvät laitteet on aktivoitu koneisiin ja kalustoon.

Liiketoiminnan muut tuotot ja kulut:

Liiketoiminnan muihin tuottoihin kirjataan omaisuuden myyntivoitot, julkiset avustukset ja muut kuin varsinaiseen toimintaan liittyvät tuotot mm. vuokratuotot. Liiketoiminnan muihin kuluihin kirjataan omaisuuden myyntitappiot ja muut

kuin varsinaiseen suoritteeseen liittyvät kulut.

Satunnaiset tuotot ja kulut:

Satunnaisiksi katsotaan sellaiset tuotot ja kulut, jotka perustuvat yrityksen tavanomaisesta toiminnasta poikkeaviin, kertaluonteisiin ja olennaisiin tapahtumiin: kuten konserniavustukset ja yritysjärjestelyihin liittyvät erät.

Vuokrasopimukset:

Kaikki leasingmaksut käsitellään vuokrakuluina.

Eläkejärjestelyt:

Yhtiöiden eläketurva on järjestetty eläkeyhtiöiden kautta. Martela Oyj:n toimitusjohtaja on oikeutettu siirtymään täysimääräiselle eläkkeelle täytettyään 60 vuotta.

Omat osakkeet:

Yhtiön hallussa olevien omien osakkeiden hankintameno sisältyy vähennyksenä vapaasta omasta pääomasta.



1. Liikevaihdon jakautuma markkina-alueittain,
% liikevaihdosta

	2009	2008
Suomi	88	89
Skandinavia	6	5
Muut	6	6
Yhteensä	100	100



2. Liiketoiminnan muut tuotot

(1 000 eur)	2009	2008
Käyttöomaisuuden myyntivoitot	118	43
Vuokratuotot	321	266
Julkiset avustukset	47	22
Muut liiketoiminnan tuotot	0	0
Yhteensä	486	331

3. Materiaalit ja palvelut

(1 000 eur)	2009	2008
Ostot tilikauden aikana	36 654	59 306
Aine- ja tarvikevaraston muutos	682	795
Ulkopuoliset palvelut	2 464	4 202
Materiaalit ja palvelut yhteensä	39 800	64 303
Tilintarkastajan palkkiot		
Tilintarkastuksesta	56	61
Veroneuvonnasta	0	8
Muista palveluista	31	6
Tilintarkastajan palkkiot yhteensä	87	75

4. Henkilöstökulut ja henkilöstömäärä

(1 000 eur)	2009	2008
Toimitusjohtajan palkat ja palkkiot	195	337
Hallituksen palkat ja palkkiot	90	85
Hallituksen ja toimitusjohtajan palkat ja palkkiot yhteensä	285	422
Muut palkat ja palkkiot	12 597	15 096
Eläkekulut	2 499	2 965
Muut henkilösivukulut	725	977
Henkilöstökulut tuloslaskelmassa	16 106	19 460
Luontoisedut	666	659
Yhteensä	16 772	20 119
Henkilökunta		
Henkilökunta keskimäärin; työntekijät	139	169
Henkilökunta keskimäärin; toimihenkilöt	201	206
Henkilökunta vuoden lopussa	317	373

5. Poistot ja arvonalentumiset

(1 000 eur)	2009	2008
Suunnitelman mukaiset poistot		
Aineettomat hyödykkeet	485	491
Aineelliset hyödykkeet		
Rakennukset ja rakennelmat	95	96
Koneet ja kalusto	581	754
Suunnitelman mukaiset poistot yhteensä	1 161	1 341

6. Rahoitustuotot ja -kulut

(1 000 eur)	2009	2008
Rahoitustuotot ja -kulut		
Osinkotuotot	0	0
Korkotuotot lyhytaikaisista sijoituksista	116	260
Korkotuotot lyhytaikaisista sijoituksista konserniyhtiöiltä	89	148
Valuuttakurssivoitot	8	0
Korkokulut	-351	-618
Valuuttakurssitappiot	-2	-75
Muut rahoituskulut	-47	-44
Käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavien varojen arvon muutos	55	15
Yhteensä	-132	-314



7. Satunnaiset erät

(1 000 eur)	2009	2008
Satunnaiset kulut		
Konserniavustus	400	650



8. Tuloverot

(1 000 eur)	2009	2008
Tuloverot varsinaisesta toiminnasta	269	2 849
Edellisten tilikausien verot	23	-261
Yhteensä	292	2 588

Laskennallisia verovelkoja ja -saamisia ei ole sisällytetty tuloslaskelmaan eikä taseeseen. Jaksotuseroista ja tappioista johtuvaa laskennallista verosaamista ei ollut vuonna 2009 eikä 2008.

9. Aineettomat hyödykkeet

(1 000 eur)

1.1.2009 - 31.12.2009	Aineettomat oikeudet	Muut pikävaik. menot	Keskeneräiset hankinnat	Aineettomat hyödykkeet yht.
Hankintameno 1.1.	1 704	3 815	45	5 563
Siirto	0	0	0	
Lisäykset	275	50	113	438
Vähennykset	-81	-1 851	-49	-1 981
Hankintameno 31.12.	1 898	2 014	109	4 020
Kertyneet poistot 1.1.	-1 177	-3 423	0	-4 600
Siirto	0	0	0	
Vähennysten kertyneet poistot	81	1 851	0	1 932
Tilikauden poistot 1.1.-31.12.	-334	-150	0	-484
Kertyneet poistot 31.12.	-1 430	-1 722	0	-3 152
Kirjanpitoarvo 1.1.	527	392	45	964
Kirjanpitoarvo 31.12.	468	292	109	869
1.1.2008 - 31.12.2008	Aineettomat oikeudet	Muut pikävaik. menot	Keskeneräiset hankinnat	Aineettomat hyödykkeet yht.
Hankintameno 1.1.	485	5 016	60	5 561
Siirto	825	-825	0	0
Lisäykset	402	137	33	572
Vähennykset	-8	-513	-48	-569
Hankintameno 31.12.	1 704	3 815	45	5 563
Kertyneet poistot 1.1.	-310	-4 304	0	-4 614
Siirto	-522	522	0	0
Vähennysten kertyneet poistot	0	505	0	505
Tilikauden poistot 1.1.-31.12.	-345	-146	0	-491
Kertyneet poistot 31.12.	-1 177	-3 423	0	-4 600
Kirjanpitoarvo 1.1.	175	712	60	947
Kirjanpitoarvo 31.12.	527	392	45	964

10. Aineelliset hyödykkeet

(1 000 eur)

1.1.2009 - 31.12.2009	Maa-alueet	Rakennukset	Koneet ja kalusto	Muut aineelliset	Keskeneräiset hankinnat	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	84	11 036	23 739	20	325	35 204
Lisäykset	0	43	420	0	280	743
Vähennykset	0	-532	-15 493	0	-349	-16 374
Hankintameno 31.12.	84	10 547	8 666	20	256	19 573
Kertyneet poistot 1.1.	0	-8 317	-22 120	0	0	-30 437
Vähennysten kertyneet poistot	0	512	15 484	0	0	15 996
Tilikauden poistot 1.1.-31.12.	0	-95	-581	0	0	-676
Kertyneet poistot 31.12.	0	-7 900	-7 217	0	0	-15 117
Kirjanpitoarvo 1.1.	84	2 719	1 620	20	325	4 768
Kirjanpitoarvo 31.12.	84	2 647	1 450	20	256	4 457
1.1.2008 - 31.12.2008	Maa-alueet	Rakennukset	Koneet ja kalusto	Muut aineelliset	Keskeneräiset hankinnat	Yhteensä
Hankintameno 1.1.	84	11 036	24 504	20	272	35 916
Lisäykset	0	0	627	0	395	1 022
Vähennykset	0	0	-1 392	0	-342	-1 734
Hankintameno 31.12.	84	11 036	23 739	20	325	35 204
Kertyneet poistot 1.1.	0	-8 221	-22 632	0	0	-30 853
Vähennysten kertyneet poistot	0	0	1 201	0	0	1 201
Tilikauden poistot 1.1.-31.12.	0	-96	-689	0	0	-785
Kertyneet poistot 31.12.	0	-8 317	-22 120	0	0	-30 437
Kirjanpitoarvo 1.1.	84	2 815	1 873	20	272	5 064
Kirjanpitoarvo 31.12.	84	2 719	1 620	20	325	4 768

Rakennusten sisältämät rakennusten arvonorotukset 2009 ovat 1.850 teur (1.850 teur 2008). Tuotannollisten koneiden ja laitteiden kirjanpitoarvo 2009 oli 1.005 teur (1.155 teur 2008).

11. Sijoitukset

(1 000 eur)

1.1.2009 - 31.12.2009	Tytäryhtiö- osakkeet	Osakkuusyhtiö- osakkeet	Muut osakkeet ja osuudet	Pääoma- lainasaamiset	Yhteensä
Tasearvo kauden alussa	5 019	22	94	12 919	18 054
Lisäykset	0	0	0	612	612
Vähennykset	-7	0	-1	0	-8
Tasearvo kauden lopussa	5 012	22	93	13 531	18 657

1.1.2008 - 31.12.2008	Tytäryhtiö- osakkeet	Osakkuusyhtiö- osakkeet	Muut osakkeet ja osuudet	Pääoma- lainasaamiset	Yhteensä
Tasearvo kauden alussa	4 833	22	102	12 919	17 876
Lisäykset	186	0	0	0	186
Vähennykset	0	0	-8	0	-8
Tasearvo kauden lopussa	5 019	22	94	12 919	18 053

Tytäryhtiösakkeet:	Emoyhtiön osuus %	Osuus äänivallasta %	Osakkeiden kpl	Osakkeiden nimellisarvo	Osakkeiden kirjanpitoarvo teur
Kidex Oy	Suomi	100	200	2.208 teur	2 208
P.O. Korhonen Oy	Suomi	100	5 750	967 teur	976
Kiinteistö Oy Ylähanka	Suomi	100	510	9 teur	8
Martela AB, Bodafors	Ruotsi	100	50 000	5.000 tsek	550
Aski Inredningscenter AB, Malmö	Ruotsi	100	12 500	1.250 tsek	132
Martela AS, Oslo	Norja	100	200	200 tnok	24
Martela Sp.z o.o., Varsova	Puola	100	3 483	3.483 tpIn	935
000 Martela, Moskova	Venäjä	100		3.700 trub	90
000 Martela Sp, Pietari	Venäjä	100		3.700 trub	90
Yhteensä					5 013

Osakkuusyhtiösakkeet:					
Essa Office Systems AG, Sveitsi	30	30	34	34 tchf	22

Muut osakkeet ja osuudet:					
As.Oy Kivipellonpolku			287	1 teur	21
As.Oy Kivipellonpiha			2 590	1 teur	30
Muut osakkeet ja osuudet					42
Yhteensä					93

12. Saamiset

(1 000 eur)	2009	2008
Pitkäaikaiset saamiset		
Lainasaamiset	478	400
Lyhytaikaiset saamiset		
Saamiset samaan konserniin kuuluvilta yhtiöiltä		
Myyntisaamiset	3 940	5 045
Lainasaamiset	2 004	3 538
Siirtosaamiset	13	0
Muut saamiset		
Myyntisaamiset	8 694	18 409
Lainasaamiset	0	0
Siirtosaamiset	456	330
Lyhytaikaiset saamiset yhteensä	15 107	27 322

Siirtosaamiset ja menoennakot sisältävät rojalti- ja kuluennakoita sekä henkilöstökulujen että muiden sekalaisten kulujen jaksotuksia.



13. Käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat rahavarat

(1 000 eur)	2009	2008
Rahasto-osuudet	1 093	1 038

14. Oman pääoman muutokset

Osakekannan jakautuminen 31.12.2009	Lukumäärä kpl	Yhteensä eur	Osuus osake- pääomasta	Ääniä	Osuus äänistä %
K-osakkeet (20 ääntä/osake)	604 800	1 018 500	15	12 096 000	77
A-osakkeet (1 ääni/osake)	3 550 800	5 981 500	85	3 550 800	23
Yhteensä	4 155 600	7 000 000	100	15 646 800	100
Omat osakkeet	67 700				
Ulkona olevien osakkeiden lukumäärä	4 087 900				
Oma pääoma	2 009		2 008		
Osakepääoma 1.1. ja 31.12.	7 000		7 000		
Ylikurssirahasto 1.1. ja 31.12.	1 116		1 116		
Vararahasto 1.1. ja 31.12.	11		11		
Voittovar 1.1.	37 969		31 665		
Osingonjako	-2 390		-1 936		
Tilikauden voitto	948		8 551		
Osakejärjestelmän perusteella luovutetut osakkeet*	-411		-311		
Voittovar 31.12.	36 116		37 969		
Oma pääoma yhteensä	44 243		46 096		

Emoyhtiön voitonjakokelpoiset varat ovat 36.116 teur vuonna 2009 (37.969 teur 2008)

Martela Oyj:n hallussa olevat omat osakkeet esitetään voittovarojen vähennyksenä. Martela Oyj omistaa 67 700 kpl A-sarjan osaketta ja ne on ostettu 10,65 euron keskihintaan. Omien osakkeiden markkina-arvo 31.12.2009 oli 7,13 € /osake (5,29 € 2008), yhteensä 483 teur (358 teur 2008).

* Osakepalkkiojärjestelmää varten hankittujen osakkeiden käsittelyä on muutettu vuoden 2008 IFRS-konsernitilinpäätökseen. Vuonna 2007 osakkeiden hankintameno käsiteltiin saatavana Evli Alexander Management Oy:ltä, jolle järjestelmän hallinnointi on ulkoistettu. Vuonna 2008 hankintameno on IFRS-konsernitilinpäätöksessä käsitelty omien osakkeiden kaltaisena eränä. Emoyhtiön taseessa osakkeiden hankintaa varten annettu laina on käsitelty lainasaamisena ja luovutettujen osakkeiden osalta hankintameno on kirjattu saatavien vähennyksenä ja pois omasta pääomasta.



15. Pitkäaikainen vieras pääoma

(1 000 eur)	2009	2008
Lainat rahoituslaitoksilta	2 864	7 347

Pikäaikaisten lainojen muutokset ja lyhennykset

	2 009	2 008
	Rahoituslaitos- lainat	Rahoituslaitos- lainat
Lainat 1.1.	7 348	9 621
Lyhennykset	-4 483	-2 273
Lainat 31.12.	2 864	7 348

Lyhennykset	2 010	2 011	2 012	2 013	2 014	2015-
Rahoituslaitoslainat	4 483	1 340	1 016	508	0	0

16. Lyhytaikainen vieras pääoma

(1 000 eur)	2009	2008
Lyhytaikainen vieras pääoma		
Velat samaan konserniin kuuluville yrityksille		
Ostovelat konserniyhtiöille	1 062	1 579
Siirtovelat konserniyhtiöille	0	784
Yhteensä	1 062	2 363
Muu vieras pääoma		
Lainat rahoituslaitoksilta	4 483	2 273
Saadut ennakot	132	30
Ostovelat	3 864	4 512
Muut lyhytaikaiset velat	1 825	3 548
Siirtovelat	3 044	4 802
Yhteensä	13 348	15 165
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä	14 410	17 528

Lyhytaikainen vieras pääoma on eritelty liitetiedoissa, koska erät on yhdistelty taseessa

	2009	2008
Siirtovelkojen olennaiset erät		
Henkilöstökulujen siirtovelat	1 973	2 691
Korko- ja rahoitusjaksotukset	69	96
Rojaltit	232	115
Menojäämät	555	566
Verot	0	1 304
Muut siirtovelat	216	30
Siirtovelat yhteensä	3 044	4 802

17. Annetut pantit ja vastuusitoumukset

(1 000 eur)	2009	2008
Velat, joiden vakuudeksi annettu kiinnityksiä		
Pankkilainat	7 348	9 620
Annetut kiinteistökiinnitykset	7 848	7 848
Annetut yrityskiinnitykset	3 700	3 700
Pantatut osakkeet	4	4
Vakuudeksi annetut kiinnitykset yhteensä	11 553	11 553
Muut annetut vakuudet		
Takaukset vuokran vakuudeksi	38	112
Samaan konserniin kuuluvien yritysten puolesta annetut takaukset	1 501	1 559
Leasing-sopimukset		
Alkavalle tilikaudelle kuuluvat	872	827
Myöhemmin maksettavat	737	1 158
Yhteensä	1 609	1 985
Takaisinostovastuut	150	150
Muut vastuut		
Vuokravastuut	7 117	8 120

Tunnuslukujen laskentakaavat

Tulos / osake	=	Emoyhtiön omistajille kuuluva tulos Osakkeiden osakeantikorjattu keskimääräinen kappalemäärä
Hinta / voittosuhte (P/E)	=	Osakeantikorjattu kurssi tilikauden lopussa Tulos / osake
Oma pääoma / osake, eur	=	Emoyhtiön omistajille kuuluva oma pääoma Osakkeiden osakeantikorjattu kappalemäärä tilikauden päättyessä
Osinko / osake, eur	=	Tilikaudelta jaettu osinko Osakkeiden osakeantikorjattu lukumäärä tilikauden päättyessä
Osinko / tulos, %	=	$\frac{\text{Osinko / osake}}{\text{Tulos / osake}} \times 100$
Efektiivinen osinkotuotto, %	=	$\frac{\text{Osakeantikorjattu osinko / osake}}{\text{Osakeantikorjattu kurssi tilikauden päättyessä}} \times 100$
Osakekannan markkina-arvo, eur	=	Kaikkien osakkeiden lukumäärä tilikauden päättyessä X osakkeen kurssi tilinpäätöspäivänä
Oman pääoman tuotto-%	=	$\frac{\text{Tilikauden tulos}}{\text{Oma pääoma (keskimäärin vuoden aikana)}} \times 100$
Sijoitetun pääoman tuotto-%	=	$\frac{(\text{Tilikauden tulos ennen veroja} + \text{korkokulut} + \text{muut rahoituskulut})}{\text{Taseen loppusumma} - \text{korottomat velat (keskimäärin vuoden aikana)}} \times 100$
Omavaraisuusaste, %	=	$\frac{\text{Oma pääoma}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{saadut ennakot}} \times 100$
Nettovelkaantumisaste, %	=	$\frac{\text{Korolliset velat-rahat, pankkisaamiset ja rahoitusarvopaperit}}{\text{Oma pääoma}} \times 100$
Henkilöstö keskimäärin	=	Keskiarvo kuukausien lopussa työssäolevan henkilöstön lukumäärästä
Korolliset nettovelat	=	Korolliset velat - rahavarat ja muu likvidi rahoitusomaisuus



Hallituksen ehdotus voittovarojen käytöstä

Emoyhtiö voitonjakokelpoiset varat ovat 36.116.642,70 euroa, joista tilikauden voitto on 948.395,81 euroa.

Hallitus ehdottaa yhtiökokoukselle, että voitonjakokelpoiset varat käytetään seuraavasti:

- osinkona jaetaan 0,45 euroa ulkona olevalta osakkeelta eli	1.839.555,00	euroa
- jätetään omaan pääomaan	34.277.087,70	euroa

Helsingissä 9. helmikuuta 2010

Toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen allekirjoitukset

Heikki Ala-Ilkka
hallituksen puheenjohtaja

Pekka Martela
hallituksen varapuheenjohtaja

Heikki Martela
toimitusjohtaja

Jaakko Palsanen

Jori Keckman

Tapio Hakakari

Suoritetusta tilintarkastuksesta on tänään annettu kertomus.

Helsingissä 10. helmikuuta 2010

KPMG Oy Ab

Reino Tikkanen
KHT

Tilintarkastuskertomus

Martela Oyj:n yhtiökokoukselle

Olemme tarkastaneet Martela Oyj:n kirjanpidon, tilinpäätöksen, toimintakertomuksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1.2009 – 31.12.2009. Tilinpäätös sisältää konsernin taseen, laajan tuloslaskelman, laskelman oman pääoman muutoksista, rahavirtalaskelman ja liitetiedot sekä emoyhtiön taseen, tuloslaskelman, rahoituslaskelman ja liitetiedot.

Hallituksen ja toimitusjohtajan vastuu

Hallitus ja toimitusjohtaja vastaavat tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimisesta ja siitä, että konsernitilinpäätös antaa oikeat ja riittävät tiedot EU:ssa käyttöön hyväksytyjen kansainvälisten tilinpäätösstandardien (IFRS) mukaisesti ja että tilinpäätös ja toimintakertomus antavat oikeat ja riittävät tiedot Suomessa voimassa olevien tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimista koskevien säännösten ja määräysten mukaisesti. Hallitus vastaa kirjanpidon ja varainhoidon valvonnan asianmukaisesta järjestämisestä ja toimitusjohtaja siitä, että kirjanpito on lain mukainen ja että varainhoito on luotettavalla tavalla järjestetty.

Tilintarkastajan velvollisuudet

Tilintarkastajan tulee suorittaa tilintarkastus Suomessa noudatettavan hyvän tilintarkastus-tavan mukaisesti ja sen perusteella antaa lausunto tilinpäätöksestä, konsernitilinpäätöksestä ja toimintakertomuksesta. Hyvä tilintarkastustapa edellyttää ammattieettisten periaatteiden noudattamista ja tilintarkastuksen suunnittelua ja suorittamista siten, että saadaan kohtuullinen varmuus siitä, että tilinpäätöksessä tai toimintakertomuksessa ei ole olennaisia virheellisyksiä ja että emoyhtiön hallituksen jäsenet ja toimitusjohtaja ovat toimineet osakeyhtiölain mukaisesti.

Tilintarkastustoimenpiteillä tulisi varmistua tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen lukujen ja muiden tietojen oikeellisuudesta. Toimenpiteiden valinta perustuu tilintarkastajan harkintaan ja arvioihin riskeistä, että tilinpäätöksessä tai toimintakertomuksessa on väärinkäytöksestä tai virheestä johtuva olennainen virheellisyys. Tarvittavia tarkastustoimenpiteitä suunniteltaessa arvioidaan myös tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laadintaan ja esittämiseen liittyvää sisäistä valvontaa. Lisäksi arvioidaan tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen yleistä esittämistapaa, tilinpäätöksen laatimisperiaatteita sekä johdon tilinpäätöksen laadinnassa soveltamia arvioita.

Tilintarkastus on toteutettu Suomessa noudatettavan hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Käsitksemme mukaan olemme suorittaneet tarpeellisen määrän tarkastustoimenpiteitä lausuntoamme varten.

Lausunto konsernitilinpäätöksestä

Lausuntonamme esitämme, että konsernitilinpäätös antaa EU:ssa käyttöön hyväksytyjen kansainvälisten tilinpäätösstandardien (IFRS) mukaisesti oikeat ja riittävät tiedot konsernin taloudellisesta asemasta sekä sen toiminnan tuloksesta ja rahavirroista.

Lausunto tilinpäätöksestä ja toimintakertomuksesta

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös ja toimintakertomus antavat Suomessa voimassa olevien tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimista koskevien säännösten ja määräysten mukaisesti oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen tiedot ovat ristiriidattomia.

Helsinki 10. helmikuuta 2010

KPMG Oy Ab

Reino Tikkanen
KHT